



SIEMENS

Fulldautomatisk kaffemaskine

Kaffeautomat

Helautomatisk kaffemaskin

Kahviautomaatti

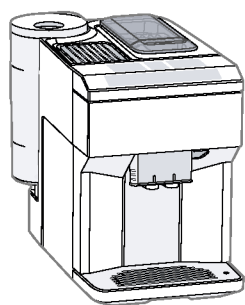
TP5.....

da Bruksanvisning
no Bruksanvisning

sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje

The future moving in.

Siemens Home Appliances



A



B



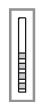
C



D



E

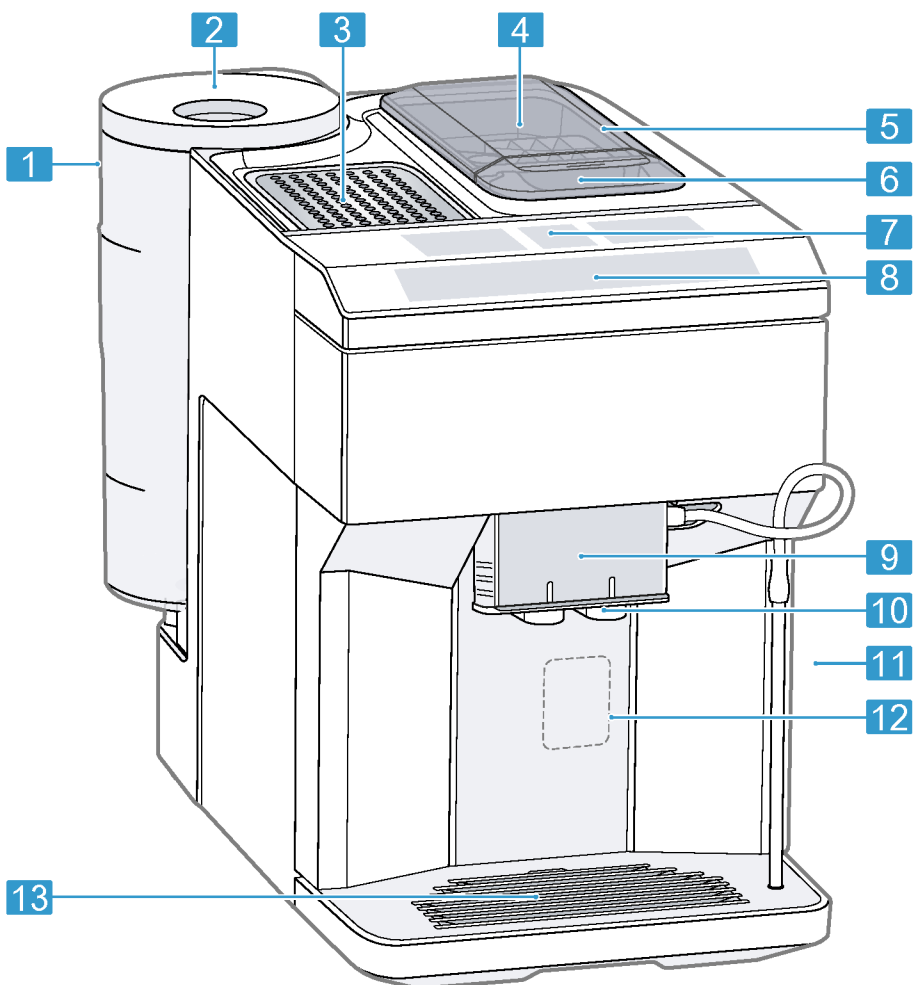


F

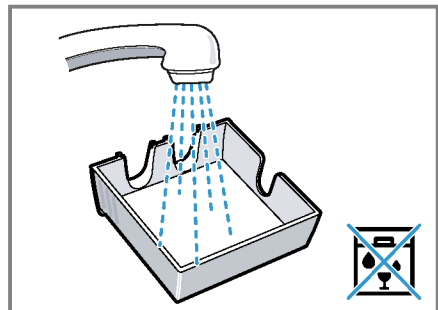
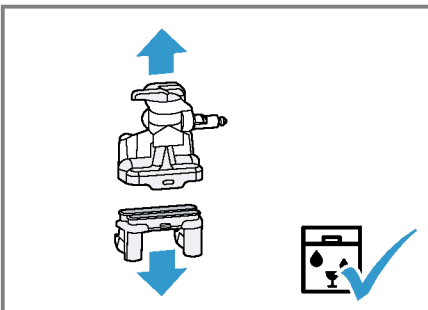
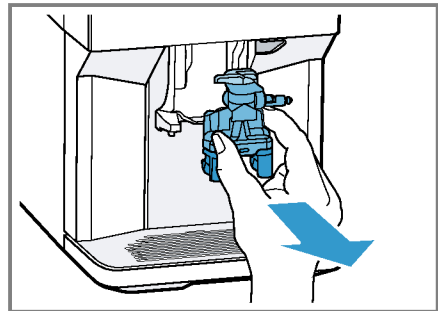
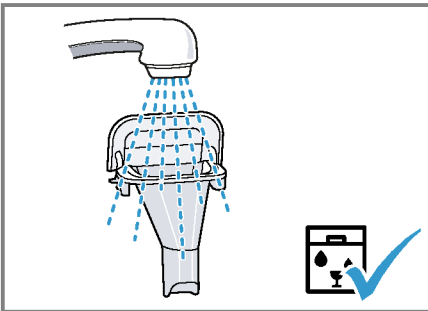
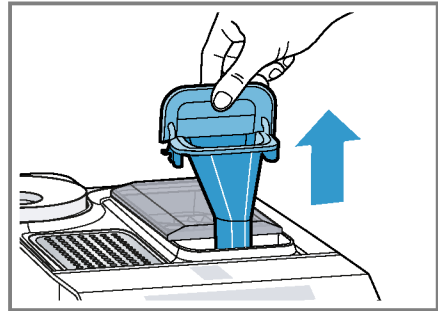
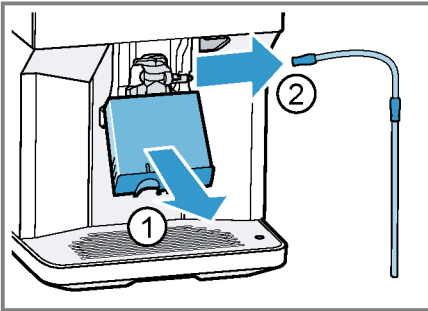
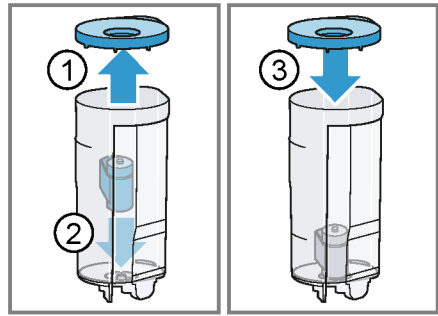
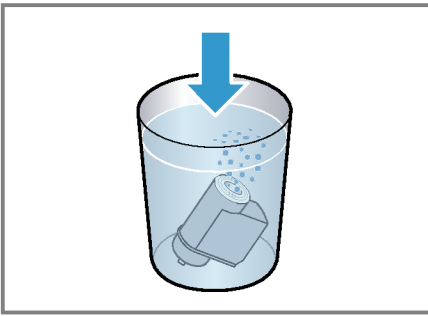


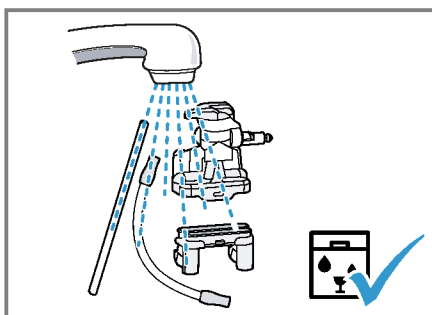
G

1

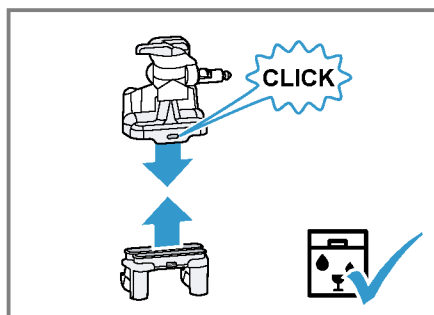


2

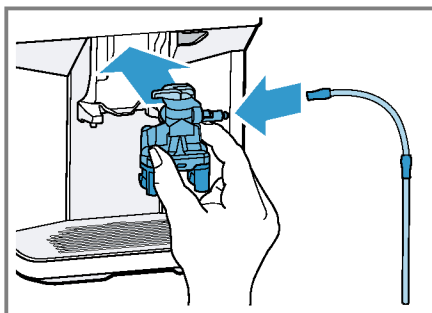




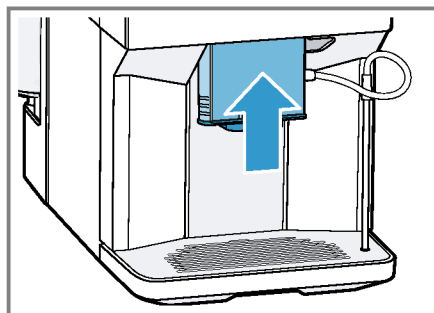
11



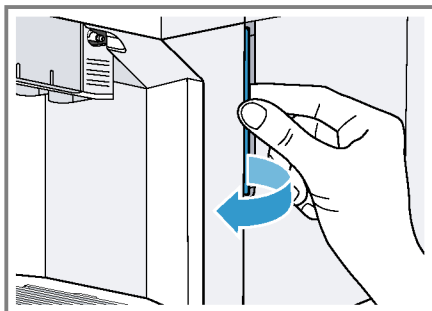
12



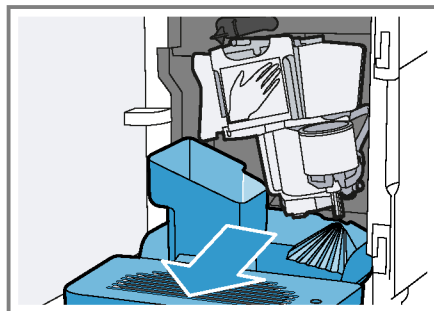
13



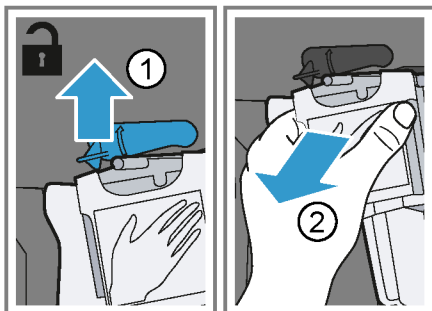
14



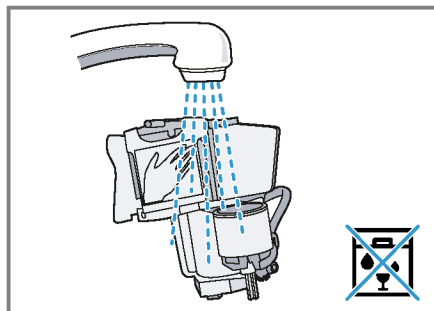
15



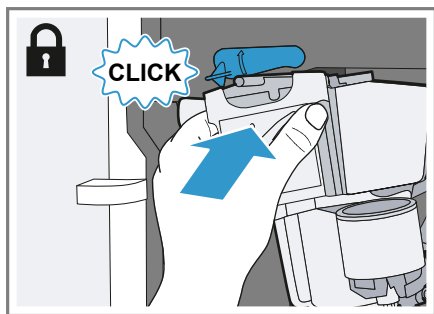
16



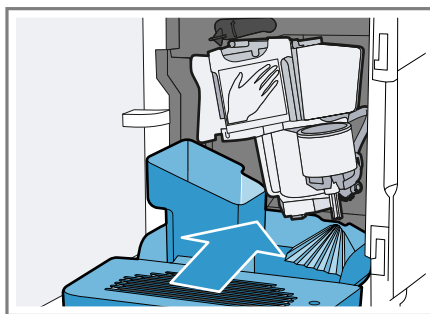
17



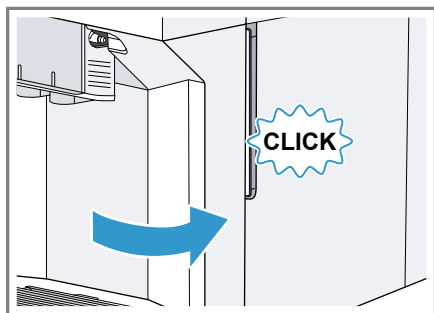
18



19



20



21

Indholdsfortegnelse

Sikkerhed.....	7	Tilberedning af specielle drikke.....	19
Generelle henvisninger	7	Tilberedning af mælkeskum	19
Bestemmelsesmæssig brug.....	7	Aftapning af varmt vand	19
Begrænsning af brugerkreds	7	Indstillinger for drikke.....	20
Sikker brug	8	Vandfilter	21
Miljøbeskyttelse og besparelse	12	Børnesikring	22
Bortskaffelse af emballage.....	12	Aktivering af børnesikring	22
Energibesparelse.....	12	Deaktivering af børnesikring.....	22
Opstilling og tilslutning	12	Kopvarmer¹	22
Leveringsomfang	12	Grundindstillinger	22
Opstilling og tilslutning af apparatet.....	12	Oversigt over grundindstillinger.....	23
Lær apparatet at kende.....	13	Ændring af grundindstillinger	23
Apparat	13	Rengøring og pleje	24
Betjeningselementer	13	Egnethed til opvaskemaskine	24
Display	13	Rengøringsmiddel.....	24
Drikoversigt	13	Rengøring af apparatet	25
Tilbehør	15	Rengøring af drypskål og beholdere til kaffegrums.....	25
Inden den første ibrugtagning	15	Rengøring af pulverskakt	25
Foretagelse af første ibrugtagning....	15	Rengøring af mælkesystem	25
Fyldning af vandbeholder.....	15	Rengøring af bryggeenhed	26
Fyldning af bønnebeholder	15	Serviceprogrammer	27
Indstilling af sprog	16	Afhjælpning af fejl	30
Indstilling af vandhårdhed.....	16	Funktionsfejl	30
Generelle henvisninger	16	Henvisninger i displayfeltet.....	31
Grundlæggende betjening.....	17	Resultatproblem	33
Tænding eller slukning af apparatet.....	17	Transport, opbevaring og bortskaffelse	35
Driktilberedning.....	17	Aktivering af frostsikring.....	35
Tilberedning af kaffedrik fra friske bønner.....	17	Bortskaffelse af udtjent apparat.....	35
Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe	18	Kundeservice.....	35
Driktilberedning med mælk	18	E-nummer og FD-nummer	35
Tilberedning af kaffedrik med mælk	19	Garantibetingelser.....	36
		Tekniske data	36

¹ Afhængigt af apparatets udstyr



Sikkerhed

Overhold informationerne om temaet sikkerhed, så du kan bruge dit apparatet sikkert.

Generelle henvisninger

Her findes generelle informationer om informationsproduktet.

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og effektivt.
- Denne vejledning retter sig til apparatets bruger.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne og advarsels henvisningerne.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Kontrollér apparatet, når det er pakket ud. Tilslut ikke apparatet i tilfælde af transportskader.

Bestemmelsesmæssig brug

Overhold henvisningerne om bestemmelsesmæssig brug, så apparatet anvendes sikkert og korrekt.

Anvend kun apparatet:

- iht. denne brugsanvisning
- Til tilberedning af varme drikke.
- i en højde på op til maksimalt 2000 m over havets overflade.

Begrænsning af brugerkreds

Undgå risici for børn og personer, der er udsat for fare.

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Apparatet er ikke legetøj for børn.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er fyldt 8 år eller ældre og overvåges.

Børn, som er under 8 år, skal altid befinde sig på sikker afstand af apparatet og dets tilslutningsledning.

Sikker brug

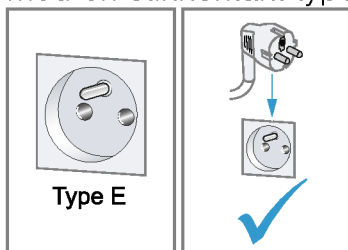
Overhold disse sikkerhedsanvisninger, når du bruger apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

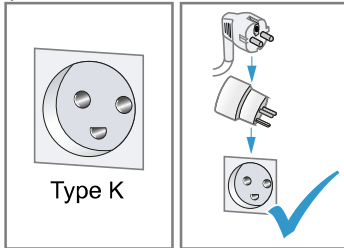
- Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.
 - ▶ Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
 - ▶ Lad ikke børn lege med emballagemateriale.
- Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.
 - ▶ Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
 - ▶ Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

- Forkert udførte installationer er farlige.
 - ▶ Apparatet skal tilsluttes og bruges i henhold til angivelserne på typeskiltet.
 - ▶ Apparatet må kun tilsluttes en strømforsyning med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
 - ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstallation, skal være installeret forskriftsmæssigt.
- Brug af apparatet uden jording er farligt.
 - ▶ I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



- ▶ Hvis der kun findes en stikkontakt af type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på den måde er apparatet jordet korrekt. Denne adapter (reservedels-nr. 00623333) kan købes hos kundeservice.



- Et beskadiget apparat eller en beskadiget nettilslutningsledning er farlig.
 - ▶ Brug aldrig et beskadiget apparat.
 - ▶ Brug aldrig et apparat med revnet eller ødelagt overflade.
 - ▶ Hvis apparatet eller nettilslutningsledningen er beskadiget, så afbryd straks apparatet fra strømnettet. Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringskabet.
 - ▶ Kontakt kundeservice.
 - ▶ Kun uddannet fagpersonale må udføre reparationer på apparatet.
- Forkert udførte reparationer er farlige.
 - ▶ Kun uddannet fagpersonale må udføre reparationer på apparatet.
 - ▶ Hvis apparatets nettilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.
 - ▶ Dyp aldrig apparatet eller nettilslutningsledningen i vand.
 - ▶ Der må ikke løbe væske over på apparatets stikforbindelse.
 - ▶ Anvend kun apparatet i lukkede rum.
 - ▶ Beskyt apparatet mod ekstrem varme og mod fugt.
 - ▶ Brug ikke dampstråler eller højtryksrensere for at rengøre apparatet.

ADVARSEL – Brandfare!

- Apparatet bliver varmt.
 - ▶ Sørg for tilstrækkelig ventilation af apparatet.
 - ▶ Brug aldrig apparatet i et skab.
- Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke til-ladte adaptere er farligt.
 - ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
 - ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, så kontakt kunde-service.
 - ▶ Brug kun adaptere godkendt af producenten.

ADVARSEL – Fare for forbrænding!

Nogle apparatdele bliver meget varme.

- ▶ Berør aldrig de varme apparatdele.
- ▶ Lad de varme apparatdele køle af, før de berøres.

ADVARSEL – Fare for skoldning!

Frisktilberedte drikke er meget varme.

- ▶ Lad om nødvendigt drikkene køle af.
- ▶ Undgå hudkontakt med væsker og dampe, der kommer ud.

ADVARSEL – Fare for at komme til skade!

- En forkert anvendelse af apparatet kan være til fare for bruge-ren.
 - ▶ Anvend kun apparatet i overensstemmelse med dets be-stemmelsesmæssige brug.
- Der er fare for at få fingrene i klemme, når apparatets dør luk-kes.
 - ▶ Pas på fingrene, når apparatets dør lukkes.
- Maleværket roterer.
 - ▶ Stik aldrig fingrene ind i maleværket.

ADVARSEL – Fare pga. magnetisme!

Apparatet indeholder permanente magneter. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpum-per.

- ▶ Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumsafstand på 10 cm til apparatet.

- Overhold også minimumsafstanden på 10 cm til vandbeholderen, der er taget af.

**ADVARSEL – Fare for sundhedsskader!**

Tilsmudsninger på apparatet kan være til fare for sundheden.

- Følg anvisningerne om rengøring af apparatet.

Miljøbeskyttelse og besparelse

Skån miljøet ved at bruge apparatet ressourceskånsomt, og bortskaf genanvendelige materialer korrekt.

Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▶ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

Kunststofaffalds art genkendes på de internationalt standardiserede forkortelser, f.eks. "PS" for polystyrol. Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.

Energibesparelse

Overholdes disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm.

Indstil intervallet for automatisk slukning til laveste værdi.

- + Hvis apparatet ikke benyttes, slukker det tidligere.
→ "Grundindstillinger", Side 22

Afbryd ikke tilberedningen af en drik før tid.

- + Den opvarmede mængde vand eller mælk udnyttes optimalt.

Afkalk maskinen regelmæssigt.

- + Kalkaflejringer øger energiforbruget.

Opstilling og tilslutning

Læs her, hvor og hvordan apparatet bedst opstilles. Læs også, hvordan apparatet tilsluttes til strømnettet.

Leveringsomfang

Kontrollér alle dele for transportskader efter udpakningen, og om leveringen indeholder alle dele.

→ Fig. 1

A	Fuldautomatisk kaffemaskine
B	Mælkeslange og indsugningsrør
C	Brugsanvisning
D	Rengøringstabletter ¹
E	Afkalkningstabletter ¹
F	Strimmel til måling af vandets hårdhed
G	Vandfilter ¹

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

Opstilling og tilslutning af apparatet

OBS!

Fare for en skade på apparatet. Apparatet kan tage skade som følge af forkert ibrugtagning.

- ▶ Apparatet må kun bruges i frostfrie rum.
- ▶ Hvis apparatet blev transporteret eller opbevaret under 0 °C, så vent 3 timer ved stuetemperatur før ibrugtagning.
- ▶ Vent ca. 5 sekunder efter hver tilslutning.

1. Fjern beskyttelsesfilmene på apparatet.
2. Stil apparatet på en lige og vandfast flade med tilstrækkelig bæreevne.

3. Tilslut apparatets netstik til en for-skriftsmæssigt installeret sikkerhedsstikdåse.

Lær apparatet at kende

Lær apparatets bestanddele at kende.

Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

Bemærk: Alt efter apparatets type kan der være afvigelser i farve og andre detaljer.

→ Fig. 2

1	Vandbeholder
2	Låg til vandbeholder
3	Kopvarmer ¹
4	Aromalåg
5	Bønnebeholder
6	Pulverskakt
7	Display
8	Betjeningsfelt
9	Afdækning
10	Udløbssystem
11	Bryggekommerdør

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

12 Typeskilt

13 Drypskål

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

Betjeningselementer

Her kan du finde en oversigt over apparatets symboler. Tryk på symbolerne for at træffe et valg, starte en tilberedning eller foretage en indstilling.

Symbol	Forklaring
	Tænd/sluk for apparatet
menu 	Åbn menu/forlad menu Bemærk: Menutasterne er kun synlige, når menuen er åbnet.
	Navigér opad i menuen
	Navigér nedad i menuen
ok	Bekræft/gem i menuen
	Gå tilbage i menuen
	Tilbered to kopper kaffe
	Vælg kaffestyrke
ml	Tilpas fyldningsmængde
start stop	Start/stop

Display

Displayet viser de valgte drikke, indstillinger og indstillingsmuligheder samt meldinger angående driftstilstanden. Displayet viser yderligere informationer og handlingstrin. Informationerne forsvinder igen efter kort tid, eller når der trykkes på en tast. Handlingstrinnene forsvinder igen, når de er afsluttet.

Drikoversigt

Der kan tilberedes mange forskellige drikke med maskinen.

Hurtigvalg

Symbol	Betegnelse	Forklaring	Kategori
	Espresso	Koncentreret kaffe. Bliver normalt serveret i små tykvægede kopper. Forvarm kopperne med varmt vand.	→ "Tilberedning af kaffedrik fra friske bønner", Side 17 → "Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe", Side 18
	Caffe Crema	Kaffe med et cremalag eller en stor kop kaffe, der er tilberedt efter espressometoden.	→ "Tilberedning af kaffedrik fra friske bønner", Side 17 → "Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe", Side 18
	Cappuccino	Espresso med opskummet mælk. Bliver normalt serveret i små kopper.	→ "Tilberedning af kaffedrik med mælk", Side 19
	LatteMacchiato	Kaffespecialitet med tre lag: varmt mælk i bunden, espresso i midten og mælkeskum øverst. Bliver normalt serveret i et glas.	→ "Tilberedning af kaffedrik med mælk", Side 19
	Specielle drikke	Tilbered flere drikke.	→ "Tilberedning af specielle drikke", Side 19

Specielle drikke

Symbol	Betegnelse	Forklaring	Kategori
	Espresso Macchiato ¹	Espresso afrundet med mælkeskum.	→ "Tilberedning af kaffedrik med mælk", Side 19
	Flat White ¹	Espresso med opskummet mælk.	→ "Tilberedning af kaffedrik med mælk", Side 19
	Americano ¹	1/3 espresso fyldes op med 2/3 varmt vand.	→ "Tilberedning af kaffedrik fra friske bønner", Side 17 → "Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe", Side 18
	Mælkeskum	Til tilberedning af caffe latte-specialiteter.	→ "Tilberedning af mælkeskum", Side 19
	Varmt vand	Til tilberedning af varme drikke, f.eks. te, eller til at forvarme kopper.	→ "Aftapning af varmt vand", Side 19

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet. Her findes en oversigt over tilbehør til apparatet.

Tilbehør	Handel	Kundeservice
Rengøringstabletter	TZ80001N	00311807
Afkalkningstabletter	TZ80002N	00576693
Vandfilter	TZ70003	00575491
Vandfilter, pakke med 3 stk.	TZ70033	-
Mikrofiberklud	-	00460770
Plejesæt	TZ80004	00576330

Inden den første ibrugtagning

Foretag grundindstillingerne. Rengør apparatet og enkeltdele.

Foretagelse af første ibrugtagning

Efter strømtilslutningen skal der foretages indstillinger for den første ibrugtagning af apparatet. Den automatiske visning til sprogvalg og valg af vandhårdhed vises kun første gang, maskinen tændes.

Tip: Sproget og vandhårdheden kan ændres når som helst.

→ "Oversigt over grundindstillinger", Side 23

Fyldning af vandbeholder

Fyld dagligt vandbeholderen med friskt koldt vand uden kulsyre.

1. Åbn låget.
2. Tag vandbeholderen ud ved at tage fat i det indstøbte håndtag.
3. Skyl vandbeholderen.

4. Hvis der forefindes et vandfilter, så monter vandfilteret.
→ "Montering af vandfilter", Side 21
5. Fyld vandbeholderen op til markeringen "max".
6. Sæt vandbeholderen lige i holderen.
7. Luk låget.

Fyldning af bønnebeholder

OBS!

Uegnede bønner kan tilstoppe maleværket.

- ▶ Anvend tilstrækkeligt rene, ristede bønneblandinger til fuldautomatiske espresso-/kaffemaskiner.
- ▶ Anvend ikke glaserede kaffebønner.
- ▶ Anvend ikke karamelliserede kaffebønner.
- ▶ Anvend ikke kaffebønner, som er behandlet med sukkerholdige tilsætningsstoffer.
- ▶ Påfyld ikke pulverkaffe.

1. Åbn låget.
2. Påfyld kaffebønnerne.
Maskinen indstiller sig ved de næste brygninger til kaffebønnerne.
3. Luk låget.

da Inden den første ibrugtagning

Tip: Opbevar kaffebønnerne køligt og tillukket for at bevare kvaliteten optimalt.

Du kan opbevare kaffebønnerne i flere dage i bønnebeholderen, uden at aromaen mistes.

Indstilling af sprog

1. Tænd for apparatet med Φ .
- ✓ Displayet viser det forudindstillede sprog.
2. Tryk på $\wedge$ eller $\vee$, indtil displayet viser det ønskede sprog.
3. Tryk på **ok**.

Tip: Sproget kan ændres når som helst.

→ "Oversigt over grundindstillinger", Side 23

Indstilling af vandhårdhed

Det er vigtigt, at vandhårdheden indstilles korrekt, så maskinen rettidigt viser afkalkningstidspunkt. Der kan findes frem til vandhårdheden ved hjælp af den vedlagte teststrimmel eller ved at forhøre sig hos det lokale vandværk.

1. Dyp kortvarigt teststrimlen i frisk postevand.
2. Lad teststrimlen dryppe af.
- ✓ Teststrimlen viser vandhårdheden efter 1 minut.
3. Hvis huset har et blødgøringsanlæg, så benyt indstillingen "Afkalkningssystem".
4. Tryk på $\wedge$ eller $\vee$, indtil displayet viser den ønskede vandhårdhed.
Tabellen viser tildelingen af trin til vandhårdhedsgraderne:

Trin	Hårdhed i Tyskland angivet i °dH	Samlet hårdhed i (mmol/l)
1	1-7	0,18 - 1,25
2	8-14	1,42 - 2,49
3	15-21	2,67 - 3,74
4 ¹	22-30	3,92 - 5,34

¹ Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

5. Tryk på **ok**.
6. Kontrollér, om bønnebeholderen er fyldt.
7. Tryk på **ok**.
- ✓ Maskinen skyller.
- ✓ Når symbolerne for drikvalget og tasterne lyser i betjeningspanelet, er maskinen klar til brug.

Tip: Vandhårdheden kan ændres når som helst.

→ "Oversigt over grundindstillinger", Side 23

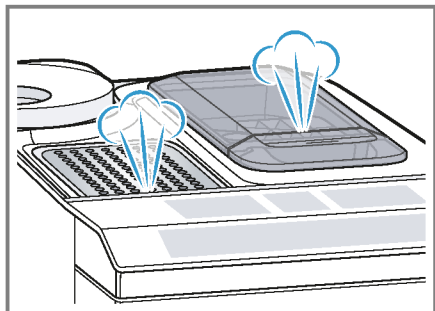
Generelle henvisninger

Overhold henvisningerne for at kunne udnytte apparatet optimalt.

Henvisninger

- Apparatet er fra fabrikken programmeret med standardindstillinger for den optimale drift.
- Maleværket er fra fabrikken indstillet til en optimal drift. Hvis kaffen kun kommer ud i dråber, eller hvis den er for tynd og har for lidt crema, kan formalingsgraden tilpasses, når maleværket kører.
→ "Indstilling af formalingsgrad", Side 21
- Apparatet slukker automatisk, hvis det ikke betjenes inden for et bestemt tidsrum. Varigheden kan ændres i grundindstillingerne.
→ "Oversigt over grundindstillinger", Side 23

- Ved brug kan der danne sig vand-dråber ved ventilationsslidserne og på pulverskaktlåget.
- Der kan af tekniske grunde komme damp ud af maskinen.



Tips

- Tastelydene kan deaktiveres i grundindstillingerne.
→ *"Oversigt over grundindstillinger", Side 23*
- Når maskinen bruges for første gang, når der er gennemført et serviceprogram, eller når maskinen ikke har været i brug i længere tid, har den første drik endnu ikke fuld aroma og bør derfor ikke drikkes.
- En stabil crema med konstant fint skum opnås, efter maskinen er taget i brug, og der er brygget nogle kopper.

Grundlæggende betjening

Læs det vigtigste om betjening af apparatet her.

Tænding eller slukning af apparatet

- ▶ Tænd eller sluk for apparatet med . Når der tændes for apparatet, viser displayet Siemens-logoet. Maskinen skyller automatisk, når der tændes og slukkes for den. Under skylnings-

processen viser displayet en dråbe. Maskinen skyller ikke, hvis maskinen stadig er varm, når der tændes for den, eller hvis der ikke blev tilberedt en drik, før der blev slukket for den.

Driktilberedning

Læs, hvordan du tilbereder en drik efter dit valg.



ADVARSEL

Fare for skoldning!

Frisktilberedte drikke er meget varme.

- ▶ Lad om nødvendigt drikkene køle af.
- ▶ Undgå hudkontakt med væsker og dampe, der kommer ud.

Tips

- Du kan vælge din ønskede drik direkte via hurtigvalgstasterne. Displayet viser drikken og de aktuelle indstillinger.
- Ud over de drikke, der kan tilberedes via hurtigvalgstasterne, har maskinen yderligere drikmuligheder.
→ *"Tilberedning af specielle drikke", Side 19*
- Du kan tilpasse drikken til din personlige smag.
→ *"Indstillinger for drikke", Side 20*

Henvisninger

- Hvis der i ca. 5 sekunder ikke ændres nogen indstilling, forlader apparatet indstillingsmodus. Indstillingerne gemmes automatisk.
- Ved nogle indstillinger tilberedes kaffen i flere trin. Vent, indtil processen er helt afsluttet.

Tilberedning af kaffedrik fra friske bønner

1. Stil en forvarmet kop under udløbs-systemet.

da Grundlæggende betjening

2. Tryk på driksymbolet for en kaffedrik uden mælk.
- ✓ Displayet viser drikken og de aktuelle indstillinger.
→ *"Indstillinger for drikke", Side 20*
3. Ændr om nødvendigt indstillingerne:
 - Tilpas fyldningsmængden med **ml**.
→ *"Tilpasning af fyldningsmængde", Side 20*
 - Tilpas kaffestyrken med **Ø**.
→ *"Tilpasning af kaffestyrke", Side 20*
4. Tryk på **start stop**.
Kaffebønnerne friskmales ved hver brygning.
- ✓ Kaffen brygges og fyldes i koppen.

Tip

- Tilberedningen kan afsluttes før tid med **start stop**.
- Læs, hvordan der tilberedes kaffedrikke med mælk.
→ *"Driktilberedning med mælk", Side 18*

Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe

OBS!

Pulverskakten kan stoppe til.

- Brug ikke kaffebønner.
- Brug ikke opløselig kaffe.
- Børst pulverresterne i pulverskakten ned i pulverskakten med en blød pensel.

Bemærk

Ved tilberedning med malet kaffe er følgende valg ikke til rådighed:

- Brygning af to kopper på en gang
 - Kaffestyrke
 - aromaDouble Shot
1. Stil en forvarmet kop under udløbssystemet.
 2. Tryk på symbolet for den ønskede drik.

3. Tryk på **Ø** flere gange, indtil displayet viser "Pulverkaffe".
4. Åbn pulverskakten.
5. Påfyld maks. 2 strøgne kaffeskeer med kaffepulver, maks. 12 g.
6. Luk pulverskakten.
7. Tryk på **start stop**.
- ✓ Kaffen brygges og fyldes i koppen.

Tip

- Tilberedningen kan afsluttes før tid med **start stop**.
- Hvis du ønsker at tilberede flere drikke med malet kaffe, så gentag proceduren.
- Påfyld altid kaffepulveret, kort før drikken skal tilberedes.

Driktilberedning med mælk

Med maskinen kan der tilberedes kaffedrikke med mælk og mælkeskum.

Tip: I stedet for mælk kan der også anvendes plantebaserede drikke, f.eks. lavet af soja.

Bemærk: Mælkeskummets kvalitet afhænger af den anvendte type mælk eller den plantebaserede drik.



ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Mælkesystemet bliver meget varmt.

- Berør aldrig det varme mælkesystem.
- Lad det varme mælkesystem køle af, før det berøres.

OBS!

Mælkerester kan tørre ud og være vanskelige at fjerne.

- Rengør mælkesystemet, efter hver gang det har været i brug.
→ *"Rengøring af mælkesystem", Side 25*

Tilberedning af kaffedrik med mælk

Forudsætninger

- Mælkeslangen er tilsluttet.
 - Indsugningsrøret er tilsluttet.
1. Dyk indsugningsrøret ned i mælken.
 2. Stil en forvarmet kop under udløbs-systemet.
 3. Tryk på driksymbolet for en kaffedrik med mælk.
- ✓ Displayet viser drikken og de aktuelle indstillinger.
→ *"Indstillinger for drikke", Side 20*
4. Ændr om nødvendigt indstillingerne:
 - Tilpas fyldningsmængden med **ml**.
→ *"Tilpasning af fyldningsmængde", Side 20*
 - Tilpas kaffestyrken med **Ø**.
→ *"Tilpasning af kaffestyrke", Side 20*
 - Anvend pulverskakten.
→ *"Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe", Side 18*
 5. Tryk på **start stop**, og vent, indtil processen er afsluttet.
- Mælkesystemet rengøres automatisk efter tilberedningen med en kortvarig dampstråle.

Tip: Tryk på **start stop**, hvis du ønsker at stoppe tilberedningen før tid. Tryk på **Ø**, hvis du ønsker at stoppe hele tilberedningen.

Tilberedning af specielle drikke

Ud over de drikke, der kan tilberedes via hurtigvalgstasterne, har maskinen yderligere drikmuligheder.

- ▶ Tryk flere gange på **Ø**.
→ *"Drikoversigt", Side 13*

Tilberedning af mælkeskum

Forudsætninger

- Mælkeslangen er tilsluttet.
- Indsugningsrøret er tilsluttet.



ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Mælkesystemet bliver meget varmt.

- ▶ Berør aldrig det varme mælkesystem.
- ▶ Lad det varme mælkesystem køle af, før det berøres.

1. Dyk indsugningsrøret ned i mælken, f.eks. tetrapack.
 2. Stil en forvarmet kop under udløbs-systemet.
 3. Tryk på **Ø** flere gange, indtil displayet viser "Mælkeskum".
 4. Ændr om nødvendigt indstillingen:
 - Tilpas fyldningsmængden med **ml**.
→ *"Tilpasning af fyldningsmængde", Side 20*
 5. Tryk på **start stop**.
- ✓ Mælkeskummet løber ud af udløbs-systemet.
6. Tryk på **start stop** for at stoppe aftapningen.

Aftapning af varmt vand

Forudsætninger

- Mælkesystemet er rengjort.
→ *"Rengøring af mælkesystem", Side 25.*
- Mælkeslangen er trukket af.



ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Mælkesystemet bliver meget varmt.

- ▶ Berør aldrig det varme mælkesystem.
- ▶ Lad det varme mælkesystem køle af, før det berøres.

Bemærk: Hvis mælkesystemet ikke er rengjort, kan der komme små mængder mælk ud sammen med vandet.

da Grundlæggende betjening

1. Stil en forvarmet kop under udløbs-systemet.
2. Tryk på  flere gange, indtil displayet viser "Varmt vand".
3. Ændr om nødvendigt indstillingen:
 - Tilpas fyldningsmængden med **ml**.
→ "Tilpasning af fyldningsmængde", Side 20
4. Tryk på .
Når meldingen "Mælkeslange trækkes af." vises, så træk mælkeslangen af, og tryk på .
✓ Der løber varmt vand ud af udløbs-systemet.
5. Tryk på  for at stoppe aftapningen.

Indstillinger for drikke

Tilbered en drik efter din smag.

Tilpasning af kaffestyrke

1. Tryk på symbolet for den ønskede drik.
2. Tryk på  for at vælge kaffestyrken.
Der kan vælges følgende kaffestyrker:
 - mild
 - normal
 - stærk
 - meget stærk
 - aromaDouble Shot

Tip: I tilfælde af en stor fyldningsmængde skal der vælges en høj kaffestyrke for at opnå en intensiv kaffesmag.

Valg af pulverkaffe

1. Tryk på symbolet for den ønskede drik.
2. Tryk på  flere gange, indtil displayet viser "Pulverkaffe".
→ "Tilberedning af kaffedrik fra malet kaffe", Side 18

aromaDouble Shot

Der kan tilberedes en ekstra stærk kaffe ved at benytte aromaDouble Shot-funktionen.

Jo længere kaffen brygges, desto flere bitterstoffer og uønskede aromaer indeholder den færdige kaffe. Bitterstoffer og uønskede aromaer forringer kaffens smag og dens skånsomhed over for maven. Når halvdelen af mængden er tilberedt, males og brygges der igen kaffebønner for at sikre, at der kun frigives velsmagende aromastoffer, der er skånsomme for maven.

Tip: Funktionen aromaDouble Shot kan vælges til alle drikke med en kaffean-del på mindst 35 ml kaffefyldningsmængde.

Bemærk: Funktionen aromaDouble Shot er ikke til rådighed i forbindelse med alle drikke og drikke-mængder.

Tilpasning af fyldningsmængde

1. Tryk på symbolet for den ønskede drik.
2. Tryk på **ml** flere gange, indtil displayet viser den ønskede fyldningsmængde.

Tilberedning af to kopper på en gang

Afhængigt af apparatets type kan der tilberedes to kopper samtidigt i forbindelse med bestemte drikke.

Bemærk

"Brygning af to kopper på en gang"-funktionen er ikke til rådighed for følgende valg:

- Pulverkaffe
- aromaDouble Shot
- Fyldningsmængde mindre end 35 ml

1. Tryk på symbolet for den ønskede drik.
2. Tryk på .
✓ Displayet viser indstillingen.

3. Stil to kopper til venstre og højre under udløbssystemet.
4. Tryk på **start stop**.
Drikken tilberedes i 2 trin. Bønnerne males i 2 maleprocesser.
- ✓ Drikken brygges og løber derefter ned i koppen.
5. Vent, indtil processen er afsluttet.

Maleværk

Maskinen har et indstilleligt maleværk, hvormed formalingsgraden for kaffebønnerne kan tilpasses individuelt.

Indstilling af formalingsgrad

Indstil den ønskede formalingsgrad, mens kaffebønnerne males.



ADVARSEL

Fare for at komme til skade!

Maleværket roterer.

- ▶ Stik aldrig fingrene ind i maleværket.

OBS!

Fare for en skade på maleværket. Maleværket kan blive beskadiget som følge af forkert indstilling af formalingsgraden.

- ▶ Indstil kun formalingsgraden, når maleværket kører.
- ▶ Indstil formalingsgraden trinvist med drejeknappen.

Formalingsgrad	Indstilling
Fin formalingsgrad til mørkristede bønner.	Drej drejeknappen mod uret. 
Grov formalingsgrad til lysristede bønner.	Drej drejeknappen med uret. 

Indstillingen af formalingsgraden har først virkning efter den næste kop kaffe.

Tip: Hvis kaffen kun kommer ud i dråber, så indstil en grovere formalingsgrad.

Hvis kaffen er for tynd og har for lidt crema, så indstil en finere formalingsgrad.

Vandfilter

Med et vandfilter mindskes kalkaflejringer, og det reducerer forureninger i vandet.

Montering af vandfilter

OBS!

Mulig skade på maskinen som følge af tilkalkning.

- ▶ Udskift vandfilteret rettidigt.
- ▶ Udskift senest vandfilteret efter 2 måneder.

Bemærk: Udskift vandfilteret, når displayet viser "Vandfilter uds.". Hvis du ikke monterer et nyt filter, så vælg "Intet filter", og følg anvisningerne i displayet.

1. Dyk vandfilteret ned i et glas vand, indtil luften slipper ud.
→ Fig. 3
2. Tryk på **menu**.
3. Vælg "Vandfilter" med **✓** eller **△**, og tryk på **ok**.
4. Vælg "Nyt filter" eller "Vandfilter uds." med **✓** eller **△**, og tryk på **ok**.
5. **Bemærk:** Hvis der ikke monteres et nyt filter, så vælg "Intet filter" i menu-indstillingerne.
Tryk vandfilteret fast i vandbeholderen, og tryk på **ok**.
→ Fig. 4
6. Fyld vandbeholderen med vand op til markeringen "max", og tryk på **ok**.

7. Forbind mælkeslangen med mælke-systemet og indsugningsrøret.
8. Sæt indsugningsrørets ende i dryp-pladen.
9. Stil en beholder med en kapacitet på 1 l under udløbssystemet, og tryk på **ok**.
 - ✓ Filteret skylles, og visningen "Skyl-ning er afsluttet." vises.
 - ✓ Apparatet er klar til brug.

Tip: Skift vandfilteret af hygiejniske grunde.

Med et vandfilter skal maskinen ikke afkalkes så ofte.

Skyl det monterede vandfilter før brug ved at aftappe en kop varmt vand, hvis maskinen ikke har været benyttet i længere tid, f.eks. mens du har været på ferie.

Vandfilteret kan købes i handlen eller via kundeservice.

→ "Tilbehør", Side 15

Læs, hvordan vandfilteret monteres.

→ "Montering af vandfilter", Side 21

Børnesikring

Maskinen kan spærres for at beskytte børn mod skoldninger og forbrændinger.

Aktivering af børnesikring

- ▶ Tryk på **ml** i mindst 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser "Børnesikring aktiv Tryk 3 sek. på "ml" for at slukke".

Deaktivering af børnesikring

- ▶ Tryk på **ml** i mindst 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser "Børnesikring deaktiveret".

Kopvarmer¹

Kopperne kan forvarmes med kopvarmeren.

ADVARSEL **Fare for forbrænding!**

Kopvarmeren bliver meget varm.

- ▶ Berør aldrig den varme kopvarmer.
- ▶ Lad den varme kopvarmer køle af, før den berøres.

Tips

- Kopvarmeren kan aktiveres og deaktiveres i grundindstillingerne.
 - "Oversigt over grundindstillinger", Side 23
- Stil kopperne med kopbunden på kopvarmeren for at opvarme kopperne optimalt.

Grundindstillinger

Apparatet kan indstilles til dine behov, og ekstrafunktioner kan vælges.

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

Oversigt over grundindstillinger

Indstilling	Valg	Beskrivelse
Rengøring	Mælkesystem Afkalkning Rengøring calc'nClean	Start serviceprogrammer. → "Serviceprogrammer", Side 27
Kopvarmer ¹	Kopvarmer fra ² Kopvarmer til	Tænd eller sluk for kopvarmeren. → "Kopvarmer" ¹ , Side 22
Vandfilter	Nyt filter Intet filter	Indstil anvendelse af vandfilteret.
Kaffetemperatur	normal høj maks.	Indstil temperatur for kaffedrikke. Bemærk: Indstillingen er aktiv for alle tilberedningstyper.
Sprog	Se valg på apparatet.	Indstil menusprog. Ændringer kan ses umiddelbart i displayet.
Auto. slukning	Se valg på apparatet.	Indstil hvor lang tid, der skal gå, inden maskinen slukker automatisk efter, der sidst er tilberedt en drik.
Vandets hårdhed	1 (blødt) 2 (middel) 3 (hårdt) 4 (meget hårdt) ² Blødgøringsanlæg	Indstil maskinen til vandhårdheden på opstillingsstedet. → "Indstilling af vandhårdhed", Side 16
Tastelyd	Tastelyd til ² Tastelyd fra	Aktivér eller deaktivér tastelyde.
Fabriksindstilling	Nulstil alt? Fortsæt: OK Afbryd: ←	Nulstil indstillinger til fabriks-tilsand. Bemærk: Alle personlige indstillinger slettes og nulstilles til fabriksindstillingerne.

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

² Fabriksindstilling (kan afvige afhængigt af apparatets type)

Ændring af grundindstillinger

1. Tryk på menu .

2. Vælg den ønskede grundindstilling med  eller , og tryk på **ok**.
- ✓ Displayet viser indstillingsmulighederne, og navigationssymbolerne lyser. Displayet markerer den aktuelle indstilling.

3. Træf det ønskede valg med ✓ eller ↖, og tryk på **ok**.
- ✓ Indstillingen er gemt.
4. Gå tilbage med ↵.
5. Tryk på **menu** for at forlade menuen.

Rengøring og pleje

Rengør og plej apparatet omhyggeligt, så apparatet forbliver pænt og funktionsdygtigt længe.

Egnethed til opvaskemaskine

Læs hvilke dele, der kan rengøres i opvaskemaskinen.

OBS!

Nogle dele kan blive beskadiget, hvis de rengøres i opvaskemaskinen.

- ▶ Rengør kun dele i opvaskemaskinen, der er egnet til det.
- ▶ Anvend kun programmer, der ikke opvarmer vandet til over 60 °C.

Egnet til opvaskemaskinen

- Drypplade
- Drypgitter
- Beholder til kaffegrums
- Mekanisk niveauindikator
- Mælkesystem med adapter
- Pulverskakt med klap
- Drypskål



Ikke egnet til opvaskemaskinen

- Vandbeholder
- Låg til vandbeholder
- Aromalåg
- Bryggeenhed
- Afdækning til drikudløb



Rengøringsmiddel

Læs hvilke rengøringsmidler, der er egnet til apparatet.



ADVARSEL

Fare for alvorlige sundhedsskader!

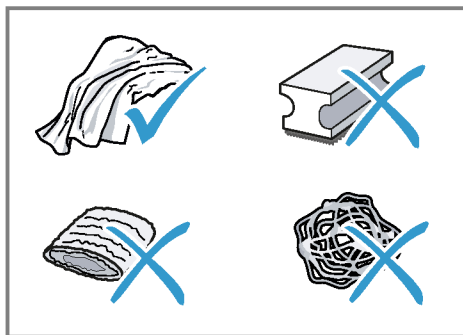
Rengøringsvæsker kan have sundhedsskadelige virkninger.

- ▶ Drik aldrig rengøringsvæskerne.
- ▶ Brug afkalknings- og rengøringsmidlerne iht. anvisningen, og overhold de pågældende sikkerhedsanvisninger.

OBS!

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- ▶ Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- ▶ Brug ikke rengøringsmidler, der indeholder alkohol eller sprit.
- ▶ Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringsvampe.
- ▶ Brug ikke citronsyre, eddike eller midler, der indeholder eddike, til afkalkning.
- ▶ Anvend udelukkende egnede tabletter til afkalkningen og rengøring.



Tips

- Anvend afkalknings- og rengørings-tabletter, der er specielt udviklet til din maskine. Tabletterne kan købes hos kundeservice.
→ "Tilbehør", Side 15
- Vask nye svampeklude grundigt for at fjerne eventuelle salte i dem. Salte kan forårsage rustfilm på overflader af rustfrit stål.

- Fjern altid straks rester af kalk, kaffe, mælk, rengørings- og afkalkningsmidler for at forhindre, at der dannes korrosion.

Rengøring af apparatet

ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- Dyp aldrig apparatet eller nettilslutningsledningen i vand.
- Der må ikke løbe væske over på apparatets stikforbindelse.
- Brug ikke dampstråler eller højtryksrensere for at rengøre apparatet.

ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Nogle apparatdele bliver meget varme.

- Berør aldrig de varme apparatdele.
 - Lad de varme apparatdele køle af, før de berøres.
1. Rengør huset, højglansoverfladerne og betjeningsfeltet med en mikrofiberklud.
→ "Tilbehør", Side 15
 2. Rengør udløbssystemet med en blød fugtig klud efter driktilberedningen.
 3. Hvis maskinen ikke er benyttet i længere tid, f.eks. på grund af ferie, så rengør hele maskinen inkl. udløbssystem, mælkesystem, skåle og bryggeenhed.

Bemærk: Maskinen skyller automatisk, hvis maskinen tændes i kold tilstand eller slukkes efter tilberedningen af kaffe. Systemet rengør således sig selv.

Rengøring af drypskål og beholder til kaffegrums

Rengør og tøm drypskålen og beholderen til kaffegrums dagligt for at undgå aflejringer.

1. Adskil mælkeslangen fra udløbssystemet.
→ Fig. 5
2. Åbn døren.
3. Træk drypskålen og beholderen til kaffegrums fremad og ud.
4. Tag dryppladen af, og rengør den.
5. Tøm og rengør drypskålen og beholderen til kaffegrums.
6. Rengør det indvendige af maskinen og drypskålsholderen.
7. Afmonter den mekaniske niveauindikator, og rengør den med en fugtig klud.
8. Saml drypskålen, dryppladen, beholderen til kaffegrums og den mekaniske niveauindikator, og sæt dem i maskinen.
9. Luk døren.

Rengøring af pulverskakt

Tip: Pulverskakten kan rengøres i opvaskemaskinen.

1. Træk pulverskakten ud ved at tage fat i den åbnede klap.
→ Fig. 6
2. Rengør pulverskakten med opvaskemiddel.
→ Fig. 7
3. Tør pulverskakten, og sæt den i maskinen.

Rengøring af mælkesystem

ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Mælkesystemet bliver meget varmt.

- Berør aldrig det varme mælkesystem.
- Lad det varme mælkesystem køle af, før det berøres.

OBS!

Apparatet kan blive beskadiget som følge af forkert rengøring.

- Kom ikke afdækningen til udløbssystemet i opvaskemaskinen.

Tip

- Hvis du ønsker at rengøre mælkesystemet særligt grundigt, kan du anvende serviceprogrammet "Rengør mælkesystem".
→ *"Udførelse af rengøring af mælkesystem"*, Side 27

- Alle mælkesystemets dele kan rengøres i opvaskemaskinen.

1. Skyd udløbssystemet helt ned.
2. Træk afdækningen fremad og ud, og fjern mælkeslangen.

→ Fig. 5

3. Træk mælkesystemet fremad og ud.

→ Fig. 8

4. Adskil mælkesystemets overdel og underdel.

→ Fig. 9

5. Adskil mælkeslangen og indsugningsrøret.

6. Rengør delene med opvaskevand og en blød klud.

→ Fig. 10

7. Skyl alle dele med rent vand, og tør dem af.

→ Fig. 11

8. Fjern omhyggeligt ludresterne i mælkesystemet efter skylningen.

9. Saml mælkesystemets overdel og underdel.

→ Fig. 12

10. Sæt mælkeslangen i.

11. Skyd udløbssystemet helt ned.

12. Sæt mælkesystemet lige og forfra i maskinen.

→ Fig. 13

13. Sæt afdækningen på.

14. Skyd udløbssystemet helt op.

→ Fig. 14

Rengøring af bryggeenhed

Tag regelmæssigt bryggeenheden ud, og rengør den som supplement til den automatiske skylning.



ADVARSEL

Fare for forbrænding!

Nogle apparatdele bliver meget varme.

- Berør aldrig de varme apparatdele.
- Lad de varme apparatdele køle af, før de berøres.

OBS!

Apparatet kan blive beskadiget som følge af forkert rengøring.

- Anvend ikke opvaskemiddel.
- Anvend ikke rengøringsmidler, der indeholder eddike eller syre.
- Må ikke rengøres i opvaskemaskinen.

1. Adskil mælkeslangen fra udløbssystemet.

→ Fig. 5

2. Sluk for apparatet med ⏻.

3. Åbn bryggekammerdøren.

→ Fig. 15

4. Tag drypskålen ud sammen med beholderen til kaffegrums.

→ Fig. 16

5. Tryk det røde greb op.

6. Tag fat i bryggeenheden på håndtaget, og træk den forsigtigt fremad og ud.

→ Fig. 17

7. Rengør bryggeenheden grundigt under rindende varmt vand.

→ Fig. 18

8. Rengør det indvendige af maskinen med en fugtig klud, og fjern kaffesterne.

9. Lad bryggeenheden og det indvendige af maskinen tørre helt.

10. Tag fat i bryggeenheden på håndtaget.

11. Tryk det røde greb op.

12. Sæt bryggeenheden på under grebet, og skub den bagud indtil anslag.
→ Fig. 19
- ✓ Grebet går i indgreb.
13. Sæt drypskålen i sammen med beholderen til kaffegrums.
→ Fig. 20
14. Luk døren.
→ Fig. 21
Døren kan kun lukkes, når bryggeenheden og drypskålen er sat korrekt i.

Serviceprogrammer

Efter bestemte tidsintervaller anbefaler maskinen dig at benytte serviceprogrammerne. Anvend serviceprogrammerne til at rengøre maskinen grundigt.

OBS!

Fare for en materiel skade som følge af forkert eller ikke rettidigt udført rengøring og afkalkning.

- ▶ Udfør straks afkalkning efter anvisning.
- ▶ Kom ikke afkalkningstabletter eller andre midler i pulverskotten.

Afhængigt af vandhårdhed og maskinens brug viser displayet følgende meldinger efter forvarsel:

- "Rengør mælkesystemet."
- "Afkalkning snart nødvendig. Tryk på menu i 3 sek."
- "Rengøring snart nødvendig. Tryk på menu i 3 sek."
- "calc'nClean snart nødvendig. Tryk på menu i 3 sek."

Henvisninger

- Displayet viser, hvor langt proceduren er nået.
- Hvis maskinen ikke blev afkalket rettidigt, viser displayet "Afkalkning overskredet. Maskine er spærret. Tryk på menu i 3 sek."

- Hvis maskinen er spærret, kan den først betjenes igen efter udført afkalkning.
- Hvis serviceprogrammet afbrydes utilsigtet, skal det nulstilles.
→ "Nulstilling af serviceprogram", Side 27

Tips

- Hvis der anvendes et vandfilter, forlænges tidsintervallet, indtil der skal udføres et serviceprogram.
- Afkalkning og rengøring kan udføres sammenfattt med programmet Calc'nClean.
→ "Anvendelse af calc'nClean", Side 29
- Rengør maskinen umiddelbart efter et serviceprogram med en blød fugtig klud for at fjerne rester af afkalkningsmidlet og forebygge korrosion.

Nulstilling af serviceprogram

Udfør følgende trin, hvis serviceprogrammet blev afbrudt, f.eks. på grund af et strømsvigt.

1. Skyl vandbeholderen.
2. Fyld vandbeholderen op til markeringen "max" med friskt vand uden kulsyre.
3. Tryk på **ok**.
✓ Maskinen skylles i ca 2 minutter.
4. Tøm drypskålen, og rengør den.
5. Sæt drypskålen i, og luk døren.
6. Start serviceprogrammet igen.

Udførelse af rengøring af mælkesystem

Skyl om nødvendigt mælkesystemet med vand. Skylleprocessen tager ca. 1 minut.

Forudsætning: Bryggeenheden er rengjort.

→ "Rengøring af bryggeenhed", Side 26

1. Tryk på **menu** .

da Rengøring og pleje

2. Vælg "Rengøring" med  og , og tryk på **ok**.
3. Vælg "Mælkesystem" med  og , og tryk på **ok**.
4. Tryk på **ok** for at starte programmet.
- ✓ Displayet guider en gennem programmet.
5. Sæt et tomt glas under udløbssystemet, og stik indsugningsrørets ende ned i glasset.
6. Tryk på **ok**.
- ✓ Mælkesystemet rengøres automatisk.
7. Tøm glasset, og rengør indsugningsrøret.
- ✓ Programmet er afsluttet, og maskinen er klar til brug.

Tip: Hvis du ønsker at rengøre mælkesystemet særligt grundigt, så rengør det regelmæssigt manuelt.
→ *"Rengøring af mælkesystem"*, Side 25

Anvendelse af afkalkning

Udfør afkalkningsprogrammet, når maskinen gør dig opmærksom på det. Processen tager ca. 30 minutter.

Forudsætning: Bryggeenheden er rengjort.
→ *"Rengøring af bryggeenhed"*, Side 26

1. Tryk på menu .
2. Vælg "Rengøring" med  og , og tryk på **ok**.
3. Vælg "Afkalkning" med  og , og tryk på **ok**.
4. Tryk på **ok** for at starte programmet.
- ✓ Displayet guider en gennem programmet.
5. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
6. Hvis der forefindes et vandfilter, så fjern vandfilteret.
7. Tryk på **ok**.

8. Tøm vandbeholderen, og fyld den med lukket vand op til markeringen "0,5 l calc".
9. Opløs en Siemens-afkalkningstablet, og tryk på **ok**.
10. Stil en beholder med en kapacitet på 1 l under udløbssystemet.
11. Sæt indsugningsrørets ende i beholderen, og tryk på **ok**.
- ✓ Afkalkningsprogrammet kører i ca. 20 minutter.
12. Når displayet viser "Afkalkningsmiddel efterfyldes.", så efterfyld afkalkningsopløsning, og tryk på **ok**.
13. Skyl vandbeholderen.
14. Tryk på **ok**.
15. Hvis der forefindes et vandfilter, så monter vandfilteret.
→ *"Montering af vandfilter"*, Side 21
16. Tryk på **ok**.
17. Fyld frisk vand i op til markeringen "max".
18. Tryk på **ok**.
- ✓ Afkalkningsprogrammet kører i ca. 1 minut og skyller maskinen.
19. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
20. Rengør mælkesystemets indsugningsrør grundigt.
- ✓ Programmet er afsluttet, og maskinen er klar til brug.

Anvendelse af rengøring

Udfør rengøringsprogrammet, når maskinen gør dig opmærksom på det. Processen tager ca. 9 minutter.

Forudsætning: Bryggeenheden er rengjort.
→ *"Rengøring af bryggeenhed"*, Side 26

1. Tryk på menu .
2. Vælg "Rengøring" med  og , og tryk på **ok**.
3. Vælg "Rengøring" med  og , og tryk på **ok**.

4. Tryk på **ok** for at starte programmet.
- ✓ Displayet guider en gennem programmet.
5. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
6. Åbn pulver-skakten.
7. Kom en Siemens-rengøringstablet i pulver-skakten.
8. Luk pulver-skakten, og tryk på **ok**.
9. Stil en beholder med en kapacitet på 1 l under udløbssystemet, og tryk på **ok**.
- ✓ Rengøringsprogrammet kører i ca. 7 minutter.
10. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
- ✓ Programmet er afsluttet, og maskinen er klar til brug.

Anvendelse af calc'nClean

Med serviceprogrammet calc'nClean kan programmerne rengøring og afkalkning kombineres. Udfør calc'nClean-programmet, når maskinen gør dig opmærksom på det. Processen tager ca. 43 minutter.

Forudsætning: Bryggeenheden er rengjort.

→ "Rengøring af bryggeenhed", Side 26

1. Tryk på menu.
2. Vælg "Rengøring" med  og , og tryk på **ok**.
3. Vælg "calc'nClean" med  og , og tryk på **ok**.
4. Tryk på **ok** for at starte programmet.
- ✓ Displayet guider en gennem programmet.
5. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
6. Hvis der forefindes et vandfilter, så fjern vandfilteret.
7. Tryk på **ok**.
8. Tøm vandbeholderen, og fyld den med lunkent vand op til markeringen "0,5 l calc".
9. Opløs en Siemens-afkalkningstablet, og tryk på **ok**.

10. Stil en beholder med en kapacitet på 1 l under udløbssystemet.
11. Sæt indsnugningsrørets ende i beholderen, og tryk på **ok**.
- ✓ Afkalkningsprogrammet kører i ca. 20 minutter.
12. Når displayet viser "Afkalkningsmiddel efterfyldes.", så efterfyld afkalkningsopløsning, og tryk på **ok**.
13. Skyl vandbeholderen.
14. Tryk på **ok**.
15. Hvis der forefindes et vandfilter, så monter vandfilteret.
→ "Montering af vandfilter", Side 21
16. Tryk på **ok**.
17. Fyld frisk vand i op til markeringen "max".
18. Tryk på **ok**.
- ✓ Programmet kører i ca. 1 minut og skyller maskinen.
19. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
20. Åbn pulver-skakten.
21. Kom en Siemens-rengøringstablet i pulver-skakten.
22. Luk pulver-skakten, og tryk på **ok**.
23. Stil en beholder med en kapacitet på 1 l under udløbssystemet, og tryk på **ok**.
- ✓ Rengøringsprogrammet kører i ca. 7 minutter.
24. Tøm drypskålen, og sæt den i igen.
25. Rengør mælkesystemets indsnugningsrør grundigt.
- ✓ Programmet er afsluttet, og maskinen er klar til brug.

Afhjælpning af fejl

Du kan selv afhjælpe mindre fejl på apparatet. Læs informationerne om fejlafhjælpning, før du kontakter kundeservice. Sådan undgås unødige omkostninger.



ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Forkert udførte reparationer er farlige.

- ▶ Kun uddannet fagpersonale må udføre reparationer på apparatet.
- ▶ Hvis apparatets nettilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå, at der opstår fare.

Funktionsfejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Apparatet reagerer ikke længere.	Apparatet har en fejl.	1. Træk netstikket ud, og vent 5 sekunder. 2. Sæt netstikket i.
Der kommer kun vand ud af maskinen, men ingen kaffe.	Maskinen registrerer ikke, at en bønnebeholder er tom.	▶ Påfyld kaffebønner.
	Kaffeskakten på bryggeenheden er stoppet til.	▶ Rengør bryggeenheden. → "Rengøring af bryggeenhed", Side 26
	Bønnerne er for fedtede og falder ikke ned i maleværket.	▶ Bank let på bønnebeholderen. ▶ Skift kaffesorten. Anvend ikke fedtede bønner. ▶ Rengør den tomme bønnebeholder med en fugtig klud.
Der kommer ikke mælk eller mælkeskum ud af maskinen.	Mælkesystemet er snavset.	▶ Rengør mælkesystemet i opvaskemaskinen. → "Rengøring af mælkesystem", Side 25
	Mælkerøret er ikke dykket ned i mælken.	▶ Anvend mere mælk. ▶ Kontrollér, om mælkerøret er dykket ned i mælken.
Mælkesystemet suger ikke mælk ind.	Mælkesystemet er ikke samlet korrekt.	▶ Saml mælkesystemet korrekt. → "Rengøring af mælkesystem", Side 25
	Mælkerøret er ikke dykket ned i mælken.	▶ Anvend mere mælk.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Mælkesystemet suger ikke mælk ind.		► Kontrollér, om mælkerøret er dykket ned i mælken.
Der kommer ikke varmt vand ud af maskinen.	Mælkesystemet er snavset.	► Rengør mælkesystemet i opvaskemaskinen. → "Rengøring af mælkesystem", Side 25
Der kommer ingen drik ud af maskinen.	Der er luft i vandfilteret.	1. Hold vandfilteret dykket ned i vand med åbningen opad, indtil der ikke længere slipper luftbobler ud. 2. Montér filteret igen. → "Montering af vandfilter", Side 21 ► Tryk vandfilteret lige og fast ned i vandbeholderens tilslutning.
Der findes neddryppet vand på den indvendige maskinbund.	Drypskålen er fjernet for tidligt.	► Vent nogle sekunder med at fjerne drypskålen, efter at sidste drik er blevet tilberedt.
Bryggeenheden kan ikke tages ud.	Bryggeenheden er ikke i udtagningsposition (f.eks. blev frostsikring aktiveret).	► Tænd for apparatet igen.
Apparatet kan ikke betjenes. Skift displayvisninger.	Apparatet er i demofunktion.	► Tryk på  i mindst 5 sekunder for at deaktivere demofunktionen.
Maleværket starter ikke.	Apparatet er for varmt.	► Vent 1 time for at lade apparatet køle af.

Henvisninger i displayfeltet

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Displayvisningen "Luk" vises, selvom døren er lukket.	Døren er ikke lukket korrekt. Apparatet er for varmt.	► Tryk døren fast til. ► Vent 1 time for at lade apparatet køle af.
Displayvisningen "Drypbakke tømmes og monteres igen." vises, selvom drypskålen er tom.	Maskinen er slukket og registrerer ikke tømning. Drypskålen er snavset.	1. Tænd for maskinen, og tag drypskålen ud. 2. Sæt drypskålen i igen. ► Rengør drypskålen grundigt.
Displayvisningen "Vandtank fyldes" vises, selvom vandbeholderen er fyldt.	Vandbeholderen er sat forkert i. Der er kulsyreholdigt vand i vandbeholderen. Svømmer i vandbeholder hænger fast.	► Sæt vandbeholderen korrekt i. ► Fyld vandbeholderen med frisk postevand. 1. Tag vandbeholderen af.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Displayvisningen "Vandtank fyldes" vises, selvom vandbeholderen er fyldt.	Nyt vandfilter blev ikke skyllet iht. vejledningen.	2 Rengør vandbeholderen grundigt. 1. Skyl vandfilteret iht. vejledningen. → "Montering af vandfilter", Side 21 2 Tag vandfilteret i brug.
	Der er luft i vandfilteret.	1. Hold vandfilteret dykket ned i vand med åbningen opad, indtil der ikke længere slipper luftbobler ud. 2 Montér filteret igen. → "Montering af vandfilter", Side 21
	Vandfilteret er gammelt.	► Montér et nyt vandfilter.
	Kalkaflejringer i vandbeholderen tilstopper systemet.	1. Rengør vandbeholderen grundigt. 2 Start afkalkningsprogrammet. → "Anvendelse af afkalkning", Side 28
Displayvisningen "Bønnebeholder fyldes med kaffebønner." vises, selvom bønnebeholderen er fyldt.	Bønnerne er for fedtede og falder ikke ned i maleværket.	► Bank let på bønnebeholderen. ► Skift kaffesorten. Anvend ikke fedtede bønner.
Maleværket maler ikke bønner, selvom bønnebeholderen er fyldt.		► Rengør den tomme bønnebeholder med en fugtig klud.
Displayvisningen "Bryggeenheden rengøres, monteres igen, og dørene lukkes." vises.	Bryggeenheden er snavset.	► Rengør bryggeenheden. → "Rengøring af bryggeenhed", Side 26
	Bryggeenhedens mekanisme går trægt.	► Rengør bryggeenheden. → "Rengøring af bryggeenhed", Side 26
	Der er for meget kaffepulver i bryggeenheden.	► Brug maks. 2 strøgne pulverskeer med kaffepulver. → "Rengøring af bryggeenhed", Side 26
Displayvisningen "Spænding (V) ikke korrekt." vises.	Spændingen i husstandens el-system er forkert.	► Brug kun apparatet med 220 - 240 V.
Displayvisningen "Maskine genstartes." vises.	Bryggeenheden er meget snavset eller kan ikke tages ud.	► Genstart maskinen. ► Rengør bryggeenheden. → "Rengøring af bryggeenhed", Side 26
	Apparatet har en fejl.	1. Træk netstikket ud, og vent 5 sekunder. 2 Sæt netstikket i.

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Displayvisningen "calc'nCle-an" vises meget ofte.	Vandet indeholder for meget kalk.	1. Montér et nyt vandfilter. → "Montering af vandfilter", Side 21 2. Indstil en passende vandhårdhed. → "Indstilling af vandhårdhed", Side 16
	Der er anvendt forkert eller for lidt afkalkningsmiddel.	► Anvend udelukkende egnede tabletter til afkalkning.

Resultatproblem

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Stærkt svingende kvalitet af kaffe eller mælkeskum.	Maskinen er tilkalket.	► Afkalk maskinen. → "Anvendelse af afkalkning", Side 28
Svingende kvalitet af mælkeskum.	Kvaliteten af mælkeskummet afhænger af den anvendte type mælk eller den plantebaserede drik.	► Optimér resultatet ved at vælge en passende type mælk eller plantebaseret drik.
Der kommer ikke kaffe ud, eller den kommer kun ud i dråber.	Formalingsgraden er indstillet for fint.	► Indstil en grovere formalingsgrad. → "Indstilling af formalingsgrad", Side 21
Den indstillede fyldningsmængde nås ikke.	Maskinen er kraftigt tilkalket.	► Afkalk maskinen. → "Anvendelse af afkalkning", Side 28
	Der er luft i vandfilteret.	1. Hold vandfilteret dykket ned i vand med åbningen opad, indtil der ikke længere slipper luftbobler ud. 2. Montér filteret igen. → "Montering af vandfilter", Side 21
Kaffen har ingen crema.	Kaffesorten er ikke optimal.	► Anvend en kaffesort med en større andel af Robustabønner. ► Brug bønner med en mørkere ristning.
	Kaffebønnerne er ikke længe friskristede.	► Brug friske bønner.
	Formalingsgraden passer ikke til de anvendte kaffebønner.	► Indstil en finere formalingsgrad. → "Indstilling af formalingsgrad", Side 21
Kaffen er for sur.	Formalingsgraden er indstillet for groft.	► Indstil en finere formalingsgrad. → "Indstilling af formalingsgrad", Side 21

Fejl	Årsag	Afhjælpning af fejl
Kaffen er for sur.	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Anvend en kaffesort med en større andel af Robustabønner. ▶ Brug bønner med en mørkere ristning.
Kaffen er for bitter.	Formalingsgraden er indstillet for fint.	▶ Indstil en grovere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 21</i>
	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Skift kaffesorten.
Kaffen smager brændt.	Formalingsgraden er indstillet for fint.	▶ Indstil en grovere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 21</i>
	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Skift kaffesorten.
	Kaffetemperaturindstillingen er for høj.	▶ Indstil en lavere kaffetemperatur. → <i>"Oversigt over grundindstillinger", Side 23</i>
Kaffegrumset er ikke kompakt og for vådt.	Formalingsgraden er ikke indstillet optimalt.	▶ Indstil en grovere eller finere formalingsgrad. → <i>"Indstilling af formalingsgrad", Side 21</i>
	Der er for lidt kaffepulver.	▶ Brug 2 strøgne måleskeer kaffepulver.
	Bønnerne er fedtede.	▶ Brug en anden bønnesort.

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Læs her, hvordan apparatet forberedes til transport og opbevaring. Læs også, hvordan udtjente apparater bortskaffes.

Aktivering af frostsikring

Beskyt dit apparat mod frostpåvirkning under transport og opbevaring.

Forudsætninger

- Apparatet er klar til brug.
- Vandbeholderen er fyldt.

OBS!

Risiko for skade på apparatet under transport eller opbevaring, hvis der er væskerester i apparatet.

- Tøm ledningssystemet før transport eller opbevaring.
1. Stil en stor beholder under udløbssystemet.
 2. Tryk på , og vælg "Mælkeskum".
 3. Tryk på .
 4. Tag vandbeholderen af.
 - ✓ Maskinen tømmer automatisk ledningssystemet og slukker.
 5. Tøm vandbeholderen og drypskålen.
 6. Rengør apparatet grundigt.

Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

1. Træk nettilslutningsledningens netstik ud.
2. Skær nettilslutningsledningen over.
3. Bortskaf apparatet miljørigtigt.



Apparatet er mærket iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Dette direktiv fastlægger rammen for tilbagetagning og nyttiggørelse af gamle elektriske apparater gældende i hele EU.

Kundeservice

Kontakt kundeservice, hvis du har spørgsmål, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres. Mange problemer kan du selv afhjælpe ved hjælp af informationerne om fejlfhjælpning i denne vejledning eller på vores hjemmeside. Kontakt kundeservice, hvis det ikke er tilfældet.

Vi finder altid en passende løsning. Vi garanterer, at dit apparat repareres med originale reservedele af uddannede teknikere i tilfælde af garanti og efter udløb af producentens garantiperiode.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis som led i producentens garantibetingelser.

Hav apparatets produktnummer (E-nr.) og fabriktionsnummer (FD-nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice. Kontaktdata for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger sidst i vejledningen eller på vores hjemmeside.

E-nummer og FD-nummer

E-nummer og FD-nummer findes på apparatets typeskilt. Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

Garantibetingelser

Du har krav på garanti for dit apparat iht. de efterfølgende betingelser. På dette apparat yder Siemens 2 års reklamationsret. Købsnota skal altid vedlægges ved indsendelse til reparation, hvis denne ønskes udført indenfor retten til reklamation. Medfølger købsnota ikke, vil reparationen altid blive udført mod beregning. Indsendelse til reparation Skulle Deres Siemens apparat gå i stykker, kan det indsendes til vort serviceværksted: BSH Hvidevarer A/S, Telegrafvej 4, 2750 Ballerup, tlf. 44 89 88 10.

Tekniske data

Find tal og fakta om dit apparat her.

Spænding	220-240 V ~
Frekvens	50 Hz
Tilslutningsværdi	1500 W
Maksimalt pumpetryk, statisk	15 bar
Maksimal kapacitet for vand-beholderen (uden filter)	1,7 l
Maksimal kapacitet for bønne-beholderen	270 g
Elledningens længde	100 cm
Apparatets højde	37,3 cm
Apparatets bredde	24,9 cm
Apparatets dybde	42,8 cm
Vægt, tom	8-9 kg
Maleværkstype	Keramik

Innholdsfortegnelse

Sikkerhet	38
Generelle merknader	38
Korrekt bruk.....	38
Begrensning av brukerkretsen	38
Sikker bruk	39
Miljøvern og innsparing.....	42
Avfallsbehandling av emballasje	42
Energisparing	42
Oppstilling og tilkobling	42
Leveringsomfang	42
Oppstilling og tilkopling av apparatet	42
Bli kjent med.....	43
Apparat	43
Betjeningselementer	43
Display	43
Oversikt over drikker	43
Tilbehør	45
Før første gangs bruk	45
Ta i bruk for første gang	45
Fyll vanntanken.....	45
Fyll bønnebeholderen	45
Innstilling av språk	46
Still inn vannets hardhet.....	46
Generelle merknader	46
Grunnleggende betjening	47
Slå apparatet på eller av.....	47
Tilberedning av drikk.....	47
Tilberede kaffedrikk av ferske bønner	47
Tilberede kaffedrikk av malt kaffe.....	48
Tilberede drikker med melk	48
Tilberede kaffedrikk med melk	48
Tilberede spesielle drikker	49
Tilberede melkeskum.....	49

Lage varmt vann	49
Drikkeinnstillinger.....	49
Vannfilter	51
Barnesikring	51
Aktivere barnesikringen	52
Deaktivere barnesikringen	52
Koppvarmer¹	52
Grunninnstillingene	52
Oversikt over grunninnstillingene	52
Endring av grunninnstillingene	53
Rengjøring og pleie	53
Egnethet for oppvaskmaskin.....	53
Rengjøringsmiddel.....	54
Rengjøring av apparatet.....	54
Rengjøring av dryppskålen og kaffegrutbeholderen.....	55
Rengjøring av pulversjakten	55
Rengjøring av melkesystemet	55
Rengjøring av bryggeenhet.....	56
Serviceprogrammer	56
Utbedring av feil	60
Funksjonsfeil.....	60
Merknader i displayet.....	61
Problem med resultatet.....	63
Transport, oppbevaring og avfallsbehandling	65
Aktivere frostbeskyttelsen	65
Avfallsbehandling av gammelt apparat.....	65
Kundeservice.....	65
E-nummer og FD-nummer	65
Garantibetingelser.....	66
Tekniske data	66

¹ Avhengig av apparatets utstyr



Sikkerhet

Ta hensyn til informasjonen om temaet sikkerhet, slik at du kan bruke apparatet trygt.

Generelle merknader

Her finner du generell informasjon om dette informasjonsproduktet.

- Les nøye gjennom denne veiledningen. Bare da kan du bruke apparatet sikkert og effektivt.
- Denne veiledningen er rettet mot brukeren av apparatet.
- Følg sikkerhetsinstruksene og advarslene.
- Oppbevar veiledningen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Ikke koble til apparatet dersom det har transportskade.

Korrekt bruk

Følg merknadene om forskriftsmessig bruk for å bruke apparatet trygt og korrekt.

Bruk bare apparatet:

- i henhold til denne bruksanvisningen.
- for å tilberede varme drikker.
- i en høyde over havet på maks. 2000 m.

Begrensning av brukerkretsen

Unngå risiko for barn og personer som utsettes for fare.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er minst 8 år gamle og er under oppsyn.

Barn under 8 år må holdes unna apparatet og strømkabelen.

Sikker bruk

Følg sikkerhetsinstruksene når du bruker apparatet.

ADVARSEL – Fare for kvelning!

- Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.
 - ▶ Hold emballasjen borte fra barn.
 - ▶ Barn må ikke få leke med emballasjen.
- Barn kan puste inn eller svelge smådeler og bli kvalt.
 - ▶ Hold smådeler borte fra barn.
 - ▶ Ikke la barn leke med smådeler.

ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!

- Ukyndige installasjoner er farlig.
 - ▶ Apparatet må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
 - ▶ Apparatet skal bare kobles til et strømnnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
 - ▶ Systemet for husets jordleder må være forskriftsmessig installert.
- Et apparat med skader eller en strømkabel med skader er farlig.
 - ▶ Bruk aldri et apparat med skader.
 - ▶ Bruk aldri apparatet med sprukket eller knust overflate.
 - ▶ Ved skader på apparatet eller strømkabelen må apparatet straks kobles fra strømnettet. Trekk ut strømkabelens støpsel eller slå av sikringen i sikringsskapet.
 - ▶ Ta kontakt med kundeservice.
 - ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på apparatet.
- Ukyndige reparasjoner er farlig.
 - ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på apparatet.
 - ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

- Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.
 - ▶ Dypp aldri apparatet eller strømkabelen i vann.
 - ▶ Væske må ikke renne over på apparatets pluggforbindelse.
 - ▶ Bruk bare apparatet i lukkede rom.
 - ▶ Utsett aldri apparatet for kraftig varme eller fuktighet.
 - ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

ADVARSEL – Brannfare!

- Apparatet blir varmt.
 - ▶ Sørg for at apparatet ventileres tilstrekkelig.
 - ▶ Apparatet må aldri brukes i et skap.
- Det er farlig å bruke en forlenget strømkabel og ikke godkjent adapter.
 - ▶ Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinner.
 - ▶ Ta kontakt med kundeservice dersom strømkabelen er for kort.
 - ▶ Bruk kun adapter som produsenten har godkjent.

ADVARSEL – Fare for forbrenning!

Noen apparatdeler blir svært varme.

- ▶ Du må aldri berøre de varme apparatdelene.
- ▶ La de varme apparatdelene bli kalde, før du berører dem.

ADVARSEL – Fare for skolding!

Nytilberedte drikker er svært varme.

- ▶ La drikkene kjøle litt ved behov.
- ▶ Unngå hudkontakt med væske og damp som kommer ut.

ADVARSEL – Fare for personskader!

- Feil bruk av apparatet kan innebære risiko for brukeren.
 - ▶ Bruk bare apparatet korrekt.
- Fare for å klemme fingrene når apparatdøren lukkes.
 - ▶ Pass på fingrene når du lukker apparatdøren.
- Kvernen roterer.
 - ▶ Ikke grip inn i kvernen.

** ADVARSEL – Fare på grunn av magnetisme!**

Apparatet inneholder permanentmagneter. Disse kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater, må holde en minsteavstand på 10 cm til apparatet.
- ▶ Hold også en minsteavstand på 10 cm til vanntanken når den er tatt ut.

** ADVARSEL – Fare for helseskader!**

Tilsmussing på apparatet kan være helseskadelig.

- ▶ Følg veiledningen for rengjøring av apparatet.

Miljøvern og innsparing

Vern om miljøet ved å bruke apparatet på en ressurs sparende måte og ved å avfallsbehandle resirkulerbare materialer forskriftsmessig.

Avfallsbehandling av emballasje

Forpakkingsmaterialene er miljøvennlige og kan resirkuleres.

- Kildesortér de enkelte komponentene etter type avfall.
Du gjenkjenner typene plastavfall på de internasjonale, normerte forkortelsene, f.eks. „PS“ for polystyren.
Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.

Energisparing

Dersom du tar hensyn til disse merknadene, forbruker apparatet ditt mindre strøm.

Still inn intervallet for automatisk utkobling til laveste verdi.

- + Apparatet kobler seg tidligere ut når det ikke er i bruk.
→ "Grunninnstillingene", Side 52

Ikke avbryt tilberedningen av drikken før tiden.

- + Den oppvarmede mengden vann eller melk benyttes optimalt.

Avkalk apparatet med jevne mellomrom.

- + Kalkavleiringer fører til økt energiforbruk.

Oppstilling og tilkobling

Her får du vite hvor og hvordan du best kan stille opp apparatet. Dessuten får du vite hvordan du kobler apparatet til strømmettet.

Leveringsomfang

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvisse deg om at ingen deler mangler.

→ Fig. 1

A	Helautomatisk espressomaskin
B	Melkeslange og innsugingsrør
C	Bruksanvisning
D	Rengjøringsstabletter ¹
E	Avkalkingstabletter ¹
F	Testremse for måling av vannhardhet
G	Vannfilter ¹

¹ Avhengig av apparatets utstyr

Oppstilling og tilkopling av apparatet

OBS!

Fare for skade på apparatet. Apparatet kan få skader ved ukyndig oppstart.

- Utstyret skal bare brukes i frostfrie rom.
- Hvis apparatet har vært transportert eller oppbevart under 0 °C, må du vente i 3 timer ved romtemperatur før det settes i drift.
- Vent i ca. 5 sekunder etter hver tilkobling.

1. Fjern eksisterende beskyttelsesfolie.
2. Sett apparatet på en jevn og vannfast overflate med tilstrekkelig bæreevne.

3. Koble apparatet til en korrekt installert, jordet stikkontakt med støpselet.

Bli kjent med

Bli kjent med apparatets komponenter.

Apparat

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.

Merknad: Det kan forekomme enkelte forskjeller i farger og detaljer mellom de ulike apparattypene.

→ Fig. 2

1	Vanntank
2	Lokk for vanntank
3	Koppvarmer ¹
4	Aromadeksel
5	Bønnebeholder
6	Pulversjakt
7	Display
8	Betjeningsfelt
9	Deksel
10	Utløpssystem
11	Dør til bryggekommer

¹ Avhengig av apparatets utstyr

12 Typeskilt

13 Dryppskål

¹ Avhengig av apparatets utstyr

Betjeningselementer

Her finner du en oversikt over apparatets symboler. Trykk på symbolene for å gjøre et valg, starte en tilberedning eller utføre en innstilling.

Symbol	Forklaring
	Slå apparatet på/av
menu 	Åpne menyen/forlate menyen Merknad: Meny-tastene er bare synlige når menyen er åpen.
	Naviger oppover i menyen
	Naviger nedover i menyen
ok	Bekreft/lagre i menyen
	Gå tilbake i menyen
	Tilbered to kopper
	Velg kaffestyrke
ml	Justere fyllmengden
	Start/stopp

Display

Displayet viser valgte drikker, innstillinger og innstillingsmuligheter samt meldinger om driftsstatus. Displayet viser tilleggsinformasjon og handlingsskritt. Informasjonen skjules igjen etter kort tid, eller når en tast trykkes. Handlingsskrittene skjules når de er utført.

Oversikt over drikker

Med dette apparatet kan du tilberede en hel rekke ulike drikker.

Hurtigvalg

Symbol	Betegnelse	Forklaring	Kategori
	Espresso	Konsentrert kaffe. Bør serveres i små kopper med tykke vegger. Koppene forvarmes med varmt vann.	→ "Tilberede kaffedrikk av ferske bønner", Side 47 → "Tilberede kaffedrikk av malt kaffe", Side 48
	Caffe Crema	Kaffe med skumlag (crema), eller stor kopp kaffe, som tilberedes med espressometoden.	→ "Tilberede kaffedrikk av ferske bønner", Side 47 → "Tilberede kaffedrikk av malt kaffe", Side 48
	Cappuccino	Espresso med oppskummet melk. Bør serveres i små kopper.	→ "Tilberede kaffedrikk med melk", Side 48
	LatteMacchiato	Kaffespesialitet med tre lag: varm melk nederst, espresso i midten og melkeskum øverst. Bør serveres i et glass.	→ "Tilberede kaffedrikk med melk", Side 48
	Spesielle drikker	Tilbered ytterligere drikker.	→ "Tilberede spesielle drikker", Side 49

Spesielle drikker

Symbol	Betegnelse	Forklaring	Kategori
	Espresso Macchiato ¹	Espresso, foredlet med melkeskum.	→ "Tilberede kaffedrikk med melk", Side 48
	Flat White ¹	Espresso med oppskummet melk.	→ "Tilberede kaffedrikk med melk", Side 48
	Americano ¹	1/3 espresso, fylles opp med 2/3 varmt vann.	→ "Tilberede kaffedrikk av ferske bønner", Side 47 → "Tilberede kaffedrikk av malt kaffe", Side 48
	Melkeskum	Til tilberedning av kaffespesialiteter med melk.	→ "Tilberede melkeskum", Side 49
	Varmt vann	Til tilberedning av varme drikker, f.eks. te, eller til forvarming av kopper.	→ "Lage varmt vann", Side 49

¹ Avhengig av apparatets utstyr

Tilbehør

Bruk original-tilbehør. Dette er tilpasset ditt apparat. Her får du en oversikt over tilbehøret til apparatet.

Tilbehør	I butikk	Kundeservice
Rengjøringsstabletter	TZ80001N	00311807
Avkalkingstabletter	TZ80002N	00576693
Vannfilter	TZ70003	00575491
Vannfilter, 3-pakning	TZ70033	-
Mikrofiberklut	-	00460770
Rengjøringssett	TZ80004	00576330

Før første gangs bruk

Utfør grunninnstillingene. Rengjør apparatet og enkeltdelene.

Ta i bruk for første gang

Utfør innstillingene for første gangs bruk av apparatet etter å ha koblet det til strømmen. Den automatiske visningen av språkvalg og valg av vannhardhet kommer bare til syne første gang apparatet slås på.

Tips: Du kan til enhver tid endre språk og vannhardhet.

→ "Oversikt over grunninnstillingene", Side 52

Fyll vanntanken

Fyll vanntanken med friskt, kaldt vann uten kullsyre hver dag.

1. Åpne lokket.
2. Ta vanntanken ut etter det innfelte håndtaket.
3. Spyl vanntanken.
4. Sett inn vannfilteret hvis vannfilter er for hånden.
→ "Sett inn vannfilter", Side 51
5. Fyll vanntanken opp til merket "max".

6. Sett vanntanken rett inn i holderen.
7. Lukk lokket.

Fyll bønnebeholderen

OBS!

Uegnede bønner kan føre til at kvernen blokkeres.

- Bruk bare rene, ristede bønneblandinger for espresso- eller kaffeautomater.
- Ikke bruk glaserte kaffebønner.
- Ikke bruk karamelliserte kaffebønner.
- Ikke bruk kaffebønner som er behandlet med andre sukkerholdige tilsetninger.
- Ikke fyll på pulverkaffe.

1. Åpne lokket.
2. Fyll på kaffebønner.

Apparatet stiller seg inn på kaffebønnene ved de neste tilberedningene.

3. Lukk lokket.

Tips: Oppbevar kaffebønnene kjølig og under lokk, slik at de beholder optimal kvalitet.

Kaffebønnene kan oppbevares i bønnebeholderen i flere dager uten å tape aroma.

no Før første gangs bruk

Innstilling av språk

1. Slå apparatet på med **⏻**.
 - ✓ Displayet viser innstilt språk.
2. Trykk på **^** eller **v** til displayet viser ønsket språk.
3. Trykk på **ok**.

Tips: Du kan til enhver tid endre språket.

→ "Oversikt over grunninnstillingene", Side 52

Still inn vannets hardhet

Det er viktig å stille inn korrekt vannhardhet, slik at apparatet kan vise når det må avkalkes. Du kan kontrollere vannhardheten ved hjelp av vedlagt testremse, eller ved å spørre ditt lokale vannverk.

1. Legg testremsen kort i friskt vann fra springen.
2. La vannet dryppe av testremsen.
 - ✓ Etter 1 minutt viser testremsen vannhardheten.
3. Hvis det er installert bløtgjøringsanlegg for vann i huset, må du stille inn "Kalkfilter".
4. Trykk på **^** eller **v** til displayet viser ønsket vannhardhet.

Tabellen viser tilordningen av trinn til gradene av vannhardhet:

Trinn	tysk hardhetsgrad i °dH	Total hardhet i (mmol/l)
1	1-7	0.18 - 1.25
2	8-14	1.42 - 2.49
3	15-21	2.67 - 3.74
4 ¹	22-30	3.92 - 5.34

¹ Fabrikkinnstilling (kan variere, avhengig av apparattype)

5. Trykk på **ok**.
6. Kontroller om bønnebeholderen er fylt.

7. Trykk på **ok**.
 - ✓ Apparatet skylles.
 - ✓ Apparatet er klar til bruk når symbolene for valg av drikk og tastene lyser i betjeningsfeltet.

Tips: Du kan til enhver tid endre vannhardhet.

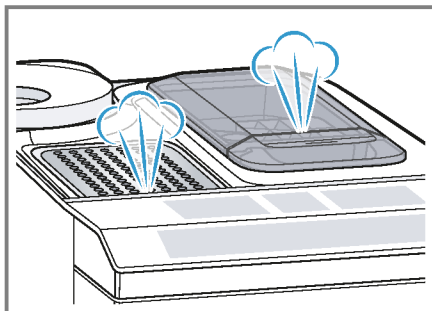
→ "Oversikt over grunninnstillingene", Side 52

Generelle merknader

Følg instruksjonene for å kunne bruke apparatet optimalt.

Merknader

- Apparatet er fra fabrikken programmert med standardinnstillinger for optimal drift.
- Ved levering fra fabrikken er kvernen innstilt på optimal bruk. Hvis kaffen bare produseres i dråper, eller er for tynn eller har for lite skum (Crema), kan du justere malingsgraden mens kvernen er i gang.
→ "Innstilling av malingsgrad", Side 50
- Apparatet slås automatisk av etter en bestemt tid uten betjening. Du kan endre tiden i grunninnstillingene.
→ "Oversikt over grunninnstillingene", Side 52
- Under bruk kan det dannes vanddråper i ventilasjonsåpningene og lokket på pulversjakten.
- Av tekniske årsaker kan det komme damp ut av apparatet.



Tips

- Du kan deaktivere tastelyden i grunninnstillingene.
→ *"Oversikt over grunninnstillingene", Side 52*
- Ved første gangs bruk av apparatet etter at det er kjørt et serviceprogram, eller dersom apparatet ikke har vært i bruk på en stund, har den første drikken som tilberedes ikke full aroma ennå og bør derfor ikke drikkes.
- Du får ikke et passe tykt og fast skum (crema) før etter noen få kopper etter at du har tatt apparatet i bruk.

Grunnleggende betjening

Her får du vite det viktigste om betjeningen av apparatet.

Slå apparatet på eller av

- Slå apparatet på eller av med .
- Når apparatet slås på, viser displayet Siemens-logoen. Når apparatet slås på og av, skylles det automatisk. Under skylleprosessen viser displayet en dråpe. Hvis apparatet fortsatt er varmt når det slås på, eller hvis det ikke er tilberedt drikk før apparatet slås av, skylles ikke apparatet.

Tilberedning av drikk

Her får du vite hvordan du tilbereder en drikk du selv velger.

ADVARSEL

Fare for skolding!

Nytilberedte drikker er svært varme.

- La drikkene kjøle litt ved behov.
- Unngå hudkontakt med væske og damp som kommer ut.

Tips

- Du kan velge ønsket drikk direkte med hurtigvalgtastene. I displayet vises drikken og de aktuelle innstillingene.
- I tillegg til de drikkene du kan velge med hurtigvalgtastene, har apparatet også andre drikker.
→ *"Tilberede spesielle drikker", Side 49*
- Du kan tilpasse drikken din egen individuelle smak.
→ *"Drikkeinnstillinger", Side 49*

Merknader

- Hvis du ikke endrer en innstilling på ca. 5 sekunder, forlater apparatet innstillingsmodus. Innstillingene lagres automatisk.
- Ved enkelte innstillinger tilberedes kaffen i flere trinn. Vent til prosessen er helt ferdig.

Tilberede kaffedrikk av ferske bønner

1. Sett en forvarmet kopp under utløpssystemet.
2. Trykk på drikk-symbolet for kaffedrikk uten melk.
- ✓ I displayet vises drikken og de aktuelle innstillingene.
→ *"Drikkeinnstillinger", Side 49*
3. Endre innstillingene ved behov:
 - Juster fyllmengden med **ml**.
→ *"Justere fyllmengden", Side 50*
 - Juster kaffestyrken med .
 - *"Tilpasning av kaffestyrken", Side 49*
4. Trykk på .
- Kaffebønnene males før hver tilberedning.
- ✓ Maskinen brygger kaffen og fyller den i koppen.

Tips

- Du kan avslutte tilberedningen før tiden med .

no Grunnleggende betjening

- Her får du vite hvordan du tilbereder kaffedrikker med melk.
→ *"Tilberede drikker med melk", Side 48*

Tilberede kaffedrikk av malt kaffe

OBS!

Pulversjakten kan bli blokkert.

- ▶ Ikke bruk kaffebønner.
- ▶ Ikke bruk instant-kaffe.
- ▶ Pulverrester i pulversjakten strykes ned i pulversjakten med en myk pensel.

Merk

Ved tilberedning med malt kaffe er følgende valg ikke tilgjengelige:

- To kopper samtidig
- Kaffestyrke
- aromaDouble Shot

1. Sett en forvarmet kopp under utløpssystemet.
2. Trykk på symbolet for ønsket drikk.
3. Trykk gjentatte ganger på , helt til displayet viser "Malt kaffe".
4. Åpne pulversjakten.
5. Fyll maks. 2 strøkne måleskjeer med malt kaffe, maks. 12 g.
6. Lukk pulversjakten.
7. Trykk på .
- ✓ Maskinen brygger kaffen og fyller den i koppen.

Tips

- Du kan avslutte tilberedningen før tiden med .
- Gjenta prosedyren hvis du ønsker å tilberede nok en drikk med malt kaffe.
- Vent alltid med å fylle på kaffepulver til rett før du skal tilberede drikken.

Tilberede drikker med melk

Du kan tilberede kaffedrikker med melk og melkeskum med apparatet.

Tips: Du kan også bruke vegetabiliske drikker i stedet for melk, f.eks. av soya.

Merknad: Melkeskummetts kvalitet avhenger av hvilken type melk eller vegetabilisk drikk som brukes.



ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Melkesystemet blir svært varmt.

- ▶ Berør aldri det varme melkesystemet.
- ▶ La det varme melkesystemet bli kaldt før du berører det.

OBS!

Melkerester kan tørke inn og være vanskelige å fjerne.

- ▶ Rengjør melkesystemet etter hver bruk.
→ *"Rengjøring av melkesystemet", Side 55*

Tilberede kaffedrikk med melk

Forutsetninger

- Melkeslangen er tilkoblet.
- Innsugingsrøret er tilkoblet.

1. Stikk enden av innsugingsrøret ned i melken.
2. Sett en forvarmet kopp under utløpssystemet.
3. Trykk på drikk-symbolet for en kaffedrikk med melk.
- ✓ I displayet vises drikken og de aktuelle innstillingene.
→ *"Drikkeinnstillinger", Side 49*
4. Endre innstillingene ved behov:
 - Juster fyllmengden med **ml**.
→ *"Justere fyllmengden", Side 50*
 - Juster kaffestyrken med **Ø**.
→ *"Tilpasning av kaffestyrken", Side 49*
 - Bruk pulversjakten.
→ *"Tilberede kaffedrikk av malt kaffe", Side 48*
5. Trykk på  og vent til prosessen er ferdig.

Melkesystemet rengjøres automatisk med et kort dampstøt etter tilberedning.

Tips: Trykk på  hvis du vil stoppe tilberedningen før tiden. Trykk på  hvis du vil stoppe tilberedningen helt.

Tilberede spesielle drikker

I tillegg til drikkene som du kan velge med hurtigvalgtastene, har apparatet også andre drikker.

- ▶ Trykk gjentatte ganger på .
→ "Oversikt over drikker", Side 43

Tilberede melkeskum

Forutsetninger

- Melkeslangen er tilkoblet.
- Innsugingsrøret er tilkoblet.

ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Melkesystemet blir svært varmt.

- ▶ Berør aldri det varme melkesystemet.
 - ▶ La det varme melkesystemet bli kaldt før du berører det.
1. Stikk innsugingsrøret ned i melken, f.eks. en melkekartong.
 2. Sett en forvarmet kopp under utløpssystemet.
 3. Trykk gjentatte ganger på , helt til displayet viser "Melkeskum".
 4. Ved behov endrer du innstillingen:
 - Juster fyllmengden med **ml**.
→ "Justere fyllmengden", Side 50
 5. Trykk på .
 - ✓ Det strømmes melk ut av utløpssystemet.
 6. Trykk på  for å stoppe tilberedningen.

Lage varmt vann

Forutsetninger

- Melkesystemet er rengjort.
→ "Rengjøring av melkesystemet", Side 55.
- Melkeslangen er tatt av.

ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Melkesystemet blir svært varmt.

- ▶ Berør aldri det varme melkesystemet.
- ▶ La det varme melkesystemet bli kaldt før du berører det.

Merknad: Hvis ikke melkesystemet er rengjort, kan det følge små mengder melk med vannet som kommer ut.

1. Sett en forvarmet kopp under utløpssystemet.
2. Trykk gjentatte ganger på , helt til displayet viser "Varmt vann".
3. Ved behov endrer du innstillingen:
 - Juster fyllmengden med **ml**.
→ "Justere fyllmengden", Side 50
4. Trykk på .
Når meldingen "Trekk av melkeslangen." vises, må du ta av melkeslangen og trykke på .
- ✓ Det kommer varmt vann ut av utløpssystemet.
5. Trykk på  for å stoppe tilberedningen.

Drikkeinnstillinger

Tilbered en drikk i samsvar med det du liker.

Tilpasning av kaffestyrken

1. Trykk på symbolet for ønsket drikk.
2. Trykk på  for å velge kaffestyrke.
Du kan velge følgende kaffestyrker:
 - mild
 - normal
 - sterk

no Grunnleggende betjening

- svært sterk
- aromaDouble Shot

Tips: For å få en intensiv kaffesmak må du også velge en sterk kaffestyrke når du stiller inn stor fyllemengde.

Valg av pulverkaffe

1. Trykk på symbolet for ønsket drikk.
2. Trykk gjentatte ganger på , helt til displayet viser "Malt kaffe".
→ "Tilberede kaffedrikk av malt kaffe", Side 48

aromaDouble Shot

Du kan tilberede en ekstra sterk kaffe ved å benytte aromaDouble Shot-funksjonen.

Mengden av oppløste bitterstoffer og uønskede aromastoffer øker jo lengre kaffen brygges. Bitterstoffer og uønskede aromastoffer påvirker smaken og fordøyeligheten negativt. Når halvparten av kaffemengden er brygget, males og brygges kaffebønnene på nytt for å produsere bare de velsmakende og godt fordøyelige aromastoffene.

Tips: Du kan velge aromaDouble Shot-funksjonen for alle drikker med en kaffeandel på min. 35 ml fyllemengde kaffe.

Merknad: aromaDouble Shot-funksjonen er ikke tilgjengelig for alle drikker og mengder.

Justere fyllemengden

1. Trykk på symbolet for ønsket drikk.
2. Trykk gjentatte ganger på **ml**, helt til displayet viser ønsket fyllemengde.

Tilberede to kopper samtidig

Du kan tilberede to kopper av visse typer drikk samtidig, avhengig av apparattype.

Merk

Funksjonen "To kopper samtidig" er ikke tilgjengelig for følgende valg:

- Pulverkaffe
- aromaDouble Shot
- Fyllemengder mindre enn 35 ml

1. Trykk på symbolet for ønsket drikk.
2. Trykk på .

✓ Displayet viser innstillingen.

3. Sett to kopper til venstre og høyre under utløpssystemet.

4. Trykk på ^{start}.

Drikken tilberedes i 2 trinn. Bønnene males i 2 maleprosesser.

✓ Drikken brygges og fylles deretter i koppen.

5. Vent til prosessen er ferdig.

kvern

Apparatet er utstyrt med en justerbar kvern. Med den kan du tilpasse malingsgraden for kaffebønnene individuelt.

Innstilling av malingsgrad

Still inn ønsket malingsgrad mens kaffebønnene males.



ADVARSEL

Fare for personskader!

Kvernen roterer.

- Ikke grip inn i kvernen.

OBS!

Fare for skader på kvernen. Ved ukyndig innstilling av malingsgrad kan kvernen bli skadet.

- Malingsgraden skal kun stilles inn når kvernen arbeider.
- Still inn malingsgraden trinn for trinn med dreieknappen.

Malingsgrad	Innstilling
Fin malingsgrad for mørkbrente bønner.	Drei dreieknappen mot urviseren. 
Grov malingsgrad for lysbrente bønner.	Drei dreieknappen med urviseren. 

Innstillingen av malingsgrad trer ikke i kraft før etter kopp nummer to.

Tips: Still inn grovere malingsgrad dersom kaffen bare produseres i dråper.
Still inn en finere malingsgrad hvis kaffen er for tynn og har for lite skum (Crema).

Vannfilter

Med vannfilter reduseres kalkavleiringer og forurensninger i vannet.

Sett inn vannfilter

OBS!

Mulige skader på apparatet på grunn av kalkavleiringer.

- Skift ut vannfilteret i tide.
- Skift ut vannfilteret etter senest 2 måneder.

Merknad: Skift ut vannfilteret når displayet viser "Skift vannfilter". Hvis du ikke setter inn nytt filter, må du velge "Uten filter" og følge instruksjonene i displayet.

1. Dypp vannfilteret ned i et glass vann til luften slipper ut.
→ Fig. 3
2. Trykk på .

3. Med  eller  velger du "Vannfilter" og trykker på **ok**.
4. Med  eller  velger du "Nytt filter" eller "Skift vannfilter" og trykker på **ok**.
5. **Merknad:** Hvis du ikke setter inn nytt filter, må du velge "Uten filter" i meny-innstillingene.
Trykk vannfilteret fast inn i vanntanken, og trykk på **ok**.
→ Fig. 4
6. Fyll vanntanken med vann opp til "max"-merket og trykk på **ok**.
7. Koble melkeslangen til melkesystemet og innsugingsrøret.
8. Stikk enden av innsugingsrøret inn i dryppplaten.
9. Sett en beholder med 1 l kapasitet under utløpssystemet, og trykk på **ok**.
✓ Filteret skylles, og indikatoren "Skyllingen er avsluttet." vises.
✓ Apparatet er klart til bruk.

Tips: Skift også vannfilter av hygieniske grunner.

Med vannfilter trenger du ikke avkalke apparatet så ofte.

Når apparatet ikke har vært i bruk på lang tid, f.eks. etter ferie, må du skylle det benyttede vannfilteret før bruk ved å lage en kopp varmt vann.

Vannfilteret kan kjøpes i handelen eller fra kundeservice.

→ "Tilbehør", Side 45

Her får du vite hvordan du setter inn vannfilteret.

→ "Sett inn vannfilter", Side 51

Barnesikring

For å beskytte barn mot skålding og forbrenninger kan apparatet sperres.

Aktivere barnesikringen

- ▶ Trykk på **ml** i minst 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser "Barnesikring aktiv
Trykk "ml" på 3 sek for å slå av".

Deaktivere barnesikringen

- ▶ Trykk på **ml** i minst 3 sekunder.
- ✓ Displayet viser "Barnesikring
deaktivert.".

Koppvarmer¹

Du kan forvarme koppene med
koppvarmeren.

ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Koppvarmeren blir svært varm.

- ▶ Berør aldri en varm koppvarmer.
- ▶ La koppvarmeren bli kald, før du berører den.

Tips

- Du kan aktivere og deaktivere
koppvarmeren i grunninnstillingene.
→ "Oversikt over
grunninnstillingene", Side 52
- For å varme opp koppene optimalt,
kan du sette koppene med bunnen
på koppvarmeren.

Grunninnstillingene

Du kan stille inn apparatet på dine behov og åpne tilleggsfunksjoner.

Oversikt over grunninnstillingene

Innstilling	Valg	Beskrivelse
Rengjøring	Melkesystem Avkalking Rengjøring calc'nClean	Starte serviceprogrammer. → "Serviceprogrammer", Side 56
Oppvarm. kopper ¹	Oppvarm. kopp. av ² Oppvarm. kopp. på	Aktivere eller deaktivere koppvarmeren. → "Koppvarmer", Side 52
Vannfilter	Nytt filter Uten filter	Stille inn bruken av vannfilteret.
Kaffetemperatur	normal høy maks.	Stille inn temperatur for kaffedrikker. Merknad: Innstillingen er aktiv for alle tilberedningsmåter.

¹ Avhengig av apparatets utstyr

² Fabrikkinnstilling (kan variere, avhengig av apparattype)

¹ Avhengig av apparatets utstyr

Innstilling	Valg	Beskrivelse
Språk	Se utvalget på apparatet.	Stille inn menyspråk. Endringene blir umiddelbart synlige i displayet.
Auto. utkobling	Se utvalget på apparatet.	Stille inn tiden som går til apparatet slår seg av automatisk etter siste tilberedning av drikk.
Vannhardhet	1 (mykt) 2 (middels) 3 (hardt) 4 (meget hardt) ² Avherdingsanlegg	Stille inn apparatet på lokal vannhardhet. → "Still inn vannets hardhet", Side 46
Tastetoner	Tastetoner på ² Tastetoner av	Aktivere eller deaktivere tastelyd.
Fabrikkinnstilling	Tilbakestill alt? Fortsette: OK Avbryt: ←	Tilbakestill innstillingene til fabrikkinnstillingene. Merknad: Alle individuelle innstillinger slettes og tilbakestilles til fabrikkinnstillingene.

¹ Avhengig av apparatets utstyr² Fabrikkinnstilling (kan variere, avhengig av apparattype)

Endring av grunninnstillingene

- Trykk på .
- Velg ønsket grunninnstilling med  eller  og trykk på **ok**.
- ✓ Displayet viser mulige innstillinger, og navigasjonssymbolene tennes. Displayet merker den aktuelle innstillingen.
3. Velg med  eller  og trykk på **ok**.
- ✓ Innstillingen er lagret.
4. Gå tilbake med .
5. Trykk på  for å forlate menyen.

Rengjøring og pleie

Rengjør og plei apparatet omhyggelig, slik at det holder seg pent og funksjonsdyktig i lang tid.

Egnethet for oppvaskmaskin

Her får du vite hvilke komponenter som kan vaskes i oppvaskmaskin.

OBS!

Noen komponenter kan bli skadet ved vask i oppvaskmaskin.

- Vask kun egnede komponenter i oppvaskmaskinen.
- Bruk kun programmer som ikke varmer opp vannet til over 60 °C.

Kan vaskes i oppvaskmaskin

- Dryppplate
- Dryppegitter
- Kaffegrutbeholder
- Mekanisk nivåindikator
- Melkesystem med adapter
- Pulversjakt med luke
- Dryppskål



Kan ikke vaskes i oppvaskmaskin

- Vanntank
- Vanntanklokk
- Aromadeksel
- Bryggeenhet
- Deksel kaffedispenser



Rengjøringsmiddel

Her får du vite hvilke rengjøringsmidler som er egnet for apparatet.

ADVARSEL

Fare for alvorlige helseskader!

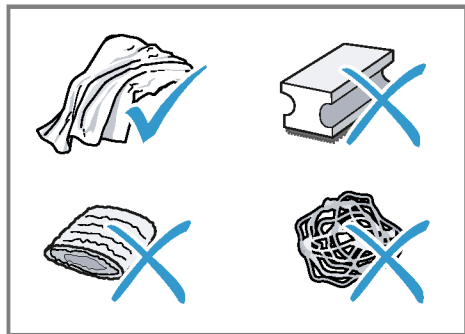
Flytende rengjøringsmidler kan føre til helseskader.

- ▶ Du må aldri drikke flytende rengjøringsmidler.
- ▶ Avkalkings- og rengjøringsmidler må brukes i henhold til instruksjonen, og gjeldende sikkerhetsinstrukser må følges.

OBS!

Uegnede rengjøringsmidler kan skade apparatets overflater.

- ▶ Ikke bruk sterke eller skurende rengjøringsmidler.
- ▶ Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder alkohol eller sprit.
- ▶ Ikke bruk harde skureputer eller vaskesvamper.
- ▶ Ikke bruk sitronsyre, eddik eller eddikbaserte midler til avkalkingen.
- ▶ Bruk kun egnede tabletter til avkalking og rengjøring.



Tips

- Bruk avkalkings- og rengjøringstabletter som er spesielt utviklet for ditt apparat. Du kan kjøpe tablettene hos kundeservice.
→ "Tilbehør", Side 45
- Vask de nye svampklutene grundig for å fjerne ev. salter som sitter i dem. Salt kan føre til flyverust på overflater av edelstål.
- Fjern alltid rester av kalk, kaffe, melk, rengjørings- og avkalkingsmiddel omgående for å hindre rustdannelse.

Rengjøring av apparatet

ADVARSEL

Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- ▶ Dypp aldri apparatet eller strømkabelen i vann.
- ▶ Væske må ikke renne over på apparatets pluggforbindelse.
- ▶ Ikke bruk dampstråle eller høytrykksspyler for å rengjøre apparatet.

ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Noen apparatdeler blir svært varme.

- ▶ Du må aldri berøre de varme apparatdelene.
- ▶ La de varme apparatdelene bli kalde, før du berører dem.

1. Rengjør huset, overflatene i høyglans og betjeningsfeltet med en mikrofiberklut.
→ "Tilbehør", Side 45
2. Rengjør utløpssystemet med en myk, fuktig klut etter tilberedning av drikk.

3. Hvis apparatet ikke har vært i bruk i en lengre periode, f.eks. i ferien, må hele apparatet rengjøres, herunder utløpssystemet, melkesystemet, skåler og bryggeenhet.

Merknad: Apparatet skylles automatisk når du slår det på i kald tilstand, eller når du slår det av etter å ha tilberedt kaffe. Systemet renser altså seg selv.

Rengjøring av dryppskålen og kaffegrutbeholderen

Tøm og rengjør dryppskålen og kaffegrutbeholderen daglig for å forhindre avleiringer.

1. Koble melkeslangen fra utløpssystemet.
→ Fig. 5
2. Åpne døren.
3. Trekk dryppskålen og kaffegrutbeholderen ut fremover.
4. Ta av og rengjør dryppskålen.
5. Tøm og rengjør dryppskålen og kaffegrutbeholderen.
6. Rengjør apparatet innvendig og dryppskålfestet.
7. Demonter den mekaniske nivåindikatoren og rengjør den med en fuktig klut.
8. Sett sammen dryppskålen, dryppplaten, kaffegrutbeholderen og den mekaniske nivåindikatoren og sett dem inn i apparatet.
9. Lukk døren.

Rengjøring av pulversjakten

Tips: Du kan rengjøre pulversjakten i oppvaskmaskinen.

1. Trekk pulversjakten ut gjennom den åpne luken.
→ Fig. 6
2. Rengjør pulversjakten med oppvaskmiddel.
→ Fig. 7

3. Tørk pulversjakten og sett den inn i apparatet.

Rengjøring av melkesystemet

ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Melkesystemet blir svært varmt.

- Berør aldri det varme melkesystemet.
- La det varme melkesystemet bli kaldt før du berører det.

OBS!

Apparatet kan bli skadet ved ukyndig rengjøring.

- Ikke ha dekslet for utløpssystemet i oppvaskmaskinen.

Tips

- Hvis du ønsker å rengjøre melkesystemet spesielt grundig, kan du velge serviceprogrammet "Rengjøring av melkesystemet".
→ "Bruke Rengjøring av melkesystemet", Side 57
 - Du kan vaske alle melkesystemets komponenter i oppvaskmaskinen.
1. Skyv utløpssystemet helt ned.
 2. Trekk dekslet ut mot forsiden og fjern melkeslangen.
→ Fig. 5
 3. Trekk melkesystemet ut mot forsiden.
→ Fig. 8
 4. Ta fra hverandre melkesystemets overdel og underdel.
→ Fig. 9
 5. Koble fra hverandre melkeslangen og innsugingsrøret.
 6. Rengjør komponentene med oppvaskvann og en myk klut.
→ Fig. 10
 7. Skyll alle komponentene med rent vann og tørk dem.
→ Fig. 11

no Rengjøring og pleie

8. Vær nøye med å fjerne såperester i melkesystemet etter rengjøringen.
9. Sett sammen melkesystemets overdel og underdel.
→ Fig. 12
10. Sett på melkeslangen.
11. Skyv utløpssystemet helt ned.
12. Sett melkesystemet rett inn i apparatet fra forsiden.
→ Fig. 13
13. Sett på dekselet.
14. Skyv utløpssystemet helt opp.
→ Fig. 14

Rengjøring av bryggeenhet

I tillegg til den automatiske skyllingen må du med jevne mellomrom ta ut og rengjøre bryggeenheten.

ADVARSEL

Fare for forbrenning!

Noen apparatdeler blir svært varme.

- ▶ Du må aldri berøre de varme apparatdelene.
- ▶ La de varme apparatdelene bli kalde, før du berører dem.

OBS!

Ved ukyndig rengjøring kan apparatet bli skadet.

- ▶ Ikke bruk oppvaskmiddel.
- ▶ Ikke bruk eddikholdige og syreholdige rengjøringsmidler.
- ▶ Må ikke vaskes i oppvaskmaskin.

1. Koble melkeslangen fra utløpssystemet.
→ Fig. 5
2. Slå av apparatet med .
3. Åpne døren til bryggekompartimentet.
→ Fig. 15
4. Ta ut dryppskålen med kaffegrutbeholderen.
→ Fig. 16
5. Trykk den røde armen opp.

6. Grip tak i håndtaket på bryggeenheten og trekk den forsiktig fram og ut.
→ Fig. 17
7. Rengjør bryggeenheten grundig i rennende, varmt vann.
→ Fig. 18
8. Rengjør innsiden av apparatet med en fuktig klut og fjern kafferestene.
9. La bryggeenheten og innsiden av apparatet tørke.
10. Ta tak i håndtaket på bryggeenheten.
11. Trykk den røde armen opp.
12. Sett bryggeenheten inn til under armen og skyv den bakover til stopp.
→ Fig. 19
- ✓ Armen går i inngrep.
13. Sett inn dryppskålen med kaffegrutbeholderen.
→ Fig. 20
14. Lukk døren.
→ Fig. 21
Døren kan bare lukkes når bryggeenheten og dryppskålen er satt korrekt inn.

Serviceprogrammer

Med visse tidsintervaller anbefaler apparatet deg å benytte serviceprogrammene. Bruk serviceprogrammene for å rengjøre apparatet grundig.

OBS!

Fare for materielle skader på grunn av ukyndig rengjøring og avkalking, eller fordi dette ikke utføres i tide.

- ▶ Utfør straks avkalkingen i samsvar med instruksjonene.
- ▶ Ikke fyll avkalkingstabletter eller andre ting på pulversjakten.

Alt etter vannhardhet og bruk av apparatet, viser displayet følgende meldinger etter et forvarsel:

- "Rengjør melkesystemet."
- "Avkalking nødvendig. Trykk på meny i 3 sek"
- "Rengjøring nødvendig. Trykk på 3 sek meny"
- "calc'nClean nødvendig. Trykk på 3 sek meny"

Merknader

- Displayet viser fremdriften for prosessen.
- Hvis apparatet ikke er avkalket i tide, viser displayet "Frist for avkalking utløpt. Apparatet er sperret. Trykk på meny i 3 sek".
- Når apparatet er sperret, kan det ikke betjenes igjen før avkalking er utført.
- Hvis du utilsiktet avbryter serviceprogrammet, må det tilbakestilles.
→ *"Tilbakestill serviceprogrammet"*, Side 57

Tips

- Hvis du bruker vannfilter, forlenges tidsrommet fram til et serviceprogram må utføres.
- Du kan legge sammen avkalking og rengjøring ved hjelp av serviceprogrammet calc'nClean.
→ *"Bruke calc'nClean"*, Side 58
- Etter et serviceprogram må du straks rengjøre apparatet med en myk, fuktig klut for å fjerne rester av avkalkingsmidlet og forebygge korrosjon.

Tilbakestill serviceprogrammet

Utfør følgende trinn hvis serviceprogrammet avbrytes, f.eks. på grunn av strømbrudd.

1. Skyll ut av vanntanken.
2. Fyll vanntanken med ferskt vann uten kullsyre opp til "max"-merket.

3. Trykk på **ok**.
- ✓ Apparatet skylles ca. 2 minutter.
4. Tøm dryppskålen og rengjør den.
5. Sett dryppskålen inn og lukk døren.
6. Start serviceprogrammet på nytt.

Bruke Rengjøring av melkesystemet

Skyll melkesystemet med vann ved behov. Skyllingen varer ca. 1 minutt.

Forutsetning: Bryggeenheten er rengjort.

→ *"Rengjøring av bryggeenhet"*, Side 56

1. Trykk på menu .
2. Med  og  velges "Rengjøring", trykk så på **ok**.
3. Med  og  velges "Melkesystem", trykk så på **ok**.
4. Trykk på **ok** for å starte programmet.
- ✓ Displayet leder deg gjennom programmet:
5. Sett et tomt glass under utløpssystemet og før enden av innsugingsrøret ned i glasset.
6. Trykk på **ok**.
- ✓ Melkesystemet rengjøres automatisk.
7. Tøm glasset og rengjør innsugingsrøret.
- ✓ Programmet er avsluttet, og apparatet er klar til bruk.

Tips: Hvis du ønsker å rengjøre melkesystemet spesielt grundig, kan du med jevne mellomrom rengjøre det manuelt.

→ *"Rengjøring av melkesystemet"*, Side 55

Bruke Avkalking

Utfør avkalkingsprogrammet når apparatet gjør deg oppmerksom på det. Prosessen varer i ca. 30 minutter.

Forutsetning: Bryggeenheten er rengjort.

→ *"Rengjøring av bryggeenhet"*, Side 56

1. Trykk på menu☰.
2. Med $\vee$ og $\wedge$ velges "Rengjøring", trykk så på **ok**.
3. Med $\vee$ og $\wedge$ velges "Avkalking", trykk så på **ok**.
4. Trykk på **ok** for å starte programmet.
 - ✓ Displayet leder deg gjennom programmet:
5. Tøm og sett inn dryppskålen.
6. Ta ut vannfilteret hvis vannfilter er for hånden.
7. Trykk på **ok**.
8. Tøm vanntanken og fyll den med lunkent vann opp til merket „0,5 l calc“.
9. Løs opp en Siemens-avkalkingstablett i vanntanken og trykk på **ok**.
10. Sett en beholder med 1 l kapasitet under utløpssystemet.
11. Før enden på innsugingsrøret ned i beholderen og trykk på **ok**.
 - ✓ Avkalkingsprogrammet kjører i ca. 20 minutter.
12. Når displayet viser "Etterfyll avkalkingsmiddel.", må du etterfylle avkalkingsmiddel og trykke på **ok**.
13. Spyl vanntanken.
14. Trykk på **ok**.
15. Sett inn vannfilteret hvis vannfilter er for hånden.
 - *"Sett inn vannfilter"*, Side 51
16. Trykk på **ok**.
17. Fyll på rent vann opp til "max"-merket.
18. Trykk på **ok**.
 - ✓ Avkalkingsprogrammet går nå i ca. 1 minutt og skyller apparatet.
19. Tøm og sett inn dryppskålen.

20. Rengjør innsugingsrøret til melkesystemet grundig.

- ✓ Programmet er avsluttet, og apparatet er klar til bruk.

Bruke Rengjøring

Utfør rengjøringsprogrammet når apparatet gjør oppmerksom på det. Prosessen varer i ca. 9 minutter.

Forutsetning: Bryggeenheten er rengjort.

→ *"Rengjøring av bryggeenhet"*, Side 56

1. Trykk på menu☰.
2. Med $\vee$ og $\wedge$ velges "Rengjøring", trykk så på **ok**.
3. Med $\vee$ og $\wedge$ velges "Rengjøring", trykk så på **ok**.
4. Trykk på **ok** for å starte programmet.
 - ✓ Displayet leder deg gjennom programmet:
5. Tøm og sett inn dryppskålen.
6. Åpne pulversjakten.
7. Ha en Siemens-rengjøringstablett i pulversjakten.
8. Lukk pulversjakten og trykk på **ok**.
9. Sett en beholder med 1 l kapasitet under utløpssystemet, og trykk på **ok**.
 - ✓ Rengjøringsprogrammet kjører i ca. 7 minutter.
10. Tøm og sett inn dryppskålen.
 - ✓ Programmet er avsluttet, og apparatet er klar til bruk.

Bruke calc'nClean

Med serviceprogrammet calc'nClean kan du kombinere programmene Rengjøring og Avkalking. Utfør calc'nClean-programmet når apparatet gjør deg oppmerksom på det. Prosessen varer i ca. 43 minutter.

Forutsetning: Bryggeenheten er rengjort.

→ *"Rengjøring av bryggeenhet"*, Side 56

1. Trykk på menu.
2. Med  og  velges "Rengjøring", trykk så på **ok**.
3. Med  og  velges "calc'nClean", trykk så på **ok**.
4. Trykk på **ok** for å starte programmet.
- ✓ Displayet leder deg gjennom programmet:
5. Tøm og sett inn dryppskålen.
6. Ta ut vannfilteret hvis vannfilter er for hånden.
7. Trykk på **ok**.
8. Tøm vanntanken og fyll den med lunkent vann opp til merket „0,5 l calc“.
9. Løs opp en Siemens-avkalkingstablett i vanntanken og trykk på **ok**.
10. Sett en beholder med 1 l kapasitet under utløpssystemet.
11. Før enden på innsugingsrøret ned i beholderen og trykk på **ok**.
- ✓ Avkalkingsprogrammet kjører i ca. 20 minutter.
12. Når displayet viser "Etterfyll avkalkingsmiddel.", må du etterfylle avkalkingsmiddel og trykke på **ok**.
13. Spyl vanntanken.
14. Trykk på **ok**.
15. Sett inn vannfilteret hvis vannfilter er for hånden.
→ "Sett inn vannfilter", Side 51
16. Trykk på **ok**.
17. Fyll på rent vann opp til "max"-merket.
18. Trykk på **ok**.
- ✓ Programmet går i ca. 1 minutt og skyller apparatet.
19. Tøm og sett inn dryppskålen.
20. Åpne pulversjakten.
21. Ha en Siemens-rengjøringstablett i pulversjakten.
22. Lukk pulversjakten og trykk på **ok**.
23. Sett en beholder med 1 l kapasitet under utløpssystemet, og trykk på **ok**.
- ✓ Rengjøringsprogrammet kjører i ca. 7 minutter.
24. Tøm og sett inn dryppskålen.
25. Rengjør innsugingsrøret til melkesystemet grundig.
- ✓ Programmet er avsluttet, og apparatet er klar til bruk.

Utbedring av feil

Du kan selv utbedre små feil på apparatet. Benytt deg av informasjonen om feilsøking før du tar kontakt med kundeservice. På den måten unngår du unødige kostnader.



ADVARSEL

Fare for elektrisk støt!

Ukyndige reparasjoner er farlig.

- ▶ Kun opplært fagpersonell skal utføre reparasjoner på apparatet.
- ▶ Dersom det oppstår skader på apparatets strømkabel, må den skiftes ut av produsenten, kundeservice eller av en annen kvalifisert person for å unngå at det oppstår fare.

Funksjonsfeil

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Apparatet reagerer ikke lenger.	Apparatet har en feil.	1. Trekk ut støpselet og vent i 5 sekunder. 2. Sett støpselet i igjen.
Apparatet avgir bare vann, ingen kaffe.	En tom bønnebeholder gjenkjennes ikke av apparatet.	▶ Fyll på kaffebønner.
	Kaffesjakten i bryggeenheten er tett.	▶ Rengjør bryggeenheten. → "Rengjøring av bryggeenhet", Side 56
	Bønnene inneholder for mye olje og faller ikke ned i kvernen.	▶ Bank lett på bønnebeholderen. ▶ Skift til en annen kaffesort. Ikke bruk bønner som inneholder for mye olje. ▶ Rengjør den tomme bønnebeholderen med en fuktig klut.
Apparatet avgir ikke melk eller melkeskum.	Melkesystemet er tilsmusset.	▶ Rengjør melkesystemet i oppvaskmaskinen. → "Rengjøring av melkesystemet", Side 55
	Melkerøret er ikke stukket ned i melken.	▶ Bruk mer melk. ▶ Kontroller om melkerøret er stukket ned i melken.
Melkesystemet suger ikke opp melk.	Melkesystemet er ikke satt sammen på riktig måte.	▶ Sett melkesystemet korrekt sammen. → "Rengjøring av melkesystemet", Side 55

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Melkesystemet suger ikke opp melk.	Melkerøret er ikke stukket ned i melken.	► Bruk mer melk. ► Kontroller om melkerøret er stukket ned i melken.
Apparatet avgir ikke varmt vann.	Melkesystemet er tilsmusset.	► Rengjør melkesystemet i oppvaskmaskinen. → <i>"Rengjøring av melkesystemet", Side 55</i>
Apparatet avgir ikke drikk.	Det er luft i vannfilteret.	1. Legg vannfilteret i bløt i vann, med åpningen vendt opp, helt til det ikke lenger kommer ut luftbobler. 2. Sett filteret inn igjen. → <i>"Sett inn vannfilter", Side 51</i> ► Sett vannfilteret rett inn i koblingen mot vanntanken og trykk det på plass.
Det finnes vanndråper inne i bunnen av apparatet.	Dryppskålen ble tatt ut for tidlig.	► Vent i noen sekunder etter at den siste drikken er ferdig, før du tar ut dryppskålen.
Bryggeenheten kan ikke tas ut.	Bryggeenheten er ikke i uttaksstilling (f.eks. kan frostbeskyttelsen være aktivert).	► Slå apparatet på igjen.
Ikke mulig å betjene apparatet. Skiftende visninger i displayet.	Apparatet er i demonstrasjonsmodus.	► Hold  inne i minst 5 sekunder for å deaktivere demonstrasjonsmodus.
Kvernen starter ikke.	Apparatet er for varmt.	► Vent i 1 time for at apparatet skal bli kaldt.

Merknader i displayet

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Displayet viser "Lukk" selv om døren er lukket.	Døren er ikke lukket korrekt.	► Trykk døren godt igjen.
	Apparatet er for varmt.	► Vent i 1 time for at apparatet skal bli kaldt.
Displayet viser "Tøm dryppskålen og sett den inn igjen.", selv om dryppskålen er tom.	Apparatet er slått av og registrerer ikke tømningen.	1. Slå apparatet på og ta ut dryppskålen. 2. Sett dryppskålen inn igjen.
	Dryppskålen er tilsmusset.	► Rengjør dryppskålen grundig.

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Displayet viser "Fyll vanntanken", til tross for at vanntanken er full.	Vanntanken er satt inn feil.	► Sett vanntanken korrekt inn.
	Kullsyreholdig vann i vanntanken.	► Fyll vanntanken med friskt vann fra springen.
	Flottøren i vanntanken henger fast.	1. Ta ut vanntanken. 2. Rengjør vanntanken grundig.
	Det nye vannfilteret er ikke skylt i henhold til instruksjonen.	1. Skyll vannfilteret i henhold til instruksjonen. → "Sett inn vannfilter", Side 51 2. Ta vannfilteret i bruk.
	Det er luft i vannfilteret.	1. Legg vannfilteret i bløt i vann, med åpningen vendt opp, helt til det ikke lenger kommer ut luftbobler. 2. Sett filteret inn igjen. → "Sett inn vannfilter", Side 51
	Vannfilteret er gammelt.	► Sett inn et nytt vannfilter.
Displayet viser "Fyll kaffebønner på bønnebeholderen.", til tross for at bønnebeholderen er full. Kvernen maler ikke bønner, til tross for at bønnebeholderen er full.	Kalkavleiringer i vanntanken blokkerer systemet.	1. Rengjør vanntanken grundig. 2. Start avkalkingsprogrammet. → "Bruke Avkalking", Side 57
	Bønnene inneholder for mye olje og faller ikke ned i kvernen.	► Bank lett på bønnebeholderen. ► Skift til en annen kaffesort. Ikke bruk bønner som inneholder for mye olje. ► Rengjør den tomme bønnebeholderen med en fuktig klut.
	Bryggeeenheten er tilsmusset.	► Rengjør bryggeeenheten. → "Rengjøring av bryggeeenhet", Side 56
Displayet viser "Rengjør bryggeeenheten, sett den inn igjen lukk døren."	Bryggeeenhetens mekanisme er tungt bevegelig.	► Rengjør bryggeeenheten. → "Rengjøring av bryggeeenhet", Side 56
	For mye malt kaffe i bryggeeenheten.	► Bruk maks. 2 strøkne måleskjeer med kaffepulver. → "Rengjøring av bryggeeenhet", Side 56
	Husets elektriske anlegg har feil spenning.	► Apparatet skal kun brukes ved 220 - 240 V.

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Displayet viser "Start apparatet på nytt."	Bryggeenheten er svært tilsmusset eller kan ikke tas ut.	▶ Start apparatet på nytt. ▶ Rengjør bryggeenheten. → <i>"Rengjøring av bryggeenhet", Side 56</i>
	Apparatet har en feil.	1. Trekk ut støpselet og vent i 5 sekunder. 2. Sett støpselet i igjen.
Displayet viser svært ofte "calc'nClean".	Vannet inneholder for mye kalk.	1. Sett inn et nytt vannfilter. → <i>"Sett inn vannfilter", Side 51</i> 2. Still inn en passende vannhardhet. → <i>"Still inn vannets hardhet", Side 46</i>
	Det er brukt feil eller for lite avkalkingsmiddel.	▶ Bruk kun egnede tabletter til avkalkingen.

Problem med resultatet

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Sterkt vekslende kvalitet på kaffe eller melkeskum.	Apparatet har kalkavleiringer.	▶ Avkalk apparatet. → <i>"Bruke Avkalking", Side 57</i>
Vekslende kvalitet på melkeskummet.	Kvaliteten på melkeskummet avhenger av hvilken type melk eller vegetabilsk drikk som brukes.	▶ Du kan optimalisere resultatet ved å velge passende melk eller vegetabilsk drikk.
Det avgis ikke kaffe, eller bare i dråper. Innstilt fyllmengde oppnås ikke.	Malingsgraden er innstilt for fin.	▶ Still inn grovere maling. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 50</i>
	Apparatet har store kalkavleiringer.	▶ Avkalk apparatet. → <i>"Bruke Avkalking", Side 57</i>
	Det er luft i vannfilteret.	1. Legg vannfilteret i bløt i vann, med åpningen vendt opp, helt til det ikke lenger kommer ut luftbobler. 2. Sett filteret inn igjen. → <i>"Sett inn vannfilter", Side 51</i>
Kaffen får ikke noe skumlag (crema).	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Bruk en kaffesort med en større andel Robusta-bønner. ▶ Bruk bønner som er brent mørkere.
	Kaffebønnene er ikke lenger nybrente.	▶ Bruk ferske bønner.

no Utbedring av feil

Feil	Årsak	Utbedring av feil
Kaffen får ikke noe skumlag (crema).	Malingsgraden passer ikke til kaffebønnene.	▶ Still inn en finere malingsgrad. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 50</i>
Kaffen er for sur.	Malingsgraden er innstilt for grov.	▶ Still inn en finere malingsgrad. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 50</i>
	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Bruk en kaffesort med en større andel Robusta-bønner. ▶ Bruk bønner som er brent mørkere.
Kaffen er for bitter.	Malingsgraden er innstilt for fin.	▶ Still inn grovere maling. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 50</i>
	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Skift til en annen kaffesort.
Kaffen smaker brent.	Malingsgraden er innstilt for fin.	▶ Still inn grovere maling. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 50</i>
	Kaffesorten er ikke optimal.	▶ Skift til en annen kaffesort.
	Det er innstilt for høy temperatur på kaffen.	▶ Still inn en lavere temperatur på kaffen. → <i>"Oversikt over grunninnstillingene", Side 52</i>
Kaffegruten er ikke fast og for våt.	Malingsgraden er ikke innstilt optimalt.	▶ Still inn en grovere eller finere malingsgrad. → <i>"Innstilling av malingsgrad", Side 50</i>
	For lite malt kaffe.	▶ Bruk 2 strøkne måleskjeer kaffepulver.
	Bønnene inneholder for mye olje.	▶ Bruk en annen type kaffebønner.

Transport, oppbevaring og avfallsbehandling

Her får du vite hvordan du skal forberede apparatet på transport og oppbevaring. Dessuten får du vite hvordan du kan kvitte deg med gamle apparater.

Aktivere frostbeskyttelsen

Beskytt apparatet mot frost under transport og oppbevaring

Forutsetninger

- Apparatet er klart til bruk.
- Vanntanken er fylt.

OBS!

Mulige skader på apparatet under transport eller oppbevaring på grunn av væskerester i apparatet.

- Tøm ledningssystemet før transport eller oppbevaring.

1. Sett en stor beholder under utløpssystemet.
2. Trykk på  og velg "Melkeskum".
3. Trykk på .
4. Ta ut vanntanken.
- ✓ Apparatet tømmer ledningssystemet automatisk og slår seg av.
5. Tøm vanntanken og dryppskålen.
6. Rengjør apparatet grundig.

Avfallsbehandling av gammelt apparat

Med miljøvennlig avfallsbehandling kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

1. Trekk ut strømkabelens støpsel.
2. Kapp av strømkabelen.
3. Kvitt deg med apparatet på miljøvennlig måte.



Dette apparatet er merket i samsvar med EU-direktivet 2012/19/EU om brukte elektriske og elektroniske apparater (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Dette direktivet gir retningslinjer for returnering og gjenvinning av gamle apparater og er gyldig for hele EU.

Kundeservice

Hvis du har spørsmål, hvis du ikke selv kan utbedre en feil på apparatet, eller hvis apparatet må repareres, må du henvende deg til vår kundeservice. Mange problemer kan du løse selv ved å bruke informasjonen om utbedring av feil i denne bruksanvisningen eller på våre nettsider. Hvis dette ikke er tilfelle, må du ta kontakt med vår kundeservice.

Vi finner alltid en passende løsning. Vi sørger for at apparatet repareres med original-reservedeler av opplærte teknikere fra kundeservice, innenfor garantitiden og etter at produsentens garanti er utløpt.

Merknad: I rammen av produsentens garantivilkår er bruk av kundeservice gratis.

Når du tar kontakt med kundeservice, trenger du produktnummer (E-nr.) og produksjonsnummer (FD-nr.) for apparatet.

Du finner kontaktopplysningene for kundeservice i kundeservicefortegnelsen helt bak i veiledningen eller på våre nettsider.

E-nummer og FD-nummer

Du finner E-nummeret og FD-nummeret på apparatets typeskilt.

no Tekniske data

Du kan skrive ned opplysningene, slik at du har data for apparatet og telefonnummeret til kundeservice raskt tilgjengelig når du trenger dem.

Garantibetingelser

Du har krav på garanti i samsvar med vilkårene nedenfor.

For dette apparatet gjelder de garantibetingelser som er oppgitt av vår representant i de respektive land. Detaljer om disse garantibetingelsene får du ved å henvende deg til elektrohandelen der du har kjøpt apparatet. Ved krav i forbindelse med garantiytelser, er det i alle fall nødvendig å legge fram kvittering for kjøpet av apparatet.

Tekniske data

Her finner du tall og fakta om ditt apparat.

Spenning	220–240 V ~
Frekvens	50 Hz
Tilkoblingsverdi	1500 W
Maksimalt pumpetrykk, statisk	15 bar
Maksimal kapasitet, varmtank (uten filter)	1,7 l
Maksimal kapasitet, bønnebeholder	270 g
Strømkabelens lengde	100 cm
Apparatets høyde	37,3 cm
Apparatbredde	24,9 cm
Apparatets dybde	42,8 cm
Vekt, tom	8-9 kg
Type kaffekvern	Keramisk

Innehållsförteckning

Säkerhet	68	Dryckesinställningar	80
Allmänna anvisningar	68	Vattenfilter	81
Användning för avsett ändamål	68	Barnspärr	82
Begränsning av användarkretsen	68	Aktivera barnsäkring	82
Säker användning	69	Avaktivera barnsäkring	82
Miljöskydd och sparsamhet.....	72	Koppuppvärmning¹	82
Förpackningsmaterialet.....	72	Grundinställningar.....	82
Spara energi.....	72	Översikt grundinställningar.....	82
Uppställning och anslutning	72	Ändra grundinställningar	83
Leveransomfattning	72	Rengöring och skötsel	83
Uppställning och anslutning av apparaten	72	Diskmaskinsduglighet	84
Lär känna.....	73	Rengöringsmedel	84
Apparat	73	Rengöring av apparaten	84
Manöverorgan	73	Rengör droppskål och kaffesumpbehållare	85
Display	73	Rengör pulvertrumman	85
Dryckesöversikt.....	73	Rengör mjölksystemet	85
Tillbehör	75	Rengör bryggenheten	86
Före första användningen	75	Serviceprogram	87
Utför den första idrifttagningen	75	Avhjälpning av fel.....	90
Fyll vattentanken	75	Funktionsfel	90
Fyll på bönbehållaren.....	75	Information i displayen	91
Språkinställning	76	Resultatproblem	93
Ställ in vattenhårdhet	76	Transport, lagring och avfallshantering	95
Allmänna anvisningar.....	76	Aktivera frostskydd	95
Grundläggande manövrering.....	77	Omhändertagande av begagnade apparater	95
Slå på och av apparaten.....	77	Kundtjänst	95
Dryckestillredning	77	E-nummer och FD-nummer	95
Tillred kaffedryck av färska bönor	77	Garantivillkor.....	96
Tillred kaffedryck av malet kaffe	78	Tekniska data	96
Dryckestillredning med mjölk	78		
Tillred kaffedryck med mjölk	78		
Tillred speciella drycker	79		
Tillred mjölkskum.....	79		
Tillred hett vatten	79		

¹ Allt efter apparatens utrustning



Säkerhet

Följ informationen om säkerhet så att du använder apparaten på ett säkert sätt.

Allmänna anvisningar

Här finns allmän information om denna informationsprodukt.

- Läs igenom bruksanvisningen omsorgsfullt. Först därefter kan du manövrera apparaten säkert och effektivt.
- Denna bruksanvisning riktar sig till den som använder apparaten.
- Följ säkerhetsföreskrifterna och varningstexterna.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Kontrollera apparaten efter uppackning. Anslut inte apparaten om den har transportskador.

Användning för avsett ändamål

För att du ska kunna använda apparaten säkert och rätt måste du följa anvisningarna om användning för avsett ändamål.

Använd apparaten enbart:

- enligt denna bruksanvisning.
- för att tillaga varma drycker.
- upp till högst 2000°m höjd över havet.

Begränsning av användarkretsen

Förhindra risker för barn och utsatta personer.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparaten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.

Låt inte barn leka med apparaten.

Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte är minst 8 år gamla och står under uppsikt.

Låt inte barn under 8 års ålder komma i närheten av apparaten och anslutningsledningen.

Säker användning

Följ säkerhetsföreskrifterna när du använder apparaten.

WARNING – Risk för kvävning!

- Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.
 - ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
 - ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas av dem.
 - ▶ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
 - ▶ Låt inte barn leka med smådelar.

WARNING – Risk för elstöt!!

- Ej fackmässigt utförda installationer är farliga.
 - ▶ Apparaten får bara anslutas och användas enligt uppgifterna på typskylten.
 - ▶ Apparaten får bara anslutas till ett växelströmselnät via ett föreskriftsenligt installerat, jordat eluttag.
 - ▶ Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.
- En skadad apparat eller nätanslutningsledning utgör en fara.
 - ▶ Använd aldrig en skadad apparat.
 - ▶ Använd aldrig en apparat med sprucken trasig yta.
 - ▶ Koppla omedelbart bort apparaten från elnätet om apparaten eller nätanslutningsledningen blir skadad. Ta ut nätanslutningsledningens nätstickkontakt eller koppla ifrån säkringen i säkringsboxen.
 - ▶ Kontakta kundtjänsten.
 - ▶ Bara utbildad yrkespersonal får utföra reparationer på apparaten.
- Ej fackmässigt gjorda reparationer är farliga.
 - ▶ Bara utbildad yrkespersonal får utföra reparationer på apparaten.

- ▶ Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.
- Inträngande fukt kan orsaka en elektrisk stöt.
 - ▶ Sänk aldrig ner apparaten eller nätanslutningsledningen i vatten.
 - ▶ Låt ingen vätska rinna ut på apparatens stickkontaktanslutning.
 - ▶ Använd endast apparaten i slutna rum.
 - ▶ Utsätt aldrig apparaten för stark värme eller fukt.
 - ▶ Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.

ARNING – Brandrisk!

- Apparaten blir varm.
 - ▶ Lufta apparaten tillräckligt.
 - ▶ Använd aldrig apparaten i ett skåp.
- Det är farligt att använda en förlängd nätanslutningsledning och ej godkända adaptrar.
 - ▶ Använd inte förlängningskablar eller grenuttag.
 - ▶ Kontakta kundtjänsten om nätanslutningsledningen är för kort.
 - ▶ Använd enbart adaptrar som är godkända av tillverkaren.

ARNING – Risk för brännskador!

Vissa apparatdelar blir mycket heta.

- ▶ Berör aldrig heta apparatdelar.
- ▶ Låt de heta apparatdelarna svalna före beröring.

ARNING – Risk för skållning!

Nytillagade drycker kan vara mycket heta.

- ▶ Låt vid behov dryckerna svalna.
- ▶ Undvik hudkontakt med utströmmande vätskor och ångor.

⚠ VARNING – Risk för personskador!

- En felaktig användning av apparaten kan utsätta användaren för risker.
 - ▶ Använd endast apparaten ändamålsenligt.
- Fastklämning av fingrar när apparatluckan stängs.
 - ▶ Akta fingrarna när du stänger apparatluckan.
- Kvarnen roterar.
 - ▶ Stick aldrig ner fingrarna i kvarnen.

⚠ VARNING – Risk på grund av magnetfält!

Apparaten innehåller permanentmagneter. De kan påverka elektroniska implantat, t.ex. pacemaker och insulinpumpar.

- ▶ Personer med elektroniska implantat måste hålla minst 10 cm avstånd till apparaten.
- ▶ Håll minst 10 cm avstånd även till vattentanken.

⚠ VARNING – Risk för hälsoskador!

Nedsmutsningar på apparaten kan vara farligt för hälsan.

- ▶ Följ rengöringsanvisningarna för apparaten.

Miljöskydd och sparsamhet

Skona miljön genom att använda apparaten resursbesparande och omhändertar återanvändningsbara material korrekt.

Förpackningsmaterialet

Förpackningsmaterialen är miljökompatibla och återanvändningsbara.

- ▶ Sortera de olika beståndsdelarna och omhändertar dem separat.
Slagen av plastavfall känns igen genom de internationellt normerade förkortningarna, t.ex. "PS" för polystyren.
Information om aktuella avfallshanteringssätt finns hos din återförsäljare och din kommunalförvaltning.

Spara energi

Om du följer anvisningarna förbrukar apparaten mindre energi.

Ställ in intervallet för automatisk avstängning på det minsta värdet.

- + När apparaten inte används stängs den av tidigare.
→ "Grundinställningar", Sida 82

Avbryt inte dryckestillredningen i förtid.

- + Den upphettade mängden vatten eller mjölk används optimalt.

Avkalka apparaten regelbundet.

- + Kalkavlagringar ökar energiförbrukningen.

Uppställning och anslutning

Här får du veta var och hur du bäst ställer upp apparaten. Dessutom får du veta hur du ska ansluta apparaten till elnätet.

Leveransomfattning

Kontrollera efter upppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.

→ Figur 1

A	Helautomatisk kaffemaskin
B	Mjölkslang och sugrör
C	Bruksanvisning
D	Rengöringstabletter ¹
E	Avkalkningstabletter ¹
F	Testremsa vattenhårdhet
G	Vattenfilter ¹

¹ Allt efter apparatens utrustning

Uppställning och anslutning av apparaten

OBS.!

Risk för skada på apparaten.

Apparaten kan skadas vid felaktigt idrifttagning.

- ▶ Använd endast maskinen i frostfria utrymmen.
- ▶ Om apparaten har transporterats eller lagrats under 0 °C, låt apparaten stå i 3 timmar i rumstemperatur före idrifttagning.
- ▶ Vänta i ca 5 sekunder efter varje anslutning.

1. Avlägsna eventuella skyddsfolier.

2. Ställ apparaten på en jämn, tillräckligt bärkraftig och vattentålig yta.
3. Anslut apparaten med stickkontakten till ett jordat eluttag som installerats enligt rådande bestämmelser.

Lär känna

Lär känna din apparats beståndsdelar.

Apparat

Här finns en översikt över apparatens beståndsdelar.

Anmärkning: Det kan förekomma avvikelser i färgen och detaljer beroende på apparattyp.

→ *Figur 2*

1	Vattentank
2	Lock vattentank
3	Koppuppvärmning ¹
4	Arombevarande lock
5	Bönbehållare
6	Pulvertrumma
7	Display
8	Manöverfält
9	Kåpa
10	Utlöppssystem

¹ Allt efter apparatens utrustning

11 Maskindörr

12 Typskylt

13 Droppskål

¹ Allt efter apparatens utrustning

Manöverorgan

Här finns en översikt över apparatens symboler. Tryck på symbolerna för att välja, starta en tillredning eller göra en inställning.

Symbol	Beskrivning
	Avstängning / start av apparaten
menu 	Öppna menyn / lämna menyn Anmärkning: Menyknapparna är endast synliga när menyn är öppen.
	Navigera uppåt i menyn
	Navigera nedåt i menyn
ok	Bekräfta / spara i menyn
	Gå tillbaka i menyn
	Tillred två koppar
	Välj kaffestyrka
ml	Anpassa påfyllningsmängd
start stop	Starta / stoppa

Display

Displayen visar valda drycker, inställningar och inställningsmöjligheter, liksom även meddelanden om driftsstatus.

Displayen visar ytterligare information och handlingssteg. Informationen försvinner efter en kort tid eller efter knapptryckning. Handlingsstegen försvinner när de har genomförts.

Dryckesöversikt

Med apparaten kan du tillreda många olika drycker.

Snabbval

Symbol	Beteckning	Beskrivning	Kategori
	Espresso	Koncentrerat kaffe. Serveras helst i små tjockväggiga koppar. Förvärm kopparna med hett vatten.	→ "Tillred kaffedryck av färska bönor", Sida 77 → "Tillred kaffedryck av malet kaffe", Sida 78
	Caffe Crema	Kaffe med ett crema-skikt eller stor kopp kaffe tillredd enligt espressometoden.	→ "Tillred kaffedryck av färska bönor", Sida 77 → "Tillred kaffedryck av malet kaffe", Sida 78
	Cappuccino	Espresso med skummad mjölk. Serveras helst i små koppar.	→ "Tillred kaffedryck med mjölk", Sida 78
	LatteMacchiato	Kaffespecialitet med tre skikt: underst varm mjölk, i mitten espresso och överst mjölkskum. Serveras helst i ett glas.	→ "Tillred kaffedryck med mjölk", Sida 78
	Speciella drycker	Tillred speciella drycker.	→ "Tillred speciella drycker", Sida 79

Speciella drycker

Symbol	Beteckning	Beskrivning	Kategori
	Espresso Macchiato ¹	Espresso förfinad med mjölkskum.	→ "Tillred kaffedryck med mjölk", Sida 78
	Flat White ¹	Espresso med skummad mjölk.	→ "Tillred kaffedryck med mjölk", Sida 78
	Americano ¹	1/3 espresso, fylls upp med 2/3 hett vatten.	→ "Tillred kaffedryck av färska bönor", Sida 77 → "Tillred kaffedryck av malet kaffe", Sida 78
	Mjölkskum	Brygger kaffedrycker med mjölk.	→ "Tillred mjölkskum", Sida 79
	Hett vatten	Så att du kan göra varma drycker, som t.ex. te, eller förvärma koppar.	→ "Tillred hett vatten", Sida 79

¹ Allt efter apparatens utrustning

Tillbehör

Använd originaltillbehör. De är anpassade till din apparat. Här får du en överblick över tillbehören till din apparat.

Tillbehör	Handel	Kundtjänst
Rengöringstabletter	TZ80001N	00311807
Avkalkningstabletter	TZ80002N	00576693
Vattenfilter	TZ70003	00575491
Vattenfilter 3-pack	TZ70033	-
Mikrofiberduk	-	00460770
Skötselset	TZ80004	00576330

Före första användningen

Gör grundinställningarna. Rengör apparaten och de enskilda delarna.

Utför den första idrifttagningen

Efter elanslutningen måste du göra inställningarna för den första idrifttagningen. Den automatiska visningen för språkvalet och vattenhårdhetsvalet visas endast vid första påslagningen.

Tips Du kan när som helst ändra språk och vattenhårdhet.

→ "Översikt grundinställningar", Sida 82

Fyll vattentanken

Fyll på nytt, kallt vatten utan kolsyra i vattentanken varje dag.

1. Öppna locket.
2. Ta ut vattentanken i det infällda handtaget.
3. Skölj vattentanken.
4. Sätt i vattenfiltret om det finns ett sådant.
→ "Sätt i vattenfiltret", Sida 81

5. Fyll på vattentanken upp till "max"-markeringen.
6. Sätt i vattentanken rakt i hållaren.
7. Stäng locket.

Fyll på bönbehållaren

OBS.!

Olämpliga bönor kan täppa till kvarnen.

- Använd bara rena, rostade espresso- eller maskinbönblandningar.
- Använd inga glaserade espresso-/kaffebönor.
- Använd inga karamelliserade kaffebönor.
- Använd kaffebönor som behandlats med sockerhaltiga tillsatser.
- Fyll inte på något pulverkaffe.

1. Öppna locket.
2. Fyll på kaffebönor.
Apparaten ställer vid de nästa tillredningarna in sig efter kaffebönorna.
3. Stäng locket.

Tips För att bevara kvaliteten optimalt, lagra kaffebönorna svalt och i tillsluten burk.

Du kan förvara kaffebönorna flera dagar i bönbehållaren utan att de förlorar sin arom.

Språkinställning

1. Starta apparaten med .
- ✓ Displayen visar det förinställda språket.
2. Tryck på  eller  tills displayen visar önskat språk.
3. Tryck på **ok**.

Tips Du kan när som helst ändra språk.

→ "Översikt grundinställningar",
Sida 82

Ställ in vattenhårdhet

Det är viktigt att ställa in vattenhårdheten rätt så att maskinen i god tid visar när den måste kalkas av. Du kan bestämma vattenhårdheten med den bifogade testremsan eller så kan du fråga hos din lokala vattenleverantör.

1. Doppa testremsan kort i friskt kranvatten.
2. Låt testremsan droppa av.
✓ Testremsan visar vattenhårdheten efter 1 minut.
3. Om det finns ett vattenavhårdningssystem i ditt hus ställer du in "Avhårdningssystem".
4. Tryck på  eller  tills displayen visar önskad vattenhårdhet.
Tabellen visar hur stegen motsvarar de olika vattenhårhetsgraderna:

Läge	Tysk hårdhet i °dH	Total hårdhet i (mmol/l)
1	1-7	0.18 - 1.25
2	8-14	1.42 - 2.49
3	15-21	2.67 - 3.74
4 ¹	22-30	3.92 - 5.34

¹ Fabriksinställning (kan avvika beroende på apparattyp)

5. Tryck på **ok**.
6. Kontrollera om bönbehållaren är fylld.
7. Tryck på **ok**.
✓ Apparaten sköljer.
✓ Om symbolerna för dryckesval och knapparna lyser på manöverfältet är apparaten driftklar.

Tips Du kan när som helst ändra vattenhårdhet.

→ "Översikt grundinställningar",
Sida 82

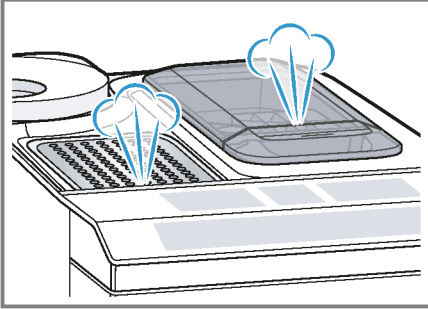
Allmänna anvisningar

Följ anvisningarna för att använda din apparat på optimalt sätt.

Anmärkningar

- Från fabriken finns standardinställningar inprogrammerade för bästa möjliga drift.
- Kvarnen är fabriksinställd för optimal användning. Om kaffet bara rinner ut droppvis eller är för svagt och har för liten crema kan du justera malningsgraden medan kvarnen är igång.
→ "Ställ in malningsgrad", Sida 81
- Apparaten stängs av automatiskt om ingen manövrering sker under en viss tid. Du kan ändra tidslängden i grundinställningarna.
→ "Översikt grundinställningar",
Sida 82

- Vid användning kan vattendroppar bildas på ventilationsöppningarna och pulvertrummas lock.
- Av tekniska skäl kan ånga strömma ut ur apparaten.



Tips

- Du kan slå av knappljudet i grundinställningarna.
→ *"Översikt grundinställningar", Sida 82*
- Om du använder din apparat för första gången, har genomfört ett serviceprogram eller inte har använt din apparat på länge har den första drycken ännu inte full arom och bör inte drickas.
- En permanent finporig och stabil crema uppnår du när du har tagit din apparat i drift och har gjort några koppar.

Grundläggande manövrering

Här får du veta det väsentligaste om hur din apparat ska manövreras.

Slå på och av apparaten

- ▶ Slå på och av  apparaten. Vid påslagning visar displayen Siemens-logotypen. Vid på- och avslagning sköljer apparaten automatiskt. Vid sköljningen visar displayen en droppe. Om apparaten

fortfarande är varm vid påslagning eller om ingen dryck har tillretts före avslagning sköljer inte apparaten.

Dryckestillredning

Ta reda på hur du tillreder önskad dryck.

⚠ VARNING

Risk för skällning!

Nyttillagade drycker kan vara mycket heta.

- ▶ Låt vid behov dryckerna svalna.
- ▶ Undvik hudkontakt med utströmmande vätskor och ångor.

Tips

- Du kan välja önskad dryck direkt med snabbvalsknapparna. Du får upp drycken och aktuella inställningar på displayen.
- Din apparat har förutom de drycker som du kan tillreda med hjälp av snabbvalsknapparna andra drycker.
→ *"Tillred speciella drycker", Sida 79*
- Du kan anpassa din dryck efter din individuella smak.
→ *"Dryckesinställningar", Sida 80*

Anmärkningar

- Om du inte ändrar någon inställning på ca 5 sekunder lämnar apparaten inställningsläget. Inställningarna sparas automatiskt.
- Vid vissa inställningar tillagas kaffet i flera steg. Vänta tills förloppet har avslutats helt.

Tillred kaffedryck av färska bönor

1. Ställ en förvärmad kopp under utloppssystemet.

sv Grundläggande manövrering

2. Tryck på dryckessymbolen för en kaffedryck utan mjölk.
- ✓ Du får upp drycken och aktuella inställningar på displayen.
→ *"Dryckesinställningar", Sida 80*
3. Ändra inställningarna vid behov:
 - Anpassa den påfyllda mängden med **ml**.
→ *"Anpassa påfyllningsmängd", Sida 80*
 - Anpassa kaffedrycken med **Ø**.
→ *"Anpassa kaffestyrkan", Sida 80*
4. Tryck på **start stop**.
Nya kaffebönor mals till varje bryggning.
- ✓ Kaffet bryggs och rinner ner i koppen.

Tips

- Du kan avsluta tillredningen i förtid med **start stop**.
- Ta reda på hur du tillreder kaffedrycker med mjölk.
→ *"Dryckestillredning med mjölk", Sida 78*

Tillred kaffedryck av malet kaffe

OBS.!

Pulvertrumman kan sättas igen.

- ▶ Använd inga kaffebönor.
- ▶ Använd inget snabbkaffepulver.
- ▶ Sopa ner eventuella pulverrester i pulvertrumman med en mjuk pensel.

Anmärkning

Vid tillredning med malet kaffe är följande val inte tillgängliga:

- Två koppar på en gång
- Kaffestyrka
- aromaDouble Shot

1. Ställ en förvärmad kopp under utloppssystemet.
2. Tryck på symbolen för önskad dryck.

3. Tryck på **Ø** flera gånger tills displayen visar "Kaffepulver".
4. Öppna pulvertrumman.
5. Fyll på högst 2 strukna måttskedar kaffepulver, max. 12 g.
6. Stäng pulvertrumman.
7. Tryck på **start stop**.
- ✓ Kaffet bryggs och rinner ner i koppen.

Tips

- Du kan avsluta tillredningen i förtid med **start stop**.
- Upprepa förloppet om du vill tillreda ytterligare en dryck med malet kaffe.
- Fyll alltid på kaffepulvret först strax före dryckestillredningen.

Dryckestillredning med mjölk

Du kan tillreda kaffedrycker med mjölk och mjölkskum med din apparat.

Tips Du kan också använda växtbaserade drycker istället för mjölk, t.ex. av soja.

Anmärkning: Mjölkskummets kvalitet beror på vilken typ av mjölk eller vegetabilisk dryck som används.



VARNING

Risk för brännskador!

Mjölksystemet blir mycket hett.

- ▶ Berör aldrig det heta mjölksystemet.
- ▶ Låt det heta mjölksystemet svalna före beröring.

OBS.!

Mjölkrester kan torka fast och vara svåra att få bort.

- ▶ Rengör mjölksystemet efter varje användning.
→ *"Rengör mjölksystemet", Sida 85*

Tillred kaffedryck med mjölk

Förutsättningar

- Mjölkslangen är ansluten.
- Sugröret är anslutet.

1. Sätt i sugröret i mjölken.
2. Ställ en förvärm kopp under utloppssystemet.
3. Tryck på dryckessymbolen för en kaffedryck med mjölk.
 - ✓ Du får upp drycken och aktuella inställningar på displayen.
→ "Dryckesinställningar", Sida 80
4. Ändra inställningarna vid behov:
 - Anpassa den påfyllda mängden med **ml**.
→ "Anpassa påfyllningsmängd", Sida 80
 - Anpassa kaffedrycken med **Ø**.
→ "Anpassa kaffestyrkan", Sida 80
 - Använd pulvertrumman.
→ "Tillred kaffedryck av malet kaffe", Sida 78
5. Tryck på  och vänta tills förloppet är avslutat.
Mjölksystemet rengörs automatiskt med en kort ångstöt efter tillredningen.

Tips Tryck på  om du vill stoppa tillredningen i förtid. Tryck på  om du vill stoppa hela tillredningen.

Tillred speciella drycker

Din apparat har förutom de drycker som du kan tillreda med hjälp av snabbvalknapparna även andra drycker.

- ▶ Tryck på  flera gånger.
→ "Dryckesöversikt", Sida 73

Tillred mjölkskum

Förutsättningar

- Mjölkslangen är ansluten.
- Sugröret är anslutet.



VARNING

Risk för brännskador!

Mjölksystemet blir mycket hett.

- ▶ Berör aldrig det heta mjölksystemet.
- ▶ Låt det heta mjölksystemet svalna före beröring.

1. Sätt i sugröret i mjölken, t.ex. TetraPak.
2. Ställ en förvärm kopp under utloppssystemet.
3. Tryck på  flera gånger tills displayen visar "Mjölkskum".
4. Ändra vid behov inställningen:
 - Anpassa den påfyllda mängden med **ml**.
→ "Anpassa påfyllningsmängd", Sida 80
5. Tryck på .
- ✓ Mjölkskummet rinner ut ur utloppssystemet.
6. Tryck på  för att stoppa tillredningen.

Tillred hett vatten

Förutsättningar

- Mjölksystemet är rengjort.
→ "Rengör mjölksystemet", Sida 85.
- Mjölkslangen är lossad.



VARNING

Risk för brännskador!

Mjölksystemet blir mycket hett.

- ▶ Berör aldrig det heta mjölksystemet.
- ▶ Låt det heta mjölksystemet svalna före beröring.

Anmärkning: Om mjölksystemet inte är rengjort kan små mängder mjölk rinna ut tillsammans med vattnet.

1. Ställ en förvärm kopp under utloppssystemet.
2. Tryck på  flera gånger tills displayen visar "Hett vatten".

sv Grundläggande manövrering

3. Ändra vid behov inställningen:

- Anpassa den påfyllda mängden med **ml**.
→ "Anpassa påfyllningsmängd", Sida 80

4. Tryck på ^{start}_{stop}.

Lossa mjölkslangen och tryck på ^{start}_{stop} om meddelandet "Dra av mjölkslangen" visas.

- ✓ Hett vatten rinner ut ur utloppssystemet.

5. Tryck på ^{start}_{stop} för att stoppa tillredningen.

Dryckesinställningar

Tillred en dryck efter eget önskemål.

Anpassa kaffestyrkan

1. Tryck på symbolen för önskad dryck.
2. Tryck på $\emptyset$ för att välja kaffestyrkan.

Du kan välja mellan följande kaffestyrkor:

- mild
- normal
- starkt
- mycket starkt
- aromaDouble Shot

Tips Välj en hög kaffestyrka vid en hög påfyllningsmängd för att få en intensiv kaffesmak.

Välj kaffestyrka

1. Tryck på symbolen för önskad dryck.
2. Tryck på $\emptyset$ flera gånger tills displayen visar "Kaffepulver".
→ "Tillred kaffedryck av malet kaffe", Sida 78

aromaDouble Shot

Du kan tillreda en extra stark kaffe genom att använda aromaDouble Shot-funktionen.

Ju längre kaffet bryggs, desto mer bitterämnen och oönskade aromer frigörs. Bitterämnen och oönskade

aromer inverkar negativt på kaffets smak och lättsmälthet. För att endast lossa välsmakande och lättsmälta smakämnen mals och bryggs kaffebönor igen efter hälften av den tillredda mängden.

Tips Du kan välja funktionen aromaDouble Shot för alla drycker med en kaffeandel på minst 35 ml påfyllningsmängd kaffe.

Anmärkning: Funktionen aromaDouble Shot är inte tillgänglig för alla drycker och dryckesmängder.

Anpassa påfyllningsmängd

1. Tryck på symbolen för önskad dryck.
2. Tryck på **ml** flera gånger till displayen visar önskad påfyllningsmängd.

Tillred två koppar samtidigt

Beroende på apparattyp kan du tillreda två koppar samtidigt av vissa drycker.

Anmärkning

"Två koppar samtidigt"-funktionen är inte tillgänglig för följande alternativ:

- Pulverkaffe
- aromaDouble Shot
- Påfyllningsmängd mindre än 35 ml

1. Tryck på symbolen för önskad dryck.
2. Tryck på .
- ✓ Displayen visar inställningen.
3. Ställ två knappar till vänster och höger under utloppssystemet.
4. Tryck på ^{start}_{stop}.

Drycken tillagas i 2 steg. Bönorna mals i 2 malningsförlopp.

- ✓ Drycken bryggs och rinner sedan ner i koppen.
- 5. Vänta tills förloppet har avslutats helt.

Kvarn

Din apparat har en inställbar kvarn, med vilken du kan anpassa kaffebönornas malningsgrad individuellt.

Ställ in malningsgrad

Ställ in önskad malningsgrad medan kaffebönorna mals.

VARNING

Risk för personskador!

Kvarnen roterar.

- Stick aldrig ner fingrarna i kvarnen.

OBS.!

Risk för skada på kvarnen. Kvarnen kan skadas om malningsgraden ställs in felaktigt.

- Ställ endast in malningsgraden när kvarnen går.
- Ställ in malningsgraden stegvis med vredet.

Malningsgrad	Inställning
Fin malningsgrad för mörkrostade bönor.	Vrid vredet moturs. 
Grov malningsgrad för ljusrostade bönor.	Vrid vredet medurs. 

Inställningen av malningsgrad verkar först efter den andra koppen kaffe.

Tips Om kaffet bara rinner ut droppvis ställer du in en grövre malningsgrad. Om kaffet är för svagt och har för liten crema ställer du in en finare malningsgrad.

Vattenfilter

Ett vattenfilter reducerar kalkavlagringar och föroreningar i vattnet.

Sätt i vattenfiltret

OBS.!

Möjliga apparatskador genom igenkalkning.

- Byt ut vattenfiltret i god tid.
- Byt ut vattenfiltret senast efter 2 månader.

Anmärkning: Byt ut vattenfiltret när displayen visar "Byt vattenfilter". Välj "Inget filter" och följ anvisningarna på displayen om du inte sätter in något nytt filter.

1. Doppa vattenfiltret i ett glas vatten tills luften strömmar ut.
→ **Figur 3**
2. Tryck på **menu** .
3. Med  eller  "Vattenfilter" och tryck på **ok**.
4. Välj med  eller  "Nytt filter" eller "Byt vattenfilter" och tryck på **ok**.
5. **Anmärkning:** Välj "Inget filter" i menyinställningarna om du inte sätter in något nytt filter.
Tryck in vattenfiltret hårt i vattentanken och tryck på **ok**.
→ **Figur 4**
6. Fyll vattentanken med vatten upp till markeringen "max" och tryck på **ok**.
7. Koppla samman mjölkslangen med mjölksystemet och sugröret.
8. Stick in sugrörets ände i dropplåten.
9. Placera en behållare med 1 l volym under utloppssystemet och tryck på **ok**.
✓ Filtret sköljs och indikeringen "Sköljningen är slutförd." visas.
✓ Apparaten är klar att använda.

Tips Byt ditt vattenfilter även av hygieniska skäl.
Med ett vattenfilter behöver du inte avkalka apparaten så ofta.

Skölj det isatta vattenfiltret före användning genom att tillaga en kopp hett vatten, om din apparat inte har använts på länge, t.ex. efter att du har varit på semester.

Du kan köpa vattenfiltret i handeln eller via kundtjänsten.

→ "Tillbehör", Sida 75

Ta reda på hur du sätter i vattenfiltret.

→ "Sätt i vattenfiltret", Sida 81

Barnspärr

För att skydda barn mot skållning och brännskador kan du spärra apparaten.

Aktivera barnsäkring

- ▶ Tryck på **ml** i minst 3 sekunder.
- ✓ Displayen visar "Barnsäkring aktiv"
Avaktivera genom att trycka på "ml" i 3 s".

Avaktivera barnsäkring

- ▶ Tryck på **ml** i minst 3 sekunder.
- ✓ Displayen visar "Barnsäkring avaktiverad".

Grundinställningar

Du kan ställa in apparaten efter dina behov och hämta extrafunktioner.

Översikt grundinställningar

Inställning	Val	Beskrivning
Rengöring	Mjölksystem Avkalka Rengör calc'nClean	Starta serviceprogrammen. → "Serviceprogram", Sida 87

¹ Allt efter apparatens utrustning

² Fabriksinställning (kan avvika beroende på apparattyp)

Koppuppvärmning¹

Du kan förvärma dina koppar med koppuppvärmningen.



VARNING

Risk för brännskador!

Koppuppvärmningen blir mycket het.

- ▶ Berör aldrig den heta koppuppvärmningen.
- ▶ Låt den heta koppuppvärmningen svalna före beröring.

Tips

- Du kan aktivera och avaktivera koppuppvärmningen i grundinställningarna.
→ "Översikt grundinställningar", Sida 82
- Ställ kopparna med koppbotten på koppuppvärmaren för att värma upp kopparna optimalt.

¹ Allt efter apparatens utrustning

Inställning	Val	Beskrivning
Koppvärmare ¹	Koppvärmare av ² Koppvärmare på	Slå på eller av koppuppvärmningen. → "Koppuppvärmning", Sida 82
Vattenfilter	Nytt filter Inget filter	Ställ in vattenfiltrets användning.
Kaffetemperatur	normal hög max.	Ställ in temperaturen för kaffedrycker. Anmärkning: Inställningen gäller för alla tillredningstyper.
Språk	Se valet på apparaten.	Ställ in menyspråk. Ändringar visas direkt på displayen.
Auto. avstängning	Se valet på apparaten.	Ställ in den tid efter vilken apparaten ska stängas av automatiskt efter den sista dryckestillredningen.
Vattenhårdhet	1 (mjukt) 2 (medel) 3 (hårt) 4 (mycket hårt) ² Avhårdningssystem	Ställ in apparaten efter den lokala vattenhårdheten. → "Ställ in vattenhårdhet", Sida 76
Knapptoner	Knapptoner på ² Knapptoner av	Starta eller stäng av knappljudet.
Fabriksinställning	Återställ allt? Fortsätt: OK Avbryt: ←	Återställ inställningarna till fabriksläget. Anmärkning: Alla individuella inställningar tas bort och återställs till fabriksinställningar.

¹ Allt efter apparatens utrustning² Fabriksinställning (kan avvika beroende på apparattyp)

Ändra grundinställningar

- Tryck på **menu** .
- Välj önskad grundinställning med  eller  och tryck på **ok**.
- ✓ Displayen visar
inställningsmöjligheter och
navigeringssymbolerna tänds.
Displayen betecknar aktuell
inställning.

- Gör önskat val med  eller  och tryck på **ok**.
- ✓ Inställningen har sparats.
- Gå tillbaka med .
- Tryck på **menu**  för att lämna menyn.

Rengöring och skötsel

Om du sköter och rengör apparaten omsorgsfullt håller den sig snygg och funktionsduglig länge.

Diskmaskinsduglighet

Ta reda på vilka komponenter som går att maskindisika.

OBS.!

Några komponenter kan skadas om de rengörs i diskmaskinen.

- ▶ Diska endast lämpliga komponenter i diskmaskinen.
- ▶ Använd endast program som inte värmer upp vattnet över 60 °C.

Får maskindiskas

- Dropplåt
- Droppgaller
- Kaffesumpbehållare
- Mekanisk påfyllningsindikering
- Mjölksystem med adapter
- Pulvertrumma med lucka
- Droppskål



Får inte maskindiskas

- Vattentank
- Lock över vattentank
- Arombevarande lock
- Bryggenhet
- Kåpa över dryckesutloppet



Rengöringsmedel

Ta reda vilka rengöringsmedel som är lämpliga för din apparat.



VARNING

Risk för allvarliga hälsoskador!

Rengöringsvätskor kan leda till negativa hälsoeffekter.

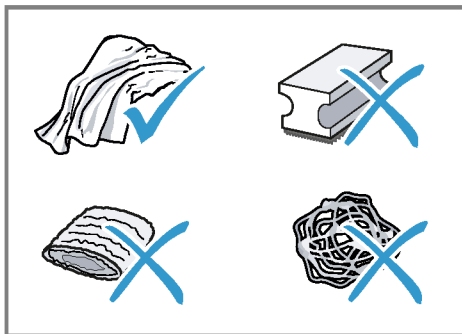
- ▶ Drick aldrig rengöringsvätskorna.
- ▶ Använd avkalknings- och rengöringsmedlen enligt bruksanvisningen och följ respektive säkerhetsanvisningar.

OBS.!

Olämpliga rengöringsmedel kan skada apparatens ytor.

- ▶ Använd inga starka eller repande rengöringsmedel.

- ▶ Använd inga alkoholhaltiga rengöringsmedel.
- ▶ Använd inga hårda skurbollar eller putssvampar.
- ▶ Använd inte citronsyra, ättika eller ättikbaserade medel vid avkalkningen.
- ▶ Använd endast lämpade tabletter för att kalka av och rengöra.



Tips

- Använd de avkalknings- och rengöringstabletter som har utvecklats speciellt för din apparat. Du kan köpa tabletterna hos kundtjänst.
→ "Tillbehör", Sida 75
- Tvätta dina disktrasor ordentligt för att avlägsna eventuellt salter som sitter fast på dem. Salter kan orsaka flygrost på ytor i rostfritt.
- Avlägsna alltid genast rester av kalk, kaffe, mjölk, rengörings- och avkalkningslösningar för att förhindra bildning av korrosion.

Rengöring av apparaten



VARNING

Risk för elstöt!!

Inträngande fukt kan orsaka en elektrisk stöt.

- ▶ Sänk aldrig ner apparaten eller nätanslutningsledningen i vatten.
- ▶ Låt ingen vätska rinna ut på apparatens stickkontaktanslutning.

- Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.

VARNING

Risk för brännskador!

Vissa apparatdelar blir mycket heta.

- Berör aldrig heta apparatdelar.
- Låt de heta apparatdelarna svalna före beröring.

1. Rengör höljet, högglansytorna och manöverfältet med en mikrofiberduk.
→ "Tillbehör", Sida 75
2. Rengör utloppssystemet efter dryckestillredningen med en mjuk, fuktig trasa.
3. Rengör hela apparaten, inklusive utloppssystem, mjölksystem, skålar och bryggenhet, om apparaten inte har använts på länge, t.ex. efter semestern.

Anmärkning: Apparaten sköljer automatiskt om du slår på apparaten i kallt tillstånd eller slår av den efter tillredning av kaffe. Systemet rengör sig alltså självt.

Rengör droppskål och kaffesumpbehållare

Töm och rengör droppskålen och kaffesumpbehållaren dagligen så att inga avlagringar bildas.

1. Lossa mjölkslangen från utloppssystemet.
→ *Figur 5*
2. Öppna luckan.
3. Dra ut droppskålen och kaffesumpbehållaren framåt.
4. Ta ut dropplåten och rengör den.
5. Töm och rengör droppskålen och kaffesumpbehållaren.
6. Rengör apparatens inre och droppskålens fäste.

7. Demontera den mekaniska påfyllningsindikeringen och rengör den med en fuktig trasa.
8. Sätt ihop droppskålen, dropplåten, kaffesumpbehållaren och den mekaniska påfyllningsindikeringen och sätt i dem i apparaten.
9. Stäng luckan.

Rengör pulvertrumman

Tips Du kan rengöra pulvertrumman i diskmaskinen.

1. Dra ut pulvertrumman i den öppna luckan.
→ *Figur 6*
2. Rengör pulvertrumman med diskmedel.
→ *Figur 7*
3. Torka pulvertrumman och sätt i den i apparaten.

Rengör mjölksystemet

VARNING

Risk för brännskador!

Mjölksystemet blir mycket hett.

- Berör aldrig det heta mjölksystemet.
- Låt det heta mjölksystemet svalna före beröring.

OBS.!

Apparaten kan gå sönder vid felaktig rengöring.

- Maskindiska inte utloppssystemets kåpa.

Tips

- Om du vill rengöra mjölksystemet extra ordentligt kan du använda serviceprogrammet "Rengör mjölksystemet".
→ "Använd Rengör mjölksystemet", Sida 87
 - Du kan diska mjölksystemets alla komponenter i diskmaskinen.
1. Skjut utloppssystemet ända ner.

2. Dra ut kåpan framåt och ta bort mjölkslangen.
→ **Figur 5**
3. Dra ut mjölksystemet framåt.
→ **Figur 8**
4. Demontera mjölksystemets under- och överdel.
→ **Figur 9**
5. Skilj mjölkslangen och sugröret åt.
6. Rengör komponenterna med en diskmedelslösning och en mjuk trasa.
→ **Figur 10**
7. Spola av alla komponenter med rent vatten och torka dem.
→ **Figur 11**
8. Ta noga bort alla diskvattenrester i mjölksystemet efter diskningen.
9. Sätt ihop mjölksystemets under- och överdel.
→ **Figur 12**
10. Sätt på mjölkslangen.
11. Skjut utloppssystemet ända ner.
12. Sätt in mjölksystemet rakt framifrån i apparaten.
→ **Figur 13**
13. Sätt på kåpan.
14. Skjut utloppssystemet ända upp.
→ **Figur 14**

Rengör bryggenheten

Avlägsna och rengör bryggenheten regelbundet utöver den automatiska sköljningen.

VARNING

Risk för brännskador!

Vissa apparatdelar blir mycket heta.

- Berör aldrig heta apparatdelar.
- Låt de heta apparatdelarna svalna före beröring.

OBS.!

Vid felaktig rengöring kan apparaten skadas.

- Använd inget handdiskmedel.

- Använd inga ättika- och syrahaltiga rengöringsmedel.
 - Maskindiska inte!
1. Lossa mjölkslangen från utloppssystemet.
→ **Figur 5**
 2. Stäng av apparaten med $\odot$.
 3. Öppna maskindörren.
→ **Figur 15**
 4. Ta ur droppskålen med kaffesumpbehållaren.
→ **Figur 16**
 5. Tryck upp den röda spaken.
 6. Håll bryggenheten i handtaget och dra försiktigt ut den framåt.
→ **Figur 17**
 7. Rengör bryggenheten noggrant under varmt, rinnande vatten.
→ **Figur 18**
 8. Rengör apparaten noggrant invändigt med en fuktig trasa och ta bort kafferester.
 9. Låt bryggenheten och apparaten torka invändigt.
 10. Ta tag i bryggenheten i handtaget.
 11. Tryck upp den röda spaken.
 12. Sätt emot bryggenheten under spaken och skjut den bakåt till stopp.
→ **Figur 19**
 - ✓ Spaken snäpper fast.
 13. Sätt i droppskålen med kaffesumpbehållaren.
→ **Figur 20**
 14. Stäng luckan.
→ **Figur 21**
Luckan kan endast stängas när bryggenheten och droppskålen är korrekt isatta.

Serviceprogram

Med vissa mellanrum rekommenderar din apparat att du använder serviceprogrammen. Använd serviceprogrammen för att rengöra din apparat ordentligt.

OBS.!

Fara för sakskada genom felaktig eller icke i tid utförd rengöring och avkalkning.

- ▶ Avkalka omedelbart enligt instruktionen.
- ▶ Lägg aldrig avkalkningstabletter eller andra medel i pulvertrumman.

Beroende på vattenhårdhet och apparatanvändning visar displayen efter förhandsmeddelande följande meddelanden:

- "Rengör mjölksystemet."
- "Avkalkning behövs. Tryck på meny i 3 s."
- "Rengöring behövs. Tryck på meny i 3 s"
- "calc'nClean behövs. Tryck på meny i 3 s"

Anmärkningar

- Displayen anger hur långt förloppet har gått.
- Om din apparat inte avkalkas i tid visar displayen "Avkalkning försenad. Apparaten har spärra. Tryck på meny i 3 s."
- Om apparaten är spärrad kan du först manövrera den igen när avkalkningen har genomförts.
- Om du avbryter serviceprogrammet av misstag måste du återställa det.
→ "Återställ serviceprogram", Sida 87

Tips

- Om du använder ett vattenfilter förlängs tiden fram till dess att ett serviceprogram måste genomföras.

- Du kan både avkalka och rengöra med serviceprogrammet calc'nClean.
→ "Använd calc'nClean", Sida 89
- Rengör din apparat med en mjuk, fuktig trasa direkt efter ett serviceprogram för att avlägsna rester av avkalkningslösningen och förebygga korrosion.

Återställ serviceprogram

Gör följande steg om serviceprogrammet har avbrutits, t.ex. vid ett strömavfall.

1. Skölj ur vattentanken.
2. Fyll vattentanken med friskt vatten utan kolsyra upp till markeringen "max".
3. Tryck på **ok**.
✓ Apparaten sköljs i ca 2 minuter.
4. Töm och rengör droppskålen.
5. Sätt i droppskålen och stäng luckan.
6. Starta om serviceprogrammet.

Använd Rengör mjölksystemet

Skölj vid behov mjölksystemet med vatten. Sköljningen tar ca 1 minut.

Förutsättning: Bryggenheten är rengjord.

→ "Rengör bryggenheten", Sida 86

1. Tryck på **menu**.
2. Välj med **↙** och **↗** "Rengöring" och tryck på **ok**.
3. Välj med **↙** och **↗** "Mjölksystem" och tryck på **ok**.
4. Tryck på **ok** för att starta programmet.
✓ Displayen leder dig genom programmet.
5. Placera ett tomt glas under utloppssystemet och för ner sugrörets ände i glaset.
6. Tryck på **ok**.
✓ Mjölksystemet rengör sig automatiskt.

7. Töm glaset och rengör sugröret.
- ✓ Programmet avslutas och apparaten är driftklar.

Tips Om du vill rengöra mjölksystemet speciellt grundligt, rengör det regelbundet manuellt.

→ "Rengör mjölksystemet", Sida 85

Använd avkalkning

Utför avkalkningsprogrammet om apparaten uppmanar dig att göra det. Förloppet tar ca 30 minuter.

Förutsättning: Bryggenheten är rengjord.

→ "Rengör bryggenheten", Sida 86

1. Tryck på .
2. Välj med  och  "Rengöring" och tryck på **ok**.
3. Välj med  och  "Avkalka" och tryck på **ok**.
4. Tryck på **ok** för att starta programmet.
- ✓ Displayen leder dig genom programmet.
5. Töm och sätt tillbaka droppskålen.
6. Avlägsna vattenfiltret om det finns ett sådant.
7. Tryck på **ok**.
8. Töm vattentanken och fyll den med ljummet vatten upp till markeringen "0,5 l calc".
9. Lös upp en Siemens-avkalkningstablett i vattentanken och tryck på **ok**.
10. Placera en behållare med 1 l volym under utloppssystemet.
11. Stick ner sugrörets ände i behållaren och tryck på **ok**.
- ✓ Avkalkningsprogrammet går i ca 20 minuter.
12. Fyll på avkalkningslösningen och tryck på **ok** när displayen visar "Fyll på avkalkaren".
13. Skölj vattentanken.
14. Tryck på **ok**.

15. Sätt i vattenfiltret om det finns ett sådant.

→ "Sätt i vattenfiltret", Sida 81

16. Tryck på **ok**.

17. Fyll på kallvatten upp till markeringen "max".

18. Tryck på **ok**.

- ✓ Avkalkningsprogrammet arbetar nu i ca 1 minut och sköljer apparaten.

19. Töm och sätt tillbaka droppskålen.

20. Rengör mjölksystemets sugrör noggrant.

- ✓ Programmet avslutas och apparaten är driftklar.

Använd Rengöring

Utför rengöringsprogrammet om apparaten uppmanar dig att göra det. Förloppet tar ca 9 minuter.

Förutsättning: Bryggenheten är rengjord.

→ "Rengör bryggenheten", Sida 86

1. Tryck på .
2. Välj med  och  "Rengöring" och tryck på **ok**.
3. Välj med  och  "Rengör" och tryck på **ok**.
4. Tryck på **ok** för att starta programmet.
- ✓ Displayen leder dig genom programmet.
5. Töm och sätt tillbaka droppskålen.
6. Öppna pulvertrumman.
7. Sätt en Siemens-rengöringstablett i pulvertrumman.
8. Stäng pulvertrumman och tryck på **ok**.
9. Placera en behållare med 1 l volym under utloppssystemet och tryck på **ok**.
- ✓ Rengöringsprogrammet går i ca 7 minuter.
10. Töm och sätt tillbaka droppskålen.
- ✓ Programmet avslutas och apparaten är driftklar.

Använd calc'nClean

Du kan kombinera programmen Rengöring och Avkalkning med serviceprogrammet calc'nClean. Utför calc'nClean-programmet om apparaten uppmanar dig att göra det. Förloppet tar ca 43 minuter.

Förutsättning: Bryggenheten är rengjord.

→ "Rengör bryggenheten", Sida 86

1. Tryck på menu.
2. Välj med  och  "Rengöring" och tryck på **ok**.
3. Välj med  och  "calc'nClean" och tryck på **ok**.
4. Tryck på **ok** för att starta programmet.
 - ✓ Displayen leder dig genom programmet.
5. Töm och sätt tillbaka droppskålen.
6. Avlägsna vattenfiltret om det finns ett sådant.
7. Tryck på **ok**.
8. Töm vattentanken och fyll den med ljummet vatten upp till markeringen "0,5 l calc".
9. Lös upp en Siemens-avkalkningstablett i vattentanken och tryck på **ok**.
10. Placera en behållare med 1 l volym under utloppssystemet.
11. Stick ner sugrörets ände i behållaren och tryck på **ok**.
 - ✓ Avkalkningsprogrammet går i ca 20 minuter.
12. Fyll på avkalkningslösningen och tryck på **ok** när displayen visar "Fyll på avkalkaren".
13. Skölj vattentanken.
14. Tryck på **ok**.
15. Sätt i vattenfiltret om det finns ett sådant.
 - "Sätt i vattenfiltret", Sida 81
16. Tryck på **ok**.

17. Fyll på kallvatten upp till markeringen "max".
18. Tryck på **ok**.
 - ✓ Programmet körs i cirka 1 minut och sköljer apparaten.
19. Töm och sätt tillbaka droppskålen.
20. Öppna pulvertrumman.
21. Sätt en Siemens-rengöringstablett i pulvertrumman.
22. Stäng pulvertrumman och tryck på **ok**.
23. Placera en behållare med 1 l volym under utloppssystemet och tryck på **ok**.
 - ✓ Rengöringsprogrammet går i ca 7 minuter.
24. Töm och sätt tillbaka droppskålen.
25. Rengör mjölksystemets sugrör noggrant.
 - ✓ Programmet avslutas och apparaten är driftklar.

Avhjälpning av fel

Små fel på apparaten kan du avhjälpa själv. Följ informationen om felavhjälpning innan du kontaktar kundtjänsten. Då besparar du dig onödiga kostnader.

VARNING

Risk för elstöt!!

Ej fackmässigt gjorda reparationer är farliga.

- ▶ Bara utbildad yrkespersonal får utföra reparationer på apparaten.
- ▶ Om apparatens nätanslutningsledning blir skadad måste den för att risker ska förhindras bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller av en person med likvärdiga kvalifikationer.

Funktionsfel

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Apparaten har slutat att reagera.	Apparaten har ett fel.	1. Dra ur kontakten och vänta i 5 sekunder. 2. Sätt in kontakten igen.
Apparaten släpper endast ut vatten, inget kaffe.	Apparaten identifierar inte en tom bönbehållare.	▶ Fyll på kaffebönor.
	Kafferöret på bryggenheten är igensatt.	▶ Rengör bryggenheten. → "Rengör bryggenheten", Sida 86
	Bönorna är för oljehaltiga och faller inte ner i malverket.	▶ Knacka lätt på bönbehållaren. ▶ Byt till en annan kaffesort. Använd inte några oljehaltiga bönor. ▶ Rengör bönbehållaren med en fuktig trasa.
Apparaten avger ingen mjölk eller mjölkskum.	Mjölksystemet är smutsigt.	▶ Rengör mjölksystemet i diskmaskinen. → "Rengör mjölksystemet", Sida 85
	Mjölkrören doppas inte ner i mjölken.	▶ Använd mer mjölk. ▶ Kontrollera om mjölkröret doppas ner i mjölken.
Mjölksystemet suger inte upp någon mjölk.	Mjölksystemet är inte rätt ihopsatt.	▶ Sätt ihop mjölksystemet korrekt. → "Rengör mjölksystemet", Sida 85
	Mjölkrören doppas inte ner i mjölken.	▶ Använd mer mjölk. ▶ Kontrollera om mjölkröret doppas ner i mjölken.

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Apparaten avger inte något hett vatten.	Mjölksystemet är smutsigt.	► Rengör mjölksystemet i diskmaskinen. → "Rengör mjölksystemet", Sida 85
Apparaten serverar inte någon dryck.	Luft i vattenfiltret.	1. Doppa ner vattenfiltret i vatten med öppningen uppåt tills inga fler luftbubblor kommer ut. 2. Sätt i filtret igen. → "Sätt i vattenfiltret", Sida 81 ► Tryck in vattenfiltret rakt och stadigt i tankanslutningen.
Det finns droppvatten på apparatens invändiga botten.	Droppskålen togs ut för tidigt.	► Ta inte ut droppskålen förrän några sekunder efter den senaste dryckestillredningen.
Det går inte att ta ut bryggenheten.	Bryggenheten står inte i uttagningsläget (t.ex. för att frysskyddet har aktiverats).	► Slå på apparaten igen.
Det går inte att manövrera apparaten. Växla displayvisningar.	Apparaten står i demoläget.	► Håll  intryckt i minst 5 sekunder för att slå av demoläget.
Kvarnen startar inte.	Apparaten är för varm.	► Vänta i 1 timme så att apparaten får svalna.

Information i displayen

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Displayen visar "Stäng" fastän luckan är stängd.	Luckan är inte stängd korrekt.	► Tryck igen luckan hårt.
	Apparaten är för varm.	► Vänta i 1 timme så att apparaten får svalna.
Displayen visar "Töm droppskålen och sätt tillbaka den." fastän droppskålen är tom.	Apparaten är avstängd och identifierar inte Tömning.	1. Slå på apparaten och tar ur droppskålen. 2. Sätt i droppskålen igen.
	Droppskålen är nedsmutsad.	► Rengör droppskålen noggrant.
Displayen visar "Fyll vattentanken" trots att vattentanken är full.	Vattentanken är felaktigt isatt.	► Sätt i vattentanken korrekt.
	Det finns kolsyrehaltigt vatten i vattentanken.	► Fyll vattentanken med friskt kranvatten.
	Flottören i vattentanken har fastnat.	1. Ta ut vattentanken. 2. Rengör vattentanken noggrant.

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Displayen visar "Fyll vattentanken" trots att vattentanken är full.	Det nya vattenfiltret har inte sköljts enligt bruksanvisningen.	1. Skölj vattenfiltret enligt bruksanvisningen. → "Sätt i vattenfiltret", Sida 81 2. Ta vattenfiltret i drift.
	Luft i vattenfiltret.	1. Doppa ner vattenfiltret i vatten med öppningen uppåt tills inga fler luftbubblor kommer ut. 2. Sätt i filtret igen. → "Sätt i vattenfiltret", Sida 81
	Vattenfiltret är gammalt.	► Sätt i ett nytt vattenfilter.
	Kalkavlagringar i vattentanken har satt igen systemet.	1. Rengör vattentanken noggrant. 2. Starta avkalkningsprogrammet. → "Använd avkalkning", Sida 88
Det står "Fyll bönbehållaren med kaffebönor." trots att behållaren för kaffebönor är full. Kvarnen maler inga bönor trots att bönbehållaren är full.	Bönorna är för oljehaltiga och faller inte ner i malverket.	► Knacka lätt på bönbehållaren. ► Byt till en annan kaffesort. Använd inte några oljehaltiga bönor. ► Rengör bönbehållaren med en fuktig trasa.
Displayen visar "Rengör bryggenheten, sätt in den och stäng luckan.".	Bryggenheten är smutsig.	► Rengör bryggenheten. → "Rengör bryggenheten", Sida 86
	Bryggenhetens mekanism är trög.	► Rengör bryggenheten. → "Rengör bryggenheten", Sida 86
	För mycket kaffepulver i bryggenheten.	► Använd högst 2 strukna pulvermått kaffepulver. → "Rengör bryggenheten", Sida 86
Displayen visar "Spänningen (V) är inte den rätta.".	Fel spänning i husets elsystem.	► Apparaten får bara användas med 220–240 V.
Displayen visar "Starta om apparaten.".	Bryggenheten är starkt nedsmutsad eller det går inte att ta ut den.	► Starta om apparaten. ► Rengör bryggenheten. → "Rengör bryggenheten", Sida 86
	Apparaten har ett fel.	1. Dra ur kontakten och vänta i 5 sekunder. 2. Sätt in kontakten igen.
Displayen visar "calc'nClean" mycket ofta.	Vattnet innehåller för mycket kalk.	1. Sätt i ett nytt vattenfilter. → "Sätt i vattenfiltret", Sida 81 2. Ställ in vattnets hårdhetsgrad. → "Ställ in vattenhårdhet", Sida 76

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Displayen visar "calc'nClean" mycket ofta.	Felaktigt eller för lite avkalkningsmedel har använts.	► Använd endast lämpade tabletter för att kalka av och rengöra.

Resultatproblem

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Kraftigt växlande kaffe- eller mjölkskumskvalitet.	Apparaten är igenkalkad.	► Avkalka apparaten. → "Använd avkalkning", Sida 88
Varierande mjölkskumskvalitet.	Mjölkskummets kvalitet beror på vilken typ av mjölk eller vegetabilisk dryck som används.	► Optimera resultatet genom att välja typ av mjölk eller vegetabilisk dryck.
Inget kaffe kommer ut eller kommer endast ut droppvis.	Malningsgraden är för fint inställd.	► Ställ in en grövre malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sida 81
Inställd påfyllningsmängd uppnås inte.	Apparaten är starkt igenkalkad.	► Avkalka apparaten. → "Använd avkalkning", Sida 88
	Luft i vattenfiltret.	1. Doppa ner vattenfiltret i vatten med öppningen uppåt tills inga fler luftbubblor kommer ut. 2. Sätt i filtret igen. → "Sätt i vattenfiltret", Sida 81
Kaffet har ingen crema (skumskikt).	Kaffesorten är inte optimal.	► Använd en kaffesort med större andel robustaböner. ► Använd böner med en mörkare rostning.
	Bönorna inte längre nyrostade.	► Använd färska böner.
	Malningsgraden är inte den rätta för kaffebönorna.	► Ställ in en finare malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sida 81
Kaffet är för surt.	Malningsgraden är för grov.	► Ställ in en finare malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sida 81
	Kaffesorten är inte optimal.	► Använd en kaffesort med större andel robustaböner. ► Använd böner med en mörkare rostning.
Kaffet är för beskt.	Malningsgraden är för fint inställd.	► Ställ in en grövre malningsgrad. → "Ställ in malningsgrad", Sida 81
	Kaffesorten är inte optimal.	► Byt till en annan kaffesort.

Fel	Orsak	Felavhjälpning
Kaffet smakar bränt.	Malningsgraden är för fint inställd.	► Ställ in en grövre malningsgrad. → <i>"Ställ in malningsgrad", Sida 81</i>
	Kaffesorten är inte optimal.	► Byt till en annan kaffesort.
	Kaffetemperaturinställningen är för hög.	► Ställ in en lägre kaffetemperatur. → <i>"Översikt grundinställningar", Sida 82</i>
Kaffesumpen är inte kompakt och för våt.	Malningsgraden är inte optimalt inställd.	► Ställ in en grövre eller finare malningsgrad. → <i>"Ställ in malningsgrad", Sida 81</i>
	Det finns för lite kaffepulver.	► Använd 2 strukna måttskedar kaffepulver.
	Bönorna är för oljehaltiga.	► Använd en annan bönsort.

Transport, lagring och avfallshantering

Här får du veta hur du ska förbereda din apparat för transport och lagring. Du får också veta hur du ska omhänderta begagnade apparater.

Aktivera frostskydd

Skydda din apparat mot frostpåverkan vid transport och lagring.

Förutsättningar

- Apparaten är klar att använda.
- Vattentanken är fylld.

OBS.!

Möjliga apparatskador vid transport eller lagring p.g.a. vätskerester i apparaten.

- Töm ledningssystemet före transport eller lagring.

1. Placera en stor behållare under utloppssystemet.
2. Tryck på  och välj "Mjölkskum".
3. Tryck på .
4. Ta ur vattentanken.
- ✓ Apparaten tömmer automatiskt ledningssystemet och stänger av sig.
5. Töm vattentanken och droppskålen.
6. Rengör apparaten noggrant.

Omhändertagande av begagnade apparater

Genom en miljökompatibel avfallshantering kan värdefulla råmaterial återanvändas.

1. Ta ut nätanslutningsledningens stickkontakt.
2. Klipp av nätanslutningsledningen.
3. Omhänderta apparaten miljömässigt korrekt.



Apparaten är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Direktivet anger ramen för återtagande och återvinning av gamla maskiner inom EU.

Kundtjänst

Om du har frågor, om du inte själv kan avhjälpa ett fel på apparaten eller om apparaten måste repareras ska du vända dig till vår kundtjänst.

Du kan själv lösa många problem med hjälp av informationen om felavhjälpning i denna bruksanvisning eller på vår webbplats. Om så inte är fallet bör du vända dig till vår kundtjänst.

Vi hittar alltid en lämplig lösning.

Vi säkerställer att apparaten vid garantiärenden och efter att tillverkargarantin har utlöppt blir reparerad med originalreservdelar och av utbildade kundtjänsttekniker.

Anmärkning: Kundtjänstens arbete är gratis inom ramen för tillverkarens garantivillkor.

När du kontaktar kundtjänsten behöver du ha apparatens produktnummer (E-nr) och tillverkningsnummer (FD-nr). Kontaktuppgifter till kundtjänsten finns i kundtjänstförteckningen i slutet av bruksanvisningen eller på vår webbplats.

E-nummer och FD-nummer

E-numret och FD-numret står på apparatens typskylt.

Skriv upp dina apparatuppgifter och telefonnumret till kundtjänsten så att du snabbt kan hitta dem.

Garantivillkor

Du har rätt till garanti för din apparat enligt följande villkor.

I Sverige gäller av EHL antagna konsumentbestämmelser. Den fullständiga texten finns hos din handlare. Spar kvittot.

Tekniska data

Siffror och fakta om din apparat finns här.

Spänning	220–240 V ~
Frekvens	50 Hz
Ansluten effekt	1500 W
Maximalt pumptryck, statiskt	15 bar
Maximal volym, vattentank (utan filter)	1,7 l
Maximal kapacitet, bönbehållare	270 g
Nätkabelns längd	100 cm
Apparathöjd	37,3 cm
Apparatbredd	24,9 cm
Apparatdjup	42,8 cm
Vikt, tom	8-9 kg
Kvarnens typ	Keramik

Sisällysluettelo

Turvallisuus	99	Kahvijuoman valmistaminen	
Yleisiä ohjeita.....	99	maidon kanssa	110
Määräyksenmukainen käyttö	99	Erikoisjuomien valmistaminen	110
Käyttäjien rajoitukset	99	Maitovaahdon valmistaminen	110
Turvallinen käyttö	100	Kuuman veden valmistus	110
Ympäristönsuojelu ja säästö	103	Juoma-asetukset.....	111
Pakkausmateriaalin hävittäminen ...	103	Vedensuodatin.....	112
Energiansäästö	103	Lapsilukko	113
Asennus ja liitäntä	103	Lapsilukon aktivointi.....	113
Toimituksen sisältö	103	Lapsilukon poistaminen	
Laitteen asennus ja liitäntä	103	toiminnasta	113
Tutustuminen	104	Kupinlämmitin¹	113
Laite	104	Perusasetukset	114
Valitsimet.....	104	Perusasetusten yleiskuva	114
Näyttö.....	104	Perusasetusten muuttaminen	115
Juomien yleiskuva	104	Puhdistus ja hoito	115
Varusteet	106	Konepesuun soveltuvuus	115
Ennen ensimmäistä käyttöä	106	Puhdistusaine	115
Ensimmäisen käyttöönoton		Laitteen puhdistus.....	116
toimenpiteet.....	106	Tippa-astian ja kahvinporosäiliön	
Täytä vesisäiliö	106	puhdistus	116
Täytä kahvipapusaäiliö.....	106	Kahvijauhelokeron puhdistaminen..	117
Aseta kieli.....	107	Maitojärjestelmän puhdistaminen ...	117
Säädä veden kovuus	107	Keitinyksikön puhdistaminen	117
Yleisiä ohjeita.....	107	Huolto-ohjelmat.....	118
Käytön perusteet	108	Toimintahäiriöiden korjaaminen ...	122
Laitteen kytkeminen päälle tai pois		Toimintahäiriöt	122
päältä	108	Ilmoitukset näyttöruudussa.....	123
Juoman valmistaminen	108	Ongelma lopputuloksessa	125
Kahvijuoman valmistaminen		Kuljetus, säilytys ja hävittäminen.	127
tuoreista pavuista.....	108	Pakkassuojan aktivointi	127
Kahvijuoman valmistaminen		Käytöstä poistetun laitteen	
kahvijauheesta.....	109	hävittäminen	127
Juoman valmistaminen maidon			
kanssa.....	109		

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Huoltopalvelu	127
Mallinumero ja valmistusnumero	127
Takuuehdot.....	128
Tekniset tiedot	128



Turvallisuus

Noudata turvallisuuteen liittyviä ohjeita, jotta laitteen käyttö on turvallista.

Yleisiä ohjeita

Tästä löydät yleisiä tietoja informaatiotuotteesta.

- Lue ohje huolellisesti. Vain silloin voit käyttää laitetta turvallisesti ja taloudellisesti.
- Tämä ohje on tarkoitettu laitteen käyttäjälle.
- Noudata turvallisuusohjeita ja varoituksia.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Määräyksenmukainen käyttö

Noudata määräyksenmukaista käyttöä koskevia ohjeita, jotta voit käyttää laitetta turvallisesti ja oikein.

Käytä laitetta vain:

- tämän käyttöohjeen mukaisesti.
- kuumien juomien valmistamiseen.
- enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Käyttäjien rajoitukset

Vältä lapsiin ja apua tarvitseviin henkilöihin kohdistuvat riskit.

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat vähintään kahdeksanvuotiaita ja aikuinen valvoo toimenpiteitä.

Pidä alle kahdeksanvuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohdon läheltä.

Turvallinen käyttö

Noudata näitä turvallisuusohjeita, kun käytät laitetta.

VAROITUS – Tukehtumisvaara!

- Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.
 - ▶ Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
 - ▶ Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.
- Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.
 - ▶ Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
 - ▶ Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

VAROITUS – Sähköiskun vaara!

- Epäasianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.
 - ▶ Liitä laite ainoastaan tyyppikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
 - ▶ Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasian kautta vaihtovirtaverkkoon.
 - ▶ Talon suojamaadoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
- Viallinen laite tai verkkojohto on vaarallinen.
 - ▶ Älä koskaan käytä viallista laitetta.
 - ▶ Jos laitteen pinta on haljennut tai murtunut, sitä ei saa missään tapauksessa käyttää.
 - ▶ Jos laite tai sen verkkojohto on vioittunut, irrota laite heti sähköverkosta. Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
 - ▶ Soita huoltopalveluun.
 - ▶ Varsinaisia korjaustöitä saa suorittaa vain alan ammattihenkilöstö.
- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.
 - ▶ Varsinaisia korjaustöitä saa suorittaa vain alan ammattihenkilöstö.

- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.
 - ▶ Laitetta tai verkkojohtoa ei saa upottaa veteen.
 - ▶ Laitteen pistoliitaintaan ei saa päästä nestettä.
 - ▶ Käytä laitetta vain suljetuissa tiloissa.
 - ▶ Älä altista laitetta voimakkaalle kuumuudelle tai kosteudelle.
 - ▶ Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

VAROITUS – Palovaara!

- Laite kuumenee.
 - ▶ Laitteen on saatava riittävästi ilmaa.
 - ▶ Laitetta ei saa koskaan käyttää kaapissa.
- Jatkojohdon käyttö hyväksymättömän adapterin kanssa on vaarallista.
 - ▶ Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
 - ▶ Jos verkkojohto on liian lyhyt, ota yhteys huoltopalveluun.
 - ▶ Käytä vain valmistajan hyväksymiä adaptereita.

VAROITUS – Palovammojen vaara!

Laitteen muutamit osat kuumenevat hyvin kuumiksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa laitteen kuumia osia.
- ▶ Anna laitteen kuumien osien jäähtyä ennen niiden koskettamista.

VAROITUS – Palamismvaman vaara!

Juuri valmistetut juomat ovat hyvin kuumia.

- ▶ Anna juomien tarvittaessa hieman jäähtyä.
- ▶ Vältä ihokosketusta ulos tuleviin nesteisiin ja höyryihin.

VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

- Laitteen virheellinen käyttö voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
 - ▶ Käytä laitetta vain sille suunniteltuun tarkoitukseen.
- Sormien jääminen väliin, kun laitteen luukku suljetaan.
 - ▶ Varo sormiasi, kun suljet laitteen luukun.

- Mylly pyörii.
 - ▶ Älä koskaan koske myllyn sisään.

⚠ VAROITUS – Magneetin aiheuttama vaara!

Laitte sisältää kestmagneetteja. Ne voivat vaikuttaa elektronisiin implantteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin.

- ▶ Elektronisten implanttien käyttäjien on pysyteltävä vähintään 10 cm:n päässä laitteesta.
- ▶ 10 cm:n vähimmäisetäisyyttä on noudettava myös irrotettuun vesisäiliöön.

⚠ VAROITUS – Terveysvahinkojen vaara!

Laitteessa olevat epäpuhtaudet voivat vaarantaa terveyden.

- ▶ Noudata laitteeseen liittyviä puhdistusohjeita.

Ympäristönsuojelu ja säästö

Suojele ympäristöä käyttämällä laitetta ympäristöystävällisesti, ja hävitä kierrätettävä materiaali oikein.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja ne voidaan kierrättää.

- ▶ Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.
Muovijätteiden tyyppin tunnustat kansainvälisistä lyhenteistä, esim. "PS" eli polystyreeni.
Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.

Energiansäästö

Laitteesi kuluttaa vähemmän sähköä, kun noudatat näitä ohjeita.

Aseta automaattisen poiskytkennän aika pienimpään mahdolliseen arvoon.

- + Laite kytkeytyy pois päältä aikaisemmin, kun sitä ei käytetä.
→ "Perusasetukset", Sivu 114

Älä keskeytä juoman valmistusta.

- + Kuumennettu vesi- tai maitomäärä hyödynnetään optimaalisesti.

Poista laitteeseen kerääntynyt kalkki säännöllisesti.

- + Kalkin kerääntyminen lisää energiankulutusta.

Asennus ja liitäntä

Tästä näet, millainen on paras asennuspaikka laitteellesi. Lisäksi saat tietoja laitteen liittämisestä sähköverkkoon.

Toimituksen sisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakkauksesta, tarkista ettei niissä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

→ Kuva 1

A	Kahviautomaatti
B	Maitoletku ja imuputki
C	Käyttöohje
D	Puhdistustabletit ¹
E	Kalkinpoistotabletit ¹
F	Liuska veden kovuuden mittaamista varten
G	Vedensuodatin ¹

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Laitteen asennus ja liitäntä

HUOMIO!

Laitteen vioittumisen vaara.

Epäasianmukainen käyttö voi vioittaa laitetta.

- ▶ Käytä laitetta vain huoneissa, joissa lämpötila ei laske nollan alapuolelle.
- ▶ Kun laitetta on kuljetettu tai säilytetty lämpötilassa, joka on alle 0 °C, anna laitteen ennen käyttöönottoa olla 3 tuntia huoneenlämmössä.
- ▶ Odota jokaisen liittämisen jälkeen n. 5 sekuntia.

1. Poista suojamuovit.
2. Aseta laite tasaiselle, riittävän kantavalle ja vedenpitävälle alustalle.

3. Liitä laitteen verkkopistoke määräysten mukaisesti asennettuun suojakosketinpistorasiaan.

Tutustuminen

Tutustu laitteesi osiin.

Laite

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.

Huom: Värit ja yksityiskohdat saattavat poiketa laitemalleittain.

→ Kuva 2

1	Vesisäiliö
2	Vesisäilön kansi
3	Kupinlämmitin ¹
4	Aromikansi
5	Kahvipapusaäiliö
6	Kahvijauhelokero
7	Näyttö
8	Ohjauspaneeli
9	Suojus
10	Suutinjärjestelmä
11	Keittoyksikön luukku
12	Tyypikilpi
13	Tippa-allas

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Valitsimet

Tästä löydät yleiskuvan laitteen kuvakkeista. Kuvakkeita painamalla voidaan tehdä valintoja, aloittaa juoman valmistaminen tai tehdä asetuksia.

Symboli	Selitys
	Laitteen kytkeminen päälle / pois päältä
menu 	Valikon avaaminen / valikosta poistuminen Huom: Valikkopainikkeet ovat näytössä vain, kun valikko on avattu.
	Siirtyminen valikossa ylöspäin
	Siirtyminen valikossa alaspäin
ok	Vahvistaminen/tallentaminen valikossa
	Meneminen valikossa takaisin
	Kahden kupillisen valmistaminen
	Kahvin vahvuuden valitseminen
ml	Täyttömäärän muuttaminen
start stop 	Käynnistäminen/pysäyttäminen

Näyttö

Näytössä näytetään valitut juomat, asetukset ja asetusmahdollisuudet sekä käyttötilaan liittyvät ilmoitukset. Näytössä esitetään lisätietoja ja käytön eri vaiheita. Tiedot katoavat hetken kuluttua tai painiketta painamalla. Käytön eri vaiheet katoavat näytöstä, kun vaiheet on suoritettu.

Juomien yleiskuva

Laitteella voidaan valmistaa useita erilaisia juomia.

Pikavalinta

Symboli	Nimi	Selitys	Ryhmä
	Espresso	Vahva kahvi. Tarjoillaan pienistä, paksureunaisista kupeista. Esilämmitä kupit kuumalla vedellä.	→ "Kahvijuoman valmistaminen tuoreista pavuista", Sivu 108 → "Kahvijuoman valmistaminen kahvijauheesta", Sivu 109
	Caffe Crema	Kahvi crema-kerroksella tai iso kupillinen kahvia espressomenetelmällä.	→ "Kahvijuoman valmistaminen tuoreista pavuista", Sivu 108 → "Kahvijuoman valmistaminen kahvijauheesta", Sivu 109
	Cappuccino	Espressoa ja vaahdotettua maitoa. Tarjoillaan pienistä kupeista.	→ "Kahvijuoman valmistaminen maidon kanssa", Sivu 110
	LatteMacchiato	Erikoiskahvi, jossa on kolme kerrosta: alhaalla lämmintä maitoa, keskellä espressoa, ylhäällä maitovaahtoa. Tarjoillaan lasissa.	→ "Kahvijuoman valmistaminen maidon kanssa", Sivu 110
	Erikoisjuomat	Muiden juomien valmistaminen.	→ "Erikoisjuomien valmistaminen", Sivu 110

Erikoisjuomat

Symboli	Nimi	Selitys	Ryhmä
	Espresso Macchiato ¹	Espresso, viimeistelty maitovaahdolla.	→ "Kahvijuoman valmistaminen maidon kanssa", Sivu 110
	Flat White ¹	Espresso ja vaahdotettua maitoa.	→ "Kahvijuoman valmistaminen maidon kanssa", Sivu 110
	Americano ¹	1/3 espressoä täytetään 2/3 kuumalla vedellä.	→ "Kahvijuoman valmistaminen tuoreista pavuista", Sivu 108 → "Kahvijuoman valmistaminen kahvijauheesta", Sivu 109
	Maitovaahto	Maitokahvijuomien valmistukseen.	→ "Maitovaahdon valmistaminen", Sivu 110
	Kuuma vesi	Kuumien juomien, esimerkiksi teen, valmistamiseen tai kuppien esilämmitykseen.	→ "Kuumien veden valmistus", Sivu 110

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Varusteet

Käytä alkuperäisiä varusteita. Ne on suunniteltu laitettasi varten. Tästä näet yhteenvedon laitteesi varusteista.

Varusteet	Alan liike	Huoltopalvelu
Puhdistustabletit	TZ80001N	00311807
Kalkinpoistotabletit	TZ80002N	00576693
Vedensuodatin	TZ70003	00575491
Vedensuodatin, 3 kpl pakkaus	TZ70033	-
Mikrokuituliina	-	00460770
Hoitotuotesarja	TZ80004	00576330

Ennen ensimmäistä käyttöä

Tee perusasetukset. Puhdista laite ja sen yksittäiset osat.

Ensimmäisen käyttöönoton toimenpiteet

Sähköliitännän jälkeen on tehtävä laitteen ensimmäistä käyttöönottoa koskevat asetukset. Kielen ja vedenkovuuden valinta tulevat automaattisesti näyttöön vain ensimmäisen päällekytkennän yhteydessä.

Vinkki: Voit muuttaa kielen ja vedenkovuuden asetusta milloin tahansa.
→ *"Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114*

Täytä vesisäiliö

Täytä vesisäiliö joka päivä raikkaalla, kylmällä ja hiilihapottomalla vedellä.

1. Avaa kansi.
2. Tartu kiinni vesisäiliön tartuntasyvennyksestä ja ota vesisäiliö ulos.
3. Huuhtelee vesisäiliö.

4. Jos käytetään vedensuodatinta, laita se paikoilleen.
→ *"Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112*
5. Täytä vesisäiliö "max"-merkintään asti.
6. Aseta vesisäiliö suorassa asennossa pidikkeeseen.
7. Sulje kansi.

Täytä kahvipapusaäiliö

HUOMIO!

Sopimattomat pavut voivat tukkia myllyn.

- Käytä vain espresso- tai kahviautomaatteihin tarkoitettuja paahdettuja kahvipapusekoituksia.
- Älä käytä kuorrutettuja kahvipapuja.
- Älä käytä karamellisoituja kahvipapuja.
- Älä käytä sokeripitoisilla makuaineilla käsiteltyjä kahvipapuja.
- Älä täytä kahvipapusaäiliöön kahvijauhetta.

1. Avaa kansi.
2. Täytä kahvipavut.
Laite asettuu seuraavien valmistuskertojen aikana kahvipapuja vastaavasti.

3. Sulje kansi.

Vinkki: Säilytä kahvipapuja suljetussa rasiassa viileässä paikassa, jotta niiden laatu säilyy hyvänä. Kahvipapuja voidaan säilyttää kahvipapusäiliössä useita päiviä ilman, että niiden aromi heikkenee.

Aseta kieli

1. Kytke laite päälle painamalla .
- ✓ Näyttöön ilmestyy esiasetettu kieli.
2. Paina painiketta  tai , kunnes haluttu kieli on näytössä.
3. Paina **ok**.

Vinkki: Voit muuttaa kieliasetusta milloin tahansa.

→ "Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114

Säädä veden kovuus

Vedenkovuuden oikea asetus on tärkeää, jotta laite ilmoittaa suoritettavasta kalkinpoistosta ajoissa. Voit mitata vedenkovuuden oheisella testiliuskalla tai kysyä sen paikalliselta vesilaitokselta.

1. Kasta testiliuska hetkeksi puhtaaseen vesijohtoveteen.
2. Anna ylimääräisen veden valua pois.
- ✓ Testiliuska näyttää vedenkovuuden, kun on kulunut 1 minuutti.
3. Jos taloon on asennettu vedenpehmennyslaitteisto, valitse asetus "Pehmennysjärj."
4. Paina  tai , kunnes haluttu vedenkovuus on näytössä. Taulukko näyttää vedenkovuusasteita vastaavat asetukset:

Aste	Saksalainen kovuusaste °dH	Kokonaiskoivuus (mmol/l)
1	1-7	0.18 - 1.25
2	8-14	1.42 - 2.49
3	15-21	2.67 - 3.74
4 ¹	22-30	3.92 - 5.34

¹ Tehdasasetus (voi poiketa laitteen tyypistä riippuen)

5. Paina **ok**.
6. Tarkista, onko kahvipapusäiliö täytetty.
7. Paina **ok**.
 - ✓ Laitteen huuhtelu käynnistyy.
 - ✓ Laite on valmis käytettäväksi, kun juoman valinnan kuvakkeiden ja painikkeiden valot palavat ohjauspaneelissa.

Vinkki: Voit muuttaa vedenkovuuden asetusta milloin tahansa.

→ "Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114

Yleisiä ohjeita

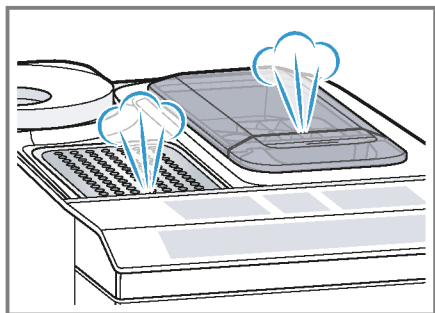
Noudata ohjeita voidaksesi käyttää laitetta parhaalla mahdollisella tavalla.

Huomautuksia

- Laitteeseen on ohjelmoitu tehtaalla vakioasetukset optimaalista toimintaa varten.
- Kahvimylly on asetettu tehtaalla toimimaan optimaalisesti. Jos kahvi tulee ulos vain tiputellen, on liian laimeaa tai vaahtoa (crema) on liian vähän, voit säätää jauhatusastetta kahvimyllyn ollessa toiminnassa. → "Valitse jauhatusaste", Sivu 112
- Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun se on ollut tietyn aikaa käyttämättä. Voit muuttaa aikaa perusasetuksissa. → "Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114
- Käytön yhteydessä tuuletusaukkoihin ja kahvijauhelokron kanteen muodostuu vesipisaroita.

fi Käytön perusteet

- Laitteesta voi tulla teknisistä syistä ulos höyryä.



Vinkkejä

- Voit kytkeä painikeäänet pois päältä perusasetuksissa.
→ *"Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114*
- Kun käytät laitetta ensimmäisen kerran, olet suorittanut huolto-ohjelman tai laite on ollut pitkään käyttämättä, ensimmäisen juoman aromi ole vielä täydellinen. Jätä ensimmäinen kupillinen juomatta.
- Laitteen käyttöönoton jälkeen kestää muutaman kupillisen verran, ennen kuin vaahto (crema) on jatkuvasti samettinen ja kestävä.

Käytön perusteet

Tästä näet tärkeimmät tiedot laitteen käytöstä.

Laitteen kytkeminen päälle tai pois päältä

- ▶ Kytke laite päälle tai pois päältä painikkeella .
- Näyttöön tulee päällekytkennän yhteydessä Siemens-logo. Laite huuhtelee automaattisesti päälle- ja poiskytkennän yhteydessä. Huuhteluvaiheen aikana näytössä on

pisaran kuva. Laite ei huuhtelee, jos se on vielä lämmin tai jos ennen poiskytkentää ei valmistettu juomia.

Juoman valmistaminen

Kerromme tässä, miten voit valmistaa valitsemasi juoman.

⚠ VAROITUS Palamisvamman vaara!

Juuri valmistetut juomat ovat hyvin kuumia.

- ▶ Anna juomien tarvittaessa hieman jäähtyä.
- ▶ Vältä ihokosketusta ulos tuleviin nesteisiin ja höyryihin.

Vinkkejä

- Voit valita haluamasi juoman suoraan pikavalintapainikkeilla. Juoma ja senhetkiset asetukset näkyvät näytössä.
- Laitteella voidaan valmistaa muitakin kuin pikavalintapainikkeiden kautta valmistettavia juomia.
→ *"Erikoisjuomien valmistaminen", Sivu 110*
- Voi muokata juoman oman makusi mukaisesti.
→ *"Juoma-asetukset", Sivu 111*

Huomautuksia

- Laite poistuu asetustilasta, kun asetusten viimeisestä muuttamisesta on kulunut noin 5 sekuntia. Asetukset tallennetaan automaattisesti.
- Muutamissa asetuksissa kahvi valmistetaan useammassa vaiheessa. Odota, kunnes toiminto on päättynyt kokonaan.

Kahvijuoman valmistaminen tuoreista pavuista

1. Aseta suutinjärjestelmän alle lämmitetty kuppi.

2. Paina ilman maitoa valmistettavan kahviuoman kuvaketta.
- ✓ Juoma ja senhetkiset asetukset näkyvät näytössä.
→ *"Juoma-asetukset", Sivu 111*
3. Muuta asetuksia tarvittaessa:
 - Muuta täyttömäärää kuvakkeella **ml.**
→ *"Täyttömäärän muuttaminen", Sivu 111*
 - Muuta kahvin voimakkuutta kuvakkeella **Ø**.
→ *"Kahvin vahvuuden muuttaminen", Sivu 111*
4. Paina ^{start}_{stop}.
Kahvipavut jauhetaan erikseen jokaiselle kupilliselle.
- ✓ Kahvi valmistuu ja valuu sen jälkeen kuppiin.

Vinkki

- Voi lopettaa valmistuksen ennaikaisesti kuvakkeella ^{start}_{stop}.
- Kerromme tässä, miten valmistetaan kahviuomia maidon kanssa.
→ *"Juoman valmistaminen maidon kanssa", Sivu 109*

Kahviuoman valmistaminen kahvijauheesta

HUOMIO!

Kahvijauhelokero voi tukkeutua.

- ▶ Älä käytä kahvipapuja.
- ▶ Älä käytä murukahvia.
- ▶ Pyyhkäise kahvijauheen jäämät pehmeällä sivelimellä lokeroon.

Huomautus

Seuraavat vaihtoehdot ei ole käytettävissä kahvijauheesta tehtävän kahvin valmistuksessa.

- Kaksi kupillista kerrallaan
- Kahvin vahvuus
- aromaDouble Shot

1. Aseta suutinjärjestelmän alle lämmitetty kuppi.

2. Paina halutun juoman kuvaketta.
3. Paina **Ø** niin monta kertaa, kunnes "Kahvijauhe" tulee näyttoon.
4. Avaa kahvijauhelokero.
5. Täytä lokeroon enintään 2 tasapäistä mittalusikallista kahvijauhetta, enint. 12 g.
6. Sulje kahvijauhelokero.
7. Paina ^{start}_{stop}.
- ✓ Kahvi valmistuu ja valuu sen jälkeen kuppiin.

Vinkki

- Voi lopettaa valmistuksen ennaikaisesti kuvakkeella ^{start}_{stop}.
- Toista vaiheet, kun haluat valmistaa kahvijauheella toisen juoman.
- Täytä kahvijauhe lokeroon vasta juuri ennen juoman valmistusta.

Juoman valmistaminen maidon kanssa

Voit valmistaa laitteella kahviuomia maidolla ja maitovaahdolla.

Vinkki: Voit käyttää maidon sijasta myös kasvimaitoa (esim. soijamaito).

Huom: Maitovaahdon laatu riippuu käytettävän maidon tai kasvimaidon tyypistä.



VAROITUS

Palovammojen vaara!

Maitojärjestelmä kuumenee hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa kuumaa maitojärjestelmää.
- ▶ Anna kuuman maitojärjestelmän jäähtyä ennen sen koskettamista.

HUOMIO!

Maitojäämät voivat kuivua ja niiden poistaminen on hankalaa.

- ▶ Puhdista maitojärjestelmä jokaisen käytön jälkeen.
→ *"Maitojärjestelmän puhdistaminen", Sivu 117*

Kahviuoman valmistaminen maidon kanssa

Edellytykset

- Maitoletku on liitetty.
 - Imuputki on liitetty.
1. Upota imuputki maitoon.
 2. Aseta suutinjärjestelmän alle lämmitetty kuppi.
 3. Paina maidon kanssa valmistettavan kahviuoman kuvaketta.
 - ✓ Juoma ja senhetkiset asetukset näkyvät näytössä.
→ *"Juoma-asetukset", Sivu 111*
 4. Muuta asetuksia tarvittaessa:
 - Muuta täyttömäärää kuvakkeella **ml**.
→ *"Täyttömäärän muuttaminen", Sivu 111*
 - Muuta kahvin voimakkuutta kuvakkeella **Ø**.
→ *"Kahvin vahvuuden muuttaminen", Sivu 111*
 - Käytä kahvijauhelokeroa.
→ *"Kahviuoman valmistaminen kahvijauheesta", Sivu 109*
 5. Paina **start stop** ja odota, kunnes vaihe on päättynyt kokonaan.
Maitojärjestelmä puhdistuu automaattisesti höyryllä juoman valmistuksen jälkeen.

Vinkki: Jos haluat pysäyttää valmistuksen ennenaikaisesti, paina **start stop**.
Jos haluat pysäyttää valmistuksen kokonaan, paina **Ø**.

Erikoisjuomien valmistaminen

Laitteella voidaan valmistaa muitakin kuin pikavalintapainikkeiden kautta valmistettavia juomia.

- ▶ Paina useamman kerran **Ø**.
→ *"Juomien yleiskuva", Sivu 104*

Maitovaahdon valmistaminen

Edellytykset

- Maitoletku on liitetty.
- Imuputki on liitetty.



VAROITUS

Palovammojen vaara!

Maitojärjestelmä kuumenee hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa kuumaa maitojärjestelmää.
 - ▶ Anna kuuman maitojärjestelmän jäähtyä ennen sen koskettamista.
1. Upota imuputki maitoon (esim. tetrapakkaus).
 2. Aseta suutinjärjestelmän alle lämmitetty kuppi.
 3. Paina **Ø** niin monta kertaa, kunnes "Maitovaaho" tulee näyttöön.
 4. Muuta asetusta tarvittaessa:
 - Muuta täyttömäärää kuvakkeella **ml**.
→ *"Täyttömäärän muuttaminen", Sivu 111*
 5. Paina **start stop**.
 - ✓ Maitovaaho tulee ulos suutinjärjestelmästä.
 6. Voit pysäyttää valmistamisen painamalla **start stop**.

Kuuman veden valmistus

Edellytykset

- Maitojärjestelmä on puhdistettu.
→ *"Maitojärjestelmän puhdistaminen", Sivu 117.*
- Maitoletku on irrotettu.



VAROITUS

Palovammojen vaara!

Maitojärjestelmä kuumenee hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa kuumaa maitojärjestelmää.

- ▶ Anna kuuman maitojärjestelmän jäähtyä ennen sen koskettamista.

Huom: Jos maitojärjestelmää ei ole puhdistettu, veteen saattaa tulla pieniä määriä maitoa.

1. Aseta suutinjärjestelmän alle lämmitetty kuppi.
2. Paina  niin monta kertaa, kunnes "Kuumaa vettä" tulee näyttöön.
3. Muuta asetusta tarvittaessa:
 - Muuta täyttömäärää kuvakkeella **ml**.
→ *"Täyttömäärän muuttaminen", Sivu 111*
4. Paina .
Kun näyttöön tulee ilmoitus "Irrota maitoletku.", irrota maitoletku ja paina .
- ✓ Kuumaa vettä tulee ulos suutinjärjestelmästä.
5. Voit pysäyttää valmistamisen painamalla .

Juoma-asetukset

Valmista makusi mukainen kahvijuoma.

Kahvin vahvuuden muuttaminen

1. Paina halutun juoman kuvaketta.
2. Paina kahvin vahvuuden valitsemista varten .

Voit valita seuraavat kahvin voimakkuudet:

- mieto
- normaali
- vahva
- hyvin vahva
- aromaDouble Shot

Vinkki: Voimakkaalta maistuvan kahvin valmistamiseksi valitse suuren täyttömäärän yhteydessä myös suuri kahvin vahvuus.

Kahvijauheen valitseminen

1. Paina halutun juoman kuvaketta.

2. Paina  niin monta kertaa, kunnes "Kahvijauhe" tulee näyttöön.
→ *"Kahvijuoman valmistaminen kahvijauheesta", Sivu 109*

aromaDouble Shot

Voit valmistaa erittäin vahvan kahvin käyttämällä aromaDouble Shot -toimintoa.

Mitä pidempään kahvin valmistus kestää, sitä enemmän siihen liukenee ei-toivottuja kitkeriä aineita. Ei-toivotuilla kitkerillä aineilla on vaikutusta kahvin makuun ja terveellisuuteen. Kun juomasta on valmistettu puolet, laite jauhaa uudelleen kahvipapuja ja valmistaa kahvin siten, että vain täyteläiset ja miellyttävät aromit liukenevat.

Vinkki: Voit valita aromaDouble Shot -toiminnon kaikille juomille, joissa kahvin määrä on vähint. 35 ml.

Huom: aromaDouble Shot -toimintoa ei voi käyttää kaikille juomille ja juomamäärille.

Täyttömäärän muuttaminen

1. Paina halutun juoman kuvaketta.
2. Paina **ml** niin monta kertaa, kunnes haluttu täyttömäärä on näytössä.

Kahden kupillisen valmistaminen kerrallaan

Laitetyypistä riippuen tiettyjä juomia voi valmistaa samanaikaisesti kaksi kupillista.

Huomautus

"Kaksi kupillista kerrallaan" -toiminto ei ole käytettävissä seuraavissa asetuksissa:

- Kahvijauhe
- aromaDouble Shot
- Täyttömäärä alle 35 ml

1. Paina halutun juoman kuvaketta.
2. Paina .
- ✓ Asetus näkyy näytössä.

3. Aseta kaksi kuppia oikealle ja vasemmalle suutinjärjestelmän alle.
4. Paina start stop.
Juoma valmistetaan 2 vaiheessa.
Pavut jauhetaan 2 vaiheessa.
✓ Juoma valmistuu ja valuu sitten kuppiin.
5. Odota, kunnes vaihe on päättynyt.

mylly

Laitteessa on säädettävä mylly, jonka jauhatusaste voidaan säätää yksilöllisesti.

Valitse jauhatusaste

Säädä haluttu jauhatusaste kahvipapujen jauhamisen aikana.

VAROITUS Loukkaantumisvaara!

Mylly pyörii.

- Älä koskaan koske myllyn sisään.

HUOMIO!

Myllyn voittumisen vaara. Mylly voi voittua jauhatusasteen epäasianmukaisen säätämisen takia.

- Säädä jauhatusaste vain kahvimyllyn ollessa käynnissä.
- Aseta jauhatusaste portaittain kiertovalitsimella.

Jauhatusaste	Asetus
Hieno jauhatusaste tummaksi paahdetuille pavuille.	Käännä kiertovalitsinta vastapäivään. 
Karkeampi jauhatusaste vaaleaksi paahdetuille pavuille.	Käännä kiertovalitsinta myötäpäivään. 

Uusi jauhatusaste tehoaa vasta toisen kahvikupillisen jälkeen.

Vinkki: Jos kahvi tulee ulos vain tiputellen, säädä jauhatusastetta karkeammaksi.

Jos kahvi on liian laimeaa tai vaahtoa (crema) on liian vähän, säädä jauhatusaste hienommaksi.

Vedensuodatin

Vedensuodatin vähentää kalkin kerääntymistä laitteeseen ja suodattaa veden epäpuhtauksia.

Vedensuodattimen asettaminen paikalleen

HUOMIO!

Laitteeseen kerääntyvä kalkki voi aiheuttaa laitteeseen vaurioita.

- Vaihda vedensuodatin ajoissa.
- Vaihtoväli saa olla enintään 2 kuukautta.

Huom: Vaihda vedensuodatin, kun näyttöön tulee teksti "Vaihda vedensuod."

Jos et asenna uutta suodatinta, valitse "Ei suodatinta" ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

1. Upota vedensuodatin lasilliseen vettä, kunnes ilma tulee ulos.
→ Kuva 3
2. Paina **menu**.
3. Valitse painikkeella  tai  "Vedensuodatin" ja paina **ok**.
4. Valitse painikkeella  tai  "Uusi suodatin" tai "Vaihda vedensuod." ja paina **ok**.
5. **Huom:** Jos et asenna uutta suodatinta, valitse "Ei suodatinta" valikkoasetuksissa.
Paina vedensuodatin vesisäiliöön ja paina **ok**.
→ Kuva 4
6. Täytä vesisäiliöön vettä "max"-merkkintään asti ja paina **ok**.
7. Yhdistä maitoletku maitojärjestelmään ja imuputkeen.

8. Työnä imuputken pää tippalevyyn.
9. Aseta suutinjärjestelmän alle astia, joka koko on 1 l, ja paina **ok**.
- ✓ Suodatin huuhdellaan ja "Huuhtelu on päättynyt." tulee näyttöön.
- ✓ Laite on käyttövalmis.

Vinkki: Vaihda vedensuodatin hygieenisistä syistä.
 Kun käytetään vedensuodatinta, laitteesta joutuu poistamaan kalkin harvemmin.
 Huuhtele asennettu vedensuodatin ennen käyttöä valmistamalla kupillinen kuumaa vettä silloin, kun laite on ollut pitemmän aikaa käyttämättä esim. kun olet ollut lomalla.
 Voit hankkia vedensuodattimen jälleenmyyjältä tai huoltopalvelusta.
 → "Varusteet", Sivu 106
 Vedensuodattimen asettaminen laitteeseen.
 → "Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112

Lapsilukko

Laite voidaan lukita, jotta lapset eivät voi polttaa itseään.

Lapsilukon aktivointi

- ▶ Paina **ml** vähintään 3 sekuntia.
- ✓ Näytössä on teksti "Lapsilukitus aktivoitu. Poista aktivointi painamalla "ml" 3 s".

Lapsilukon poistaminen toiminnasta

- ▶ Paina **ml** vähintään 3 sekuntia.
- ✓ Näytössä on teksti "Lapsilukituksen aktivointi poistettu".

Kupinlämmitin¹

Voit lämmittää kupit kupinlämmittimellä.



VAROITUS Palovammojen vaara!

Kupinlämmitin kuumenee hyvin kuumaksi.

- ▶ Älä koskaan kosketa kuumaa kupinlämmitintä.
- ▶ Anna kuuman kupinlämmittimen jäähtyä ennen sen koskettamista.

Vinkkejä

- Voit aktivoida tai poistaa kupinlämmittimen toiminnasta perusasetuksissa.
 → "Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114
- Kupit lämpenevät parhaiten, kun asetat kupit kupinlämmittimen päälle pohja alaspäin.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

Perusasetukset

Voit tehdä laitteesi asetukset ja valita lisätoimintoja omien tarpeidesi mukaan.

Perusasetusten yleiskuva

Asetus	Valinta	Kuvaus
Puhdistus	Maitojärjestelmä Poista kalkki Puhdista calc'nClean	Huolto-ohjelmien käynnistäminen. → "Huolto-ohjelmat", Sivu 118
Kupinlämmitin ¹	Kupinlämm. pois ² Kupinlämm. päälle	Kupinlämmittimen kytkeminen päälle tai pois päältä. → "Kupinlämmitin", Sivu 113
Vedensuodatin	Uusi suodatin Ei suodatinta	Vedensuodattimen käytön asettaminen.
Kahvin lämpötila	normaali korkea maks.	Kahvijuomien lämpötilan asettaminen. Huom: Asetus on voimassa kaikille valmistustavoille.
Kielet	Katso laitteessa oleva valikoima.	Valikon kielen asettaminen. Muutokset näkyvät välittömästi näytössä.
Autom. virrankatk.	Katso laitteessa oleva valikoima.	Ajan asettaminen, jonka kuluttua laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä viimeisen juoman valmistuksen jälkeen.
Veden kovuus	1 (pehmeä) 2 (keskikova) 3 (kova) 4 (erittäin kova) ² Vedenpehmennin	Laitteen säätäminen paikallisen vedenkovuuden mukaisesti. → "Säädä veden kovuus", Sivu 107
Näppäinäännet	Näpp.äänet päälle ² Näpp.äänet pois	Painikeääniä kytkeminen päälle tai pois päältä.
Tehdasasetukset	Täydell. palautus? Jatka: OK Peruuta: ←	Asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin. Huom: Kaikki yksilölliset asetukset poistetaan ja palautetaan tehdasasetuksiin.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

² Tehdasasetus (voi poiketa laitteen tyypistä riippuen)

Perusasetusten muuttaminen

1. Paina **menu** .
2. Valitse painikkeella  tai  haluttu perusasetus ja paina **ok**.
- ✓ Eri asetusmahdollisuudet tulevat näyttöön ja navigointikuvakkeiden valot syttyvät. Senhetkinen asetus on merkitty näytössä.
3. Tee valinta kuvakkeella  tai  ja paina **ok**.
- ✓ Asetus tallentuu muistiin.
4. Palaa takaisin kuvakkeella .
5. Poistu valikosta painamalla **menu** .

Puhdistus ja hoito

Puhdista ja hoida laitetta huolellisesti, jotta se pysyy pitkään kauniina ja toimintakuntoisena.

Konepesuun soveltuvuus

Kerromme tässä, mitkä osat voi pestä astianpesukoneessa.

HUOMIO!

Muutamat osat voivat vioittua, jos ne pestään astianpesukoneessa.

- ▶ Pese astianpesukoneessa vain konepesuun soveltuvia osia.
- ▶ Käytä vain ohjelmia, joissa veden lämpötila ei ylitä 60 °C.

Soveltuvat pestäviksi
astianpesukoneessa



- Tippalevy
- Tipparitilä
- Kahvinporosäiliö
- Mekaaninen täyttötason ilmaisin
- Maitojärjestelmä ja adapteri
- Kahvijauhelokero ja luukku
- Tippa-allas

Eivät sovellu pestäviksi
astianpesukoneessa



- Vesisäiliö
- Vesisäiliön kansi
- Aromikansi
- Keittoyksikkö
- Juomasuutinten suojus

Puhdistusaine

Kerromme tässä, mitkä puhdistusaineet soveltuvat käytettäväksi laitteessa.



VAROITUS

Vakavien terveysvahinkojen vaara!

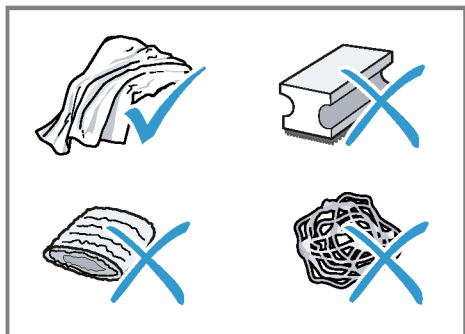
Puhdistusnesteet voivat aiheuttaa terveysongelmia.

- ▶ Älä koskaan juo puhdistusnesteitä.
- ▶ Käytä kalkinpoisto- ja puhdistusaineita ohjeiden mukaisesti ja huomioi vastaavat turvallisuusohjeet.

HUOMIO!

Soveltumattomat puhdistusaineet voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

- ▶ Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- ▶ Älä käytä alkoholi- tai spriipitoista puhdistusainetta.
- ▶ Älä käytä kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä.
- ▶ Kalkinpoistoon ei saa käyttää sitruunahappoa, etikkaa tai etikkapohjaisia aineita.
- ▶ Käytä kalkinpoistoon ja puhdistukseen ainoastaan soveltuvia tabletteja.



Vinkkejä

- Käytä erityisiä laitteelle kehitettyjä kalkinpoisto- ja puhdistustabletteja. Voit hankkia tabletit huoltopalvelun kautta.
→ *"Varusteet", Sivu 106*
- Pese puhdistussienet huolellisesti niihin mahdollisesti jääneen suolan poistamiseksi. Suola voi aiheuttaa ruostumattomille teräspinnoille lentoruostetta.
- Poista kalkin, kahvin, maidon, puhdistusliuoksen ja kalkinpoistoaineen jäämät aina välittömästi estääksesi korroosion muodostumisen.

Laitteen puhdistus

⚠ VAROITUS

Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- Laitetta tai verkkojohtoa ei saa upottaa veteen.
- Laitteen pistoliitintään ei saa päästä nestettä.
- Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria.

⚠ VAROITUS

Palovammojen vaara!

Laitteen muutamat osat kuumenevat hyvin kuumiksi.

- Älä koskaan kosketa laitteen kuumia osia.

- Anna laitteen kuumien osien jäähtyä ennen niiden koskettamista.

1. Puhdista runko, kiiltävät pinnat ja ohjauspaneeli mikrokuituliinalla.
→ *"Varusteet", Sivu 106*
2. Puhdista suutinjärjestelmä juoman valmistamisen jälkeen pehmeällä, kostealla liinalla.
3. Jos laite on ollut pitemmän aikaa käyttämättä esimerkiksi loman takia, puhdista koko laite suutinjärjestelmä, maitojärjestelmä, astiat ja keittokysikkö mukaan luettuna.

Huom: Laite suorittaa automaattisesti huuhtelun, kun se kytketään päälle kylmänä tai pois päältä kahvin valmistuksen jälkeen. Näin järjestelmä puhdistaa itse itsensä.

Tippa-astian ja kahvinporosäiliön puhdistus

Puhdista ja tyhjennä tippa-astia ja kahvinporosäiliö päivittäin, jotta vältetään lian kertyminen.

1. Erotta maitoletku suutinjärjestelmästä.
→ *Kuva 5*
2. Avaa luukku.
3. Vedä tippa-astia ja kahvinporosäiliö ulos etusuuntaan.
4. Irrota tippalevy ja puhdista harjalla.
5. Tyhjennä ja puhdista tippa-astia ja kahvinporosäiliö.
6. Puhdista laitteen sisäpuoli ja tippa-astian kiinnitykset.
7. Irrota mekaaninen täyttötason ilmaisin ja puhdista kostealla liinalla.
8. Kokoa tippa-astia, tippalevy, kahvinporosäiliö ja mekaaninen täyttötason ilmaisin ja aseta laitteeseen.
9. Sulje luukku.

Kahvijauhelokeron puhdistaminen

Vinkki: Voit puhdistaa kahvijauhelokeron astianpesukoneessa.

1. Vedä kahvijauhelokero ulos pitämällä kiinni sen avatusta kannesta.
→ Kuva **6**
2. Puhdista kahvijauhelokero astianpesuaineella.
→ Kuva **7**
3. Kuivaa kahvijauhelokero ja laita se takaisin laitteeseen.

Maitojärjestelmän puhdistaminen

VAROITUS

Palovammojen vaara!

Maitojärjestelmä kuumenee hyvin kuumaksi.

- Älä koskaan kosketa kuumaa maitojärjestelmää.
- Anna kuuman maitojärjestelmän jäähtyä ennen sen koskettamista.

HUOMIO!

Epäasianmukainen puhdistus voi vaurioittaa laitetta.

- Älä laita suutinjärjestelmän suojusta astianpesukoneeseen.

Vinkki

- Kun haluat puhdistaa maitojärjestelmän erityisen huolellisesti, voit käyttää "Maitojärjestelmän puhdistus" -ohjelmaa.
→ *"Maitojärjestelmän puhdistusohjelman käyttö", Sivu 119*
 - Voit puhdistaa maitojärjestelmän kaikki osat astianpesukoneessa.
1. Työnnä suutinjärjestelmä ääriasentoon alas.

2. Vedä suojus ulos etusuuntaan ja poista maitoletku.
→ Kuva **5**
3. Vedä maitojärjestelmä etusuuntaan ulos.
→ Kuva **8**
4. Pura maitojärjestelmän yläosa ja alaosa osiin.
→ Kuva **9**
5. Erotta maitoletku ja imuputki toisistaan.
6. Puhdista osat astianpesuaineliuoksella ja pehmeällä rätillä.
→ Kuva **10**
7. Huuhtelee kaikki osat puhtaalla vedellä ja kuivaa ne.
→ Kuva **11**
8. Poista astianpesuaineen jäämät maitojärjestelmästä huolellisesti pesun jälkeen.
9. Kokoa maitojärjestelmän yläosa ja alaosa yhteen.
→ Kuva **12**
10. Pistä maitoletku paikoilleen.
11. Työnnä suutinjärjestelmä ääriasentoon alas.
12. Laita maitojärjestelmä etusuuntaan suorana laitteeseen.
→ Kuva **13**
13. Pistä suojus paikoilleen.
14. Työnnä suutinjärjestelmä ääriasentoon ylös.
→ Kuva **14**

Keitinyksikön puhdistaminen

Poista ja puhdista keitinyksikkö säännöllisesti automaattisen huuhteluvaiheen lisäksi.

VAROITUS

Palovammojen vaara!

Laitteen muutamit osat kuumenevat hyvin kuumiksi.

- Älä koskaan kosketa laitteen kuumia osia.

- ▶ Anna laitteen kuumien osien jäähtyä ennen niiden koskettamista.

HUOMIO!

Epäasianmukainen puhdistus voi vaurioittaa laitetta.

- ▶ Älä käytä astianpesuainetta.
- ▶ Älä käytä etikkaa ja happoja sisältäviä puhdistusaineita.
- ▶ Älä pese astianpesukoneessa.

1. Erotta maitoletku suutinjärjestelmästä.
→ Kuva 5
2. Kytke laite pois päältä painamalla .
3. Avaa keitinyksikön luukku.
→ Kuva 15
4. Poista tippa-astia ja kahvinporoastia.
→ Kuva 16
5. Paina punainen vipu ylös.
6. Tartu kiinni keitinyksikön kahvasta ja vedä varovasti ulos etusuuntaan.
→ Kuva 17
7. Puhdista keitinyksikkö huolellisesti juoksevalle. lämpimällä vedellä.
→ Kuva 18
8. Puhdista laitteen sisäosat kostealla rätillä ja poista kahvijäämät.
9. Anna keitinyksikön ja laitteen sisäosan kuivua.
10. Tartu kiinni keitinyksikön kahvasta.
11. Paina punainen vipu ylös.
12. Aseta keitinyksikkö paikoilleen vivun alle ja työnnä taakse perille asti.
→ Kuva 19
- ✓ Vipu lukittuu paikoilleen.
13. Aseta tippa-astia ja kahvinporoastia paikoilleen.
→ Kuva 20
14. Sulje luukku.
→ Kuva 21
Luukku voidaan sulkea vain, kun keitinyksikkö ja tippa-astia on asetettu paikoilleen oikein.

Huolto-ohjelmat

Laite suosittelee sinua tietyin välein käyttämään huolto-ohjelmia. Käytä huolto-ohjelmia laitteen huolelliseen puhdistamiseen.

HUOMIO!

Epäasianmukaisesta tai liian myöhään suoritetusta puhdistuksesta tai kalkinpoistosta aiheutuva esinevahinko.

- ▶ Poista kalkki välittömästi ohjeen mukaan.
- ▶ Älä laita kalkinpoistotabletteja tai muita aineita kahvijauhelokeroon.

Vedenkovuudesta ja laitteen käytöstä riippuen näyttöön tulee ennakkovaroituksen jälkeen seuraavia ilmoituksia:

- "Huuhtelee maitojärjestelmä."
- "Kalkinpoisto on tehtävä. Paina "valikko" 3 s"
- "Puhdistus on tehtävä. Paina "valikko" 3 s"
- "calc'nClean on tehtävä. Paina "valikko" 3 s"

Huomautuksia

- Näyttö ilmoittaa, miten ohjelma on edistynyt.
- Jos laitteesta ei ole poistettu kalkkia ajoissa, näyttöön tulee "Kalkinpoisto myöhässä. Laite on lukittu. Paina "valikko" 3 s."
- Jos laitteen käyttö on estetty, voit käyttää laitetta vasta, kun kalkki on poistettu.
- Jos keskeytät huolto-ohjelman vahingossa, sinun on palautettava se.
→ "Huolto-ohjelman palauttaminen", Sivu 119

Vinkkejä

- Kun käytössä on vedensuodatin, huolto-ohjelmien suorittamisen aikaväli pidentyy.

- Voi tehdä kalkinpoiston ja puhdistuksen calc´nClean-huolto-ohjelman kautta.
→ *"calc´nClean-ohjelman käyttö"*, Sivu 120
- Kun huolto-ohjelma on päättynyt, poista kalkinpoistoaineen jäämät pyyhkimällä laite heti pehmeällä, kostealla kankaalla. Estät siten korroosion muodostumisen.

Huolto-ohjelman palauttaminen

Tee seuraavat vaiheet, kun huolto-ohjelma on keskeytynyt esim. sähkökatkoksen takia.

1. Huuhtelee vesisäiliö.
2. Täytä vesisäiliöön puhdasta, hiilihapotonta vettä "max"-merkintään asti.
3. Paina **ok**.
✓ Laitetta huuhdellaan n. 2 minuuttia.
4. Tyhjennä ja puhdista tippa-astia.
5. Aseta tippa-astia paikalleen ja sulje luukku.
6. Käynnistä huolto-ohjelma uudelleen.

Maitojärjestelmän puhdistusohjelman käyttö

Huuhtelee maitojärjestelmä tarvittaessa vedellä. Huuhteluvaihe kestää n. 1 minuutti.

Edellytys: Keitinyksikkö on puhdistettu.
→ *"Keitinyksikön puhdistaminen"*, Sivu 117

1. Paina menu .
2. Valitse kuvakkeella  ja  "Puhdistus" ja paina **ok**.
3. Valitse kuvakkeella  ja  "Maitojärjestelmä" ja paina **ok**.
4. Käynnistä ohjelma painamalla **ok**.
✓ Näyttö ohjaa ohjelman läpi:
5. Aseta suutinjärjestelmän alle tyhjä lasi ja laita imuputken pää lasiin.

6. Paina **ok**.
✓ Maitojärjestelmä puhdistuu automaattisesti.
7. Tyhjennä lasi ja puhdista imuputki.
✓ Ohjelma päättyy ja laite on käyttövalmis.

Vinkki: Jos haluat puhdistaa maitojärjestelmän erityisen huolellisesti, puhdista se säännöllisesti käsin.
→ *"Maitojärjestelmän puhdistaminen"*, Sivu 117

Kalkinpoisto-ohjelman käyttäminen

Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma, kun laite ilmoittaa siitä. Se kestää n. 30 minuuttia.

Edellytys: Keitinyksikkö on puhdistettu.
→ *"Keitinyksikön puhdistaminen"*, Sivu 117

1. Paina menu .
2. Valitse kuvakkeella  ja  "Puhdistus" ja paina **ok**.
3. Valitse kuvakkeella  ja  "Poista kalkki" ja paina **ok**.
4. Käynnistä ohjelma painamalla **ok**.
✓ Näyttö ohjaa ohjelman läpi:
5. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
6. Jos käytetään vedensuodatinta, ota se pois.
7. Paina **ok**.
8. Tyhjennä vesisäiliö ja täytä se haalealla vedellä merkintään "0,5 l calc" asti.
9. Liuota yksi Siemens-kalkinpoistotabletti vesisäiliöön ja paina **ok**.
10. Aseta suutinjärjestelmän alle astia, joka koko on 1 l.
11. Pistä imuputken pää astiaan ja paina **ok**.
✓ Kalkinpoisto-ohjelma kestää n. 20 minuuttia.

12. Kun näytössä on "Lisää kalkinpoistoainetta.", lisää kalkinpoistoainetta ja paina **ok**.
13. Huuhtelee vesisäiliö.
14. Paina **ok**.
15. Jos käytetään vedensuodatinta, laita se paikoilleen.
→ *"Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112*
16. Paina **ok**.
17. Täytä puhtaalla vedellä merkintään "max" asti.
18. Paina **ok**.
 - ✓ Kalkinpoisto-ohjelma on käynnissä n. 1 minuutti ja huuhtelee laitteen.
19. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
20. Puhdista maitojärjestelmän imuputki huolellisesti.
 - ✓ Ohjelma päättyy ja laite on käyttövalmis.

Puhdistusohjelman käyttö

Käynnistä puhdistusohjelma, kun laite ilmoittaa siitä. Se kestää n. 9 minuuttia.

Edellytys: Keitinyksikkö on puhdistettu.
→ *"Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117*

1. Paina menu .
2. Valitse kuvakkeella  ja  "Puhdistus" ja paina **ok**.
3. Valitse kuvakkeella  ja  "Puhdista" ja paina **ok**.
4. Käynnistä ohjelma painamalla **ok**.
 - ✓ Näyttö ohjaa ohjelman läpi:
5. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
6. Avaa kahvijauhelokero.
7. Laita kahvijauhelokeroon yksi Siemens-puhdistustabletti.
8. Sulje kahvijauhelokero ja paina **ok**.
9. Aseta suutinjärjestelmän alle astia, joka koko on 1 l, ja paina **ok**.
 - ✓ Puhdistusohjelma kestää n. 7 minuuttia.

10. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
 - ✓ Ohjelma päättyy ja laite on käyttövalmis.

calc'nClean-ohjelman käyttö

Voit yhdistää calc'nClean-huolto-ohjelmalla puhdistus- ja kalkinpoisto-ohjelmat. Käynnistä calc'nClean-ohjelma, kun laite ilmoittaa siitä. Se kestää n. 43 minuuttia.

Edellytys: Keitinyksikkö on puhdistettu.
→ *"Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117*

1. Paina menu .
2. Valitse kuvakkeella  ja  "Puhdistus" ja paina **ok**.
3. Valitse kuvakkeella  ja  "calc'nClean" ja paina **ok**.
4. Käynnistä ohjelma painamalla **ok**.
 - ✓ Näyttö ohjaa ohjelman läpi:
5. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
6. Jos käytetään vedensuodatinta, ota se pois.
7. Paina **ok**.
8. Tyhjennä vesisäiliö ja täytä se haalealla vedellä merkintään "0,5 l calc" asti.
9. Liuota yksi Siemens-kalkinpoistotabletti vesisäiliöön ja paina **ok**.
10. Aseta suutinjärjestelmän alle astia, joka koko on 1 l.
11. Pistä imuputken pää astiaan ja paina **ok**.
 - ✓ Kalkinpoisto-ohjelma kestää n. 20 minuuttia.
12. Kun näytössä on "Lisää kalkinpoistoainetta.", lisää kalkinpoistoainetta ja paina **ok**.
13. Huuhtelee vesisäiliö.
14. Paina **ok**.

15. Jos käytetään vedensuodatinta, laita se paikoilleen.
→ *"Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112*
16. Paina **ok**.
17. Täytä puhtaalla vedellä merkintään "max" asti.
18. Paina **ok**.
 - ✓ Ohjelma on nyt käynnissä noin 1 minuutti minuuttia ja huuhtelee laitteen.
19. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
20. Avaa kahvijauhelokero.
21. Laita kahvijauhelokeroon yksi Siemens-puhdistustabletti.
22. Sulje kahvijauhelokero ja paina **ok**.
23. Aseta suutinjärjestelmän alle astia, joka koko on 1 l, ja paina **ok**.
 - ✓ Puhdistusohjelma kestää n. 7 minuuttia.
24. Tyhjennä tippa-astia ja aseta se paikalleen.
25. Puhdista maitojärjestelmän imuputki huolellisesti.
 - ✓ Ohjelma päättyy ja laite on käyttövalmis.

Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Näin vältät turhia kustannuksia.



VAROITUS

Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia.

- ▶ Varsinaisia korjaustöitä saa suorittaa vain alan ammattihenkilöstö.
- ▶ Jos laitteen verkkojohto vaurioituu, sen saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, sen huoltopalvelu tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

Toimintahäiriöt

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Laitte ei enää reagoi.	Laitteessa on häiriö.	1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota 5 sekuntia. 2. Liitä verkkopistoke pistorasiaan.
Laitteesta tulee ulos vain vettä, ei kahvia.	Laitte ei tunnista tyhjää kahvipapusailliötä.	▶ Lisää kahvipapuja.
	Keitinyksikön kahvikanava on tukossa.	▶ Puhdista keitinyksikkö. → "Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117
	Pavut ovat liian öljyisiä eivätkä putoa myllyyn.	▶ Kopauta hieman kahvipapusailliötä. ▶ Vaihda kahvilaatua. - Älä käytä öljyisiä papuja. ▶ Puhdista tyhjä kahvipapusaillio kostealla rätillä.
Laitteesta ei tule maitoa tai maitovaahtoa.	Maitojärjestelmä on likainen.	▶ Pese maitojärjestelmä astianpesukoneessa. → "Maitojärjestelmän puhdistaminen", Sivu 117
	Maitoputki ei uppoa maitoon.	▶ Käytä enemmän maitoa. ▶ Tarkista, uppoaako maitoputki maitoon.
Maitojärjestelmä ei ime maitoa.	Maitojärjestelmää ei ole koottu oikein.	▶ Kokoa maitojärjestelmä oikein. → "Maitojärjestelmän puhdistaminen", Sivu 117
	Maitoputki ei uppoa maitoon.	▶ Käytä enemmän maitoa.

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Maitojärjestelmä ei ime maitoa.		► Tarkista, uppoaako maitoputki maitoon.
Laitteesta ei tule ulos kuumaa vettä.	Maitojärjestelmä on likainen.	► Pese maitojärjestelmä astianpesukoneessa. → <i>"Maitojärjestelmän puhdistaminen", Sivu 117</i>
Laite ei valmista juomia.	Vedensuodattimessa on ilmaa.	1. Anna vedensuodattimen olla upotettuna veteen aukko ylöspäin, kunnes ulos ei enää tule ilmakuplia. 2. Aseta suodatin takaisin paikoilleen. → <i>"Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112</i> ► Paina vedensuodatin vesisäiliöön suorassa asennossa ja lujasti.
Laitteen pohjalle on tippunut vettä.	Tippa-astia on otettu pois liian aikaisin.	► Ota tippa-astia pois vasta, kun viimeisimmän juoman valmistuksesta on kulunut muutama sekunti.
Keitinyksikköä ei voi poistaa.	Keitinyksikkö ei ole poistoasennossa (esim. pakkassuoja on aktivoitu).	► Kytke laite taas päälle.
Laite ei enää toimi. Näyttöjen vaihtaminen.	Laite on esittelymoduksessa.	► Poista esittelymodus toiminnasta painamalla  vähintään 5 sekuntia.
Mylly ei käynnisty.	Laite on liian kuuma.	► Odota 1 tunti ja anna laitteen jäähtyä.

Ilmoitukset näyttöruudussa

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Näyttöön tulee teksti "Sulje.", vaikka luukku on kiinni.	Luukku ei ole suljettu oikein. Laite on liian kuuma.	► Paina luukku tiukasti kiinni. ► Odota 1 tunti ja anna laitteen jäähtyä.
Näyttöön tulee teksti "Tyhjennä tippa-allas ja laita se takaisin.", vaikka tippa-astia on tyhjä.	Laite on kytketty pois päältä eikä tunnista tyhjentämistä. Tippa-astia on likainen.	1. Kytke laite päälle ja ota tippa-astia pois. 2. Aseta tippa-astia takaisin paikoilleen. ► Puhdista tippa-astia huolellisesti.
Näyttöön tulee teksti "Täytä vesisäiliö", vaikka vesisäiliö on täynnä.	Vesisäiliö on laitettu väärin paikoilleen. Vesisäiliössä on hiilihapollista vettä. Vesisäiliössä oleva uimuri on jumissa.	► Aseta vesisäiliö oikein paikoilleen. ► Täytä vesisäiliö raikkaalla vesijohtovedellä. 1. Ota vesisäiliö pois paikaltaan. 2. Puhdista vesisäiliö huolellisesti.

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Näyttöön tulee teksti "Täytä vesisäiliö", vaikka vesisäiliö on täynnä.	Uutta vedensuodatinta ei ole huuhdeltu käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.	1. Huuhtelee vedensuodatin käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. → <i>"Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112</i> 2. Huuhtelee vedensuodatin käyttöön.
	Vedensuodattimessa on ilmaa.	1. Anna vedensuodattimen olla upotettuna veteen aukko ylöspäin, kunnes ulos ei enää tule ilmakuplia. 2. Aseta suodatin takaisin paikoilleen. → <i>"Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112</i>
	Vedensuodatin on vanha.	▶ Ota käyttöön uusi vedensuodatin.
	Vesisäiliöön on kertynyt kalkkia, joka tukkii järjestelmän.	1. Puhdista vesisäiliö huolellisesti. 2. Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma. → <i>"Kalkinpoisto-ohjelman käyttäminen", Sivu 119</i>
Näyttöön tulee ilmoitus "Täytä kahvipapussäiliöön kahvipapuja.", vaikka kahvipapussäiliö on täynnä. Kahvimylly ei jauha kahvipapuja, vaikka kahvipapussäiliö on täynnä.	Pavut ovat liian öljyisiä eivätkä putoa myllyyn.	▶ Kopauta hieman kahvipapussäiliötä. ▶ Vaihda kahvilaatua. Älä käytä öljyisiä papuja. ▶ Puhdista tyhjä kahvipapussäiliö kostealla rätillä.
Näyttöön ilmestyy teksti "Puhdista keitinyksikkö, laita se takaisin ja sulje luukku."	Keitinyksikkö on likainen.	▶ Puhdista keitinyksikkö. → <i>"Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117</i>
	Keitinyksikön mekanismi on jäykkä.	▶ Puhdista keitinyksikkö. → <i>"Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117</i>
	Keitinyksikössä liian paljon kahvijauhetta.	▶ Käytä enintään 2 tasapäistä mittalusikallista kahvijauhetta. → <i>"Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117</i>
Näyttöön ilmestyy teksti "Jännite (V) ei ole oikea."	Sähköasennuksen jännite on väärä.	▶ Laitteen sallittu jännite on 220 - 240 V.
Näyttöön ilmestyy teksti "Käynnistä laite uudelleen."	Keitinyksikkö on hyvin likainen tai sitä ei voi poistaa.	▶ Käynnistä laite uudelleen. ▶ Puhdista keitinyksikkö. → <i>"Keitinyksikön puhdistaminen", Sivu 117</i>
	Laitteessa on häiriö.	1. Irrota pistoke pistorasiasta ja odota 5 sekuntia.

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Näyttöön ilmestyy teksti "Käynnistä laite uudelleen."		2 Liitä verkkopistoke pistorasiaan.
Näyttöön tulee hyvin usein teksti "calc'nClean".	Vesi on liian kalkkipitoista.	1. Ota käyttöön uusi vedensuodatin. → "Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112 2. Säädä vedenkovuus. → "Säädä veden kovuus", Sivu 107
	Käytetään väärää tai liian vähän kalkinpoistoinetta.	► Käytä kalkinpoistoon ainoastaan soveltuvia tabletteja.

Ongelma lopputuloksessa

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Kahvin tai maitovaahdon laatu vaihtelee huomattavasti.	Laitteeseen on kertynyt kalkkia.	► Poista laitteesta kalkki. → "Kalkinpoisto-ohjelman käyttäminen", Sivu 119
Maitovaahdon laatu vaihtelee.	Maitovaahdon laatu riippuu käytettävän maidon tai kasvimaidon tyypistä.	► Optimoi tulos valitsemalla sopivin maito tai kasvimaitotyyppi.
Kahvia ei tule ulos tai tulee ulos vain tipottain.	Jauhatuste on asetettu liian hienoksi.	► Säädä jauhatuste karkeammaksi. → "Valitse jauhatuste", Sivu 112
Asetettua täyttömäärää ei saavuteta.	Laitteeseen on kertynyt paljon kalkkia.	► Poista laitteesta kalkki. → "Kalkinpoisto-ohjelman käyttäminen", Sivu 119
	Vedensuodattimessa on ilmaa.	1. Anna vedensuodattimen olla upotettuna veteen aukko ylöspäin, kunnes ulos ei enää tule ilmakuplia. 2. Aseta suodatin takaisin paikoilleen. → "Vedensuodattimen asettaminen paikalleen", Sivu 112
Kahvissa ei ole "cremaa" (vaahtoa).	Kahvilaatu ei ole optimaalinen.	► Käytä kahvilaatua, jossa on enemmän robusta-papuja. ► Käytä tummemmaksi paahdettuja papuja.
	Pavut eivät ole enää paahdotuoreita.	► Käytä tuoreita papuja.
	Jauhatuste ei sovi kahvipavuille.	► Säädä jauhatuste hienommaksi. → "Valitse jauhatuste", Sivu 112
Kahvi on liian hapanta.	Jauhatuste on asetettu liian karkeaksi.	► Säädä jauhatuste hienommaksi. → "Valitse jauhatuste", Sivu 112

Viat	Syy	Vian korjaaminen
Kahvi on liian hapanta.	Kahvilaatu ei ole optimaalinen.	▶ Käytä kahvilaatua, jossa on enemmän robusta-papuja. ▶ Käytä tummemmaksi paahdettuja papuja.
Kahvi on liian väkevää.	Jauhatusaste on asetettu liian hienoksi.	▶ Säädä jauhatusta karkeammaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 112</i>
	Kahvilaatu ei ole optimaalinen.	▶ Vaihda kahvilaatua.
Kahvi maistuu palaneelta.	Jauhatusaste on asetettu liian hienoksi.	▶ Säädä jauhatusta karkeammaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 112</i>
	Kahvilaatu ei ole optimaalinen.	▶ Vaihda kahvilaatua.
	Kahvin lämpötila on liian korkea.	▶ Säädä kahvin lämpötila alhaisemmaksi. → <i>"Perusasetusten yleiskuva", Sivu 114</i>
Kahvinporot eivät ole kiinteässä muodossa ja ne ovat liian märkiä.	Jauhatusastetta ei ole asetettu optimaaliseksi.	▶ Säädä jauhatusaste karkeammaksi tai hienommaksi. → <i>"Valitse jauhatusaste", Sivu 112</i>
	Kahvijauhetta on liian vähän.	▶ Käytä 2 tasapäistä mittalusikallista kahvijauhoja.
	Pavut ovat liian öljyisiä.	▶ Käytä toista papulajia.

Kuljetus, säilytys ja hävittäminen

Tästä näet, miten valmistelet laitteesi kuljetusta ja säilytystä varten. Lisäksi saat tietoa käytöstä poistettujen laitteiden hävittämisestä.

Pakkassuojan aktivointi

Suojaa laitteesi pakkaselta kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi

Edellytykset

- Laite on käyttövalmis.
- Vesisäiliö on täytetty.

HUOMIO!

Laitteeseen jääneistä nesteistä laitteeseen muodostuvien vikojen mahdollisuus kuljetuksen ja säilytyksen yhteydessä.

- Tyhjennä putkisto ennen kuljetusta ja säilytystä.

1. Aseta suutinjärjestelmän alle iso astia.
2. Paina  ja valitse "Maitovaaho".
3. Paina .
4. Ota vesisäiliö pois paikaltaan.
- ✓ Laite tyhjentää putkiston automaattisesti ja kytkeytyy pois päältä.
5. Tyhjennä vesisäiliö ja tippa-alas.
6. Puhdista laite huolellisesti.

Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

1. Irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta.
2. Katkaise verkkojohto.
3. Hävitä laite ympäristöystävällisesti.



Tässä laitteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EU mukainen merkintä (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktiivi antaa puitteet käytöstä poistettujen laitteiden palautusoikeudesta ja hyödyntämisestä ja se koskee kaikkia EU-maita.

Huoltopalvelu

Jos sinulla on kysyttävää, et saa poistettua häiriötä itse tai laite on korjattava, käänny huoltopalvelumme puoleen.

Voit poistaa monia ongelmia itse tässä käyttöohjeessa annettujen häiriönpoisto-ohjeiden tai internet-sivujemme avulla. Ota muussa tapauksessa yhteys huoltopalveluun. Löydämme varmasti aina sopivan ratkaisun.

Varmistamme, että laitteesi korjataan koulutettujen huoltoteknikoiden toimesta valmistajan alkuperäisiä varaosia käyttäen niin takuutapauksissa kuin takuuajan päätyttyäkin.

Huom: Huoltopalvelu on valmistajan takuun puitteissa maksuton.

Kun otat yhteyden huoltopalveluun, tarvitset laitteen mallinumeron (E-nro) ja valmistusnumeron (FD-nro). Huoltopalvelun yhteystiedot löydät ohjeen lopussa olevasta huoltopalveluluettelosta tai internet-sivuiltamme.

Mallinmero ja valmistusnumero

Mallinumeron (E-nro) ja valmistusnumeron (FD-nro) löydät laitteen tyyppikilvestä.

fi Tekniset tiedot

Merkitse laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumero muistiin, niin löydät ne taas nopeasti.

Takuuehdot

Sinulla on oikeus takuuseen seuraavassa mainittujen ehtojen mukaisesti.
Tälle laitteelle ovat voimassa maahantuojan myöntämät takuuehdot. Täydelliset takuuehdot saat myyntiliikkeeltä, josta olet ostanut laitteen. Takuutapauksessa on näytettävä ostokuitti.

Tekniset tiedot

Tästä löydät laitteesi numero- ja muut tiedot.

Jännite	220–240 V ~
Taajuus	50 Hz
Liitäntäteho	1500 W
Pumpun maksimipaine (staattinen)	15 bar
Vesisäiliön maksimitilavuus (ilman suodatinta)	1,7 l
Kahvipapussäiliön maksimitilavuus	270 g
Johdon pituus	100 cm
Laitteen korkeus	37,3 cm
Laitteen leveys	24,9 cm
Laitteen syvyys	42,8 cm
Paino, tyhjänä	8-9 kg
Kahvimylly	Keraaminen

Service world-wide

Central Service Contacts

A United Arab Emirates, الإمارات العربية المتحدة E BSH Home Appliances FZE Round About 13, Plot Nr MO-0532A Jebel Ali Free Zone - Dubai Tel.: 04 881 4401 mailto:service.uae@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/ae	C Schweiz, Suisse, Svizzera, Switzerland H BSH Hausgeräte AG Siemens Hausgeräte Service Fahrweidstrasse 80 8954 Geroldswil Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör, Produktinformationen Tel.: 0848 888 500 mailto:ch-service@bshg.com mailto:ch-spareparts@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/ch	E España, Spain S En caso de avería puede ponerse en contacto con nosotros, su aparato será trasladado a nuestro taller especializado de cafeteras. BSH Electrodomésticos España S.A. Servicio Oficial del Fabricante Parque Empresarial PLAZA, C/ Manfredonia, 6 50197 Zaragoza Tel.: 976 305 714 mailto:CAU-Siemens@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.es
A Österreich, Austria T BSH Hausgeräte Gesellschaft mbH Werkskundendienst für Hausgeräte Quellenstrasse 2a 1100 Wien Online Reparaturannahme, Ersatzteile und Zubehör und viele weitere Infos unter: www.siemens-home.bsh-group.at Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör, Produktinformationen Tel.: 0810 550 522* mailto:vie-stoerungsannahme@bshg.com *Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr für Sie erreichbar.	C Cyprus, Κύπρος Y BSH Ikiakes Syskeves-Service 39, Arh. Makaariou III Str. 2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia) Tel.: 777 78 007 mailto:bsh.service.cyprus@cytanet.com.cy	F Suomi, Finland I BSH Kodinkoneet Oy Itälähdenkatu 18 A, PL 123 00201 Helsinki Tel.: 0207 510 715* mailto:Siemens-Service-FI@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/fi *Soittajahinta on kiinteästi verkosta ja matkapuhelimesta 8,35 snt/puh + 16,69 snt/min.
A Australia U BSH Home Appliances Pty. Ltd. Gate 1, 1555 Centre Road Clayton, Victoria 3168 Tel.: 1300 167 425* mailto:aftersales.au@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/au *Mo-Fr: 24 hours	C Česká republika, Czech Republic Z BSH domácí spotřebiče s.r.o. Firemní servis domácích spotřebičů Radlická 350/107c 158 00 Praha 5 Tel.: 0251 095 546 www.siemens-home.bsh-group.com/cz	F France R BSH Electroménager S.A.S. 50 rue Ardoin - CS 50037 93406 SAINT-QUEN cedex Service interventions à domicile: 0 140 101 200* Service Consommateurs: 0 892 698 110* Service Pièces Détachées et Accessoires: 0 892 698 009* mailto:serviceconsommateur.fr@siemens-home.bsh-group.com www.siemens-home.bsh-group.fr *(Service 0,40 €/ min + prix appel)
B Belgique, België, Belgium E BSH Home Appliances S.A. - N.V. Avenue du Laerbeek 74 Laarbeeklaan 74 1090 Bruxelles - Brussel Tel.: 02 475 70 02 mailto:bru-repairs@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/be	D Deutschland, Germany E BSH Hausgeräte Service GmbH Zentralwerkstatt für kleine Hausgeräte Trautskirchner Strasse 6-8 90431 Nürnberg Online Auftragsstatus, Pickup Service für Kaffeevollautomaten und viele weitere Infos unter: www.siemens-home.bsh-group.de Reparaturservice, Ersatzteile & Zubehör, Produkt-Informationen: Tel.: 0911 70 440 044* mailto:cp-servicecenter@bshg.com *Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr erreichbar.	G Great Britain B BSH Home Appliances Ltd. Grand Union House, Old Wolverton Road, Wolverton Milton Keynes MK12 5PT To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please visit www.siemens-home.bsh-group.com/uk Or call Tel.: 0344 892 8999* *Calls are charged at the basic rate, please check with your telephone service provider for exact charges
B Bahrain, البحرين H Khalaifat Est. P.O. Box 5111 Manama Tel.: 01 740 05 53 mailto:service@khalaifat.com	D Danmark, Denmark K BSH Hvidevarer A/S Telegrafvej 4 2750 Ballerup Tel.: 44 89 80 28 mailto:BSH-Service.dk@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/dk	
B Belarus, Беларусь Y ООО "БСХ Бытовая техника" тел.: 495 737 2962 mailto:mok-kdh@bshg.com		

Service world-wide

G	Greece, Ελλάδα
R	BSH Ikiakes Siskeves A.B.E. Central Branch Service 17 km E.O. Athinon-Lamias & Potamou 20 14564 Kifisia Τηλέφωνο: 210 4277 701 Τηλέφωνο: 181 82 mailto:nkf-CustomerService@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/gr
H	Hong Kong, 香港
K	BSH Home Appliances Limited Unit 1 & 2, 3rd Floor, North Block, Skyway House, 3 Sham Mong Road Tai Kok Tsui, Kowloon, Hong Kong Tel.: 2565 6151 (HK) Toll free 0800 030 (Macao) mailto:siemens.hk.service@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com.hk
I	Republic of Ireland
E	BSH Home Appliances Ltd. M50 Business Park, Ballymount Road Upper, Walkinstown Dublin 12 To arrange an engineer visit, to order spare parts and accessories or for product advice please call Tel.: 01450 2655* www.siemens-home.bsh-group.ie *Calls are charged at the basic rate, please check with your telephone service provider for exact charges
I	Israel
L	C/S/B/ Home Appliance Ltd. 1, Hamasger St., North Industrial Park Lod, 7129801 Tel.: 08 9777 222 mailto:csb-serv@csb-ltd.co.il www.siemens-home.bsh-group.com/il
I	India, Bhārat, भारत
N	BSH Household Appliances Mfg. Pvt. Ltd. Arena House, Main Bldg, 2nd Floor, Plot No. 103, Road No. 12, MIDC, Andheri East Mumbai 400093 Toll Free 1800 209 1850* www.siemens-home.bsh-group.com/in *Mo-Sa: 8.00am to 8.00pm (exclude public holidays)
I	Iceland
S	Smith & Norland hf. Noatuni 4 105 Reykjavik Tel.: 0520 3000 www.sminor.is
I	Italia, Italy
T	BSH Elettrodomestici S.p.A. Via. M. Nizzoli 1 20147 Milano (MI) Tel. 02 412 678 200 mailto:info.it@siemens-home.bsh-group.com www.siemens-home.bsh-group.com/it
L	Lebanon, لبنان
B	Tehaco s.a.r.l Boulevard Dora 4043 Beyrouth, P.O. Box 90449 Jdeideh 1202 2040 Tel.: 01 255 211 mailto:Info@Teheni-Hana.com
L	Luxembourg
U	BSH électroménagers S.A. 13-15, ZI Breedeweues 1259 Senningerberg Tel.: 26349 821 Reparaturen: lux-repair@bshg.com Ersatzteile: lux-spare@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/lu
M	Malta
T	Aplan Limited The Atrium Mriehel by Pass BKR3000 Birkirkara Tel.: 025 495 122 mailto:lapap@aplan.com.mt
N	Nederland, Netherlands
L	BSH Huishoudapparaten B.V. Taurusavenue 36 2132 LS Hoofddorp Storingsmelding: Tel.: 088 424 4020 Onderdelenverkoop: Tel.: 088 424 4020 mailto:siemens-contactcenter@bshg.com mailto:siemens-onderdelen@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.nl
N	Norge, Norway
O	BSH Husholdningsapparater A/S Grensesvingen 9 0661 Oslo Tel.: 22 66 05 73 Tel.: 22 66 06 00 mailto:Siemens-Service-NO@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/no
P	Polska, Poland
L	BSH Sprzęt Gospodarstwa Domowego Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 183 02-222 Warszawa Tel.: 801 191 534 mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.pl
P	Portugal
T	BSHP Electrodomesticos, Sociedade Unipessoal Lda. Rua Alto do Montijo, nº 15 2790-012 Carnaxide Tel.: 214 250 720 mailto:siemens.electrodomesticos.pt@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/pt
R	România, Romania
O	BSH Electrocasnice srl. Sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 19-21, sect.1 13682 Bucuresti Tel.: 021 203 9748 mailto:service.romania@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/ro
R	Russia, Россия
U	ООО «БСХ Бытовые Приборы» Сервис от производителя Малая Калужская, 15 119071 Москва Тел.: 8 (800) 200 29 62 mailto:mok-kdhl@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.ru
S	Sverige, Sweden
E	BSH Home Appliances AB Landsvägen 32 169 29 Solna Tel.: 0771 195 500 Tel.: 0771 11 22 77 mailto:Siemens-Service-SE@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/se
S	Slovensko, Slovakia
K	BSH domácí spotřebiče s.r.o. Firemní servis domácích spotřebičů Radlická 350/107c 158 00 Praha 5 Tel.: +421 244 452 041 mailto:opravy@bshg.com
T	Türkiye, Turkey
R	BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, Balkan Caddesi No: 51 34771 Ümraniye, İstanbul Tel.: 0 216 444 6688* mailto:careline.turkey@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/tr *Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre değişiklik göstermektedir
U	Ukraine, Україна
A	ТОВ "БСХ Побутова Техніка" tel.: 044 490 2095 mailto:bsh-service.ua@bshg.com www.siemens-home.bsh-group.com/ua

X Kosovo
K Service-General SH.P.K.
rr.Magjistrallja Ferizaj Prishtine
70000 Ferizaj
Tel : 00381 (0) 290 330 723
Tel.: 00377 44 172 309
mailto:servicegeneral527@gmail.com

Z South Africa
A BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark, Private Bag
X36, Randjespark
1685 Midrand - Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
mailto:applianceserviceza@bshg.com
www.siemens-home.bsh-group.com/za

BSH group is a Trade-
mark Licensee of
Siemens AG. Manufac-
turer's Service for
Siemens Home Appli-
ances.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com

Produceret af BSH Hausgeräte GmbH med varemærkelicens fra Siemens AG
Produsert av BSH Hausgeräte GmbH under Siemens AGs varemerkelisens
Tillverkas av BSH Hausgeräte GmbH under varumärkeslicens från Siemens AG
Valmistanut BSH Hausgeräte GmbH Siemens AG:n myöntämällä tavaramerkin käyttöluvalla



8001135798

(990218)

TZTP5xx2

da, no, sv, fi